726 CON

Bibliothèque Nationale Du Québec
A/S Dépôt Légal
2275, Rue Holt
Montréal Québec H2G 3H1

Honda Terrebonne
Civic 2012 En location 178$*/60 mois
comptant de: 995$

*Voir détails chez le concessionnaire
450 477-0555
www.hondaterrebonne.com

la Revue
DE COEUR ET D'ACTION
Depuis 1959
TERREBONNE
Semaine du 4 au 10 juillet 2012
54e année, nº 8

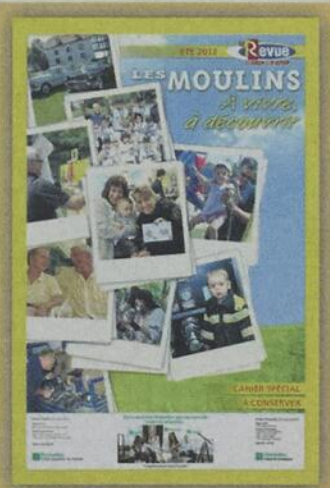
Recyclez-moi après lecture
Contient des fibres recyclées

Ford
Terrebonne Ford
450 968-9000

Tergel, champion de l'exportation

Page A-6

Plaisirs symphoniques Page B-1



CAHIER SPÉCIAL
Les Moulins, à vivre, à découvrir
56 pages

Des terrains de soccer tout neufs Page A-7

Jean Coutu
On trouve de tout... même un ami
930, boul. des Seigneurs, Terrebonne
450 492-0810
2225, chemin Gascon, Lachenaie
450 471-2515
OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS

M. NET
800ml
Rég.: 2.99$
Spécial 1.99$ (3 par client)

CASHMERE
Papier hygiénique
6 roul.
Rég.: 4.49$
Spécial 2.99$ (3 par client)

PERSONNELLE
Papier mouchoir
6x70s - 6x88s - 6x132s
Rég.: 5.79$
Spécial 3.69$ (3 par client)

Maintenant acceptées à la livraison
Prix valides du 5 au 11 juillet 2012

SUZUKI

LES CONDUIRE C'EST LES CHOISIR

LES PLUS GROSSES ÉCONOMIES DE L'ANNÉE!

5 000 $ DE RABAIS !

FAITES VITE AVANT QU'IL SOIT TROP TARD.

ÉTAIT ~~28 745 $~~

MAINTENANT 23 745 $*

GRAND VITARA URBAN 4WD 2012

*INCLUT 5 000 $ DE CRÉDIT AU COMPTANT DU FABRICANT AU CONCESSIONNAIRE, LA TAXE SUR L'AIR CLIMATISÉ ET LES FRAIS DE PRÉPARATION ET TRANSPORT

4 ROUES MOTRICES À 4 MODES DE SÉRIE

QUELQUES-UNES DES CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE DU GRAND VITARA URBAN 4 ROUES MOTRICES :

- 1 360 KG / 3 000 lb meilleure capacité de remorquage de sa catégorie[1]
- Climatisation avec régulateur automatique de la température
- ABS avec assistance au freinage d'urgence et répartition électronique de la force de freinage
- ESP (contrôle électronique de stabilité) est une marque de commerce de Daimler AG
- Glaces à commandes, verrouillage électrique des portières et rétroviseurs chauffants à commandes électriques
- Déverrouillage et démarrage sans clé SmartPass[MC]
- Volant gainé de cuir avec colonne de direction inclinable et commandes audio
- Régulateur de vitesse avec commandes sur le volant
- Siège du conducteur réglable en hauteur
- Chaîne audio AM/FM/CD/mp3/WMA (6 HP)
- Phares avant à allumage et extinction automatiques
- Glaces teintées foncées
- Jantes en alliage d'aluminium de 17 po

Route de 8,6 L/100 km, 33 milles au gallon

GRENIER SUZUKI

1295 CARRÉ MASSON, TERREBONNE 450 961-2886

www.greniersuzuki.com

SUZUKI Un mode de vie !

FAITES-EN L'ESSAI ROUTIER DÈS AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE SUZUKI OU VISITEZ LE SUZUKI.CA

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : *Toutes ces offres et les prix de vente comprennent les frais de transport et de livraison (1 650 $ pour les Grand Vitara), et les droits de 100 $ sur l'air climatisé le cas échéant. Ces offres et les prix de vente n'incluent pas la prime pour peinture métallisée de 150 $, les taxes applicables, l'immatriculation, les assurances, les droits sur les pneus neufs et un acompte de 0 $. Le véhicule peut différer de celui illustré. Les véhicules illustrés sont à titre indicatif seulement et peuvent inclure de l'équipement optionnel. L'offre de crédit au comptant de 5000 $ sur le 2012 Grand Vitara, ne peut être combinée à aucune autre offre et peut changer sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire participant pour tous les détails. Les crédits au comptant pour une durée limitée sont disponibles sur le Grand Vitara Urban 4WD 2012 avec transmission automatique (modèle LZNB5U2) (prix de vente 23 745 $). Offre valide jusqu'au 31 juillet 2012. [1]Lorsque correctement équipé.

Actualité

Le Manoir sous surveillance

Plusieurs s'inquiétaient du fait que le Manoir seigneurial de Mascouche demeure sans surveillance à la suite du retrait des barrières à l'entrée du site. Lucie Labranche, agente de sécurité, a contacté le journal La Revue afin d'assurer à la population que les portes du Manoir ne sont pas ouvertes aux vandales ni aux squatteurs, il est d'ailleurs interdit d'y pénétrer sous peine d'amendes et de poursuites judiciaires.

presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

La responsable de la sécurité des lieux œuvre au Manoir seigneurial depuis le 11 mars 2012. Le propriétaire du Manoir aurait décidé de changer d'agence de sécurité, et Mme Labranche a été embauchée. Les clôtures protégeant l'accès au Manoir ont toutefois été retirées il y a quelques semaines, suscitant de nombreux questionnements. L'ancien agent aurait tardé à les enlever lorsque le contrat lui a été retiré. La roulotte – que le surveillant devait occuper 24 heures sur 24 – a également été enlevée.

«Les nouvelles barrières arriveront la semaine prochaine», a assuré, en entrevue le 28 juin, l'agente de sécurité. Dorénavant, Lucie Labranche et son doberman sillonnent nuit et jour – à des heures variables – le site du Manoir seigneurial.

Rencontrée sur les lieux, Lucie Labranche a été l'hôtesse de La Revue pour une visite des 69 pièces qu'abrite le Manoir, incluant l'ancienne école et le gymnase annexé. L'automne dernier, toutes les fenêtres et entrées avaient été barricadées, et Mme Labranche a fait partie de l'équipe de nettoyage qui a désencombré les lieux en quatre jours. L'électricité n'a jamais été installée partout à l'intérieur, seules quelques rares ampoules permettent de voir un peu mieux à travers la pénombre amplifiée par les barricades qui obstruent les fenêtres. Une odeur de renfermé – parfois d'humidité étouffante – persiste. De nombreux fils pendent encore du plafond, mais les planchers ont été grandement nettoyés des débris qui s'y trouvaient encore quelques mois auparavant.

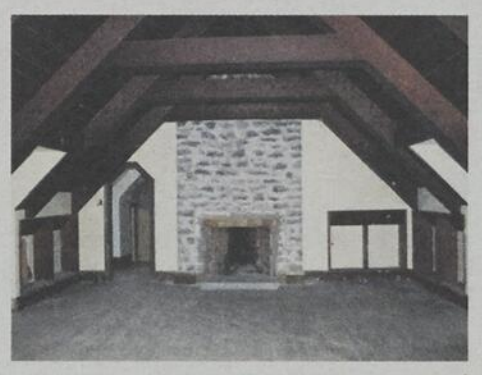
Violation de propriété

Quiconque s'aventure sur les terrains du Manoir seigneurial de Mascouche pourrait être passible de poursuites judiciaires. Selon Lucie Labranche, une vingtaine de contrevenants ont mis les pieds illégalement dans l'enceinte du Manoir depuis le mois de mars. Une piste de véhicules tout-terrain – sur laquelle ont justement passé deux individus au moment de notre visite – peut être empruntée à proximité des clôtures du Manoir où il y a une brèche. L'agente de sécurité note tous les événements survenus au courant de la semaine et les indique dans un rapport hebdomadaire envoyé au propriétaire, Daniel Meyer Ouaknine. «Je note tous les numéros d'immatriculation des véhicules abandonnés dans le stationnement ou aux alentours», révèle Mme Labranche.

Les contraventions débutent à 75 $ pour une première infraction, et des poursuites judiciaires peuvent être enclenchées. Ces dernières semaines, des accusations de violation de propriété et de vols ont été portées contre des contrevenants. Plusieurs véhicules ont également été remorqués. «Je travaille en étroite collaboration avec le Service de police de Mascouche, soutient la surveillante. En moins de 10 minutes, ils arrivent sur place.» Lucie Labranche s'est munie d'un doberman pour l'aider dans sa tâche; l'animal s'avère plutôt persuasif lorsque les récalcitrants refusent de quitter l'endroit à la demande de l'agente de sécurité. Lucie Labranche a suggéré au propriétaire d'installer de l'éclairage extérieur à infrarouge afin de dissuader les malfaiteurs et les curieux.

Les contrevenants qui s'aventurent sur les terrains du Manoir seigneurial de Mascouche s'exposent à des amendes et poursuites judiciaires, rapporte l'agente de sécurité Lucie Labranche. (Photo : Karine Limoges)

En façade, le Manoir apparaît impénétrable. (Photo : Karine Limoges)



Les pièces du Manoir ont été nettoyées de leurs débris l'automne dernier. (Photo : Karine Limoges)

Quelques gros détritus demeurent submergés dans la piscine arrière. (Photo : Karine Limoges)

Le Manoir seigneurial de Mascouche a été complètement barricadé l'automne dernier. (Photo : Karine Limoges)

La plupart des pièces demeurent toutefois en état de décrépitude parfois avancé. (Photo : Karine Limoges)

RIVE-NORD
GESTION PARASITAIRE
SPÉCIAL 175$
WOW ! UN ÉTÉ PAS D'BÉBITTES!
2 GROS TRAITEMENTS À PRESSION
15 gallons par traitement
(araignées, fourmis, perce-oreilles, guêpes)
Permis Ministère de l'Environnement
Produits BIO dégradables
24H / 7 JOURS
471-3121

Chez Bronzage Jadore Bronzage
Nancy a perdu 30 livres Grâce à Inovacure!
AVANT APRÈS
J'ai réussi!
1288, boul. des Seigneurs, Terrebonne
450 961-0150
www.bronzagejadore.com
Inovacure

Pavage des Moulins inc.
RBQ 2955-4615-28
VOTRE ENTREPRISE LOCALE
Résidentiel
Commercial
Industriel
Pavage Asphalte & Excavation
450 961-3636
1036, Nationale Terrebonne

Multi-Prêts HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE
Besoin d'une hypothèque ?
Achat - Refinancement
Consolidation de dettes
Renouvellement
Manon Gélinas B.Sc., c.h.a
Courtier hypothécaire agréé
514 953-1428
Exigez Multi-Prêts, rien de moins.

Résidence privée pour aînés
Autonomes et semi-autonomes
LES JARDINS fleuris
Résidence certifiée
• 7 chambres privées
• Ambiance familiale
• Menu santé
• Surveillance 24h/jour
• Activités extérieures hebdomadaires
Chez nous, vous vous sentirez chez vous !
1187, rue Mathieu Mascouche 450 918-1151
www.lesjardinsfleuris.ca

CLINIQUE SANTÉ L. BÉDARD
DES SERVICES DE HAUTE QUALITÉ, RAPIDES ET COURTOIS
• Prélèvements sanguins SUR PLACE ou À DOMICILE
• Vaccins santé-voyage
Infirmières membres de l'OIIQ
• Ostéopathie
• Massothérapie
Reçu disponible
450 326-1133 ou 514 702-2853
559, montée Masson Terrebonne J6W 2Z4
(face à la rue Ernest Mathieu)

ORTHODONTISTE
Dre Nathalie Beaulne
1423, chemin Gascon
Terrebonne Bureau #200
450 964-7072

Actualité

Un camp qui a plu à Étienne Marcoux

Avec 13 autres joueurs, Étienne Marcoux a passé trois journées dans l'entourage des Canadiens de Montréal et de son propre aveu, cette expérience lui sera bénéfique pour la prochaine saison avec l'Armada de Blainville-Boisbriand. Le gardien de La Plaine a participé au deuxième camp de développement de l'équipe du 28 au 30 juin au Complexe sportif Bell de Brossard.

| redaction@larevue.qc.ca

PIERRE-LUC CHENEL

«On était bien encadré par le personnel et on a appris beaucoup de choses. On a eu une conférence sur le mental et aussi sur notre préparation d'avant-match, a-t-il décrit. C'était aussi de travailler sur les détails comme de bien juger la rondelle. Je vais pouvoir mettre ça en pratique avec l'Armada.»

Beaucoup de pratiques étaient à l'horaire, mais les joueurs ont été récompensés à la fin avec un match trois contre trois. «Comme c'était un camp de développement, l'objectif n'était pas de jouer des parties, a admis Marcoux. Les joueurs travaillent surtout leur coup de patin et leur lancer, tandis que pour les gardiens, c'était de pratiquer nos mouvements et notre technique.»

Lors de ce camp, Étienne Marcoux a pu passer de nombreuses heures avec l'entraîneur des gardiens, Pierre Groulx. L'athlète de 18 ans a bien aimé cette première rencontre avec Groulx. «C'est une personne dévouée. Il fait attention aux détails, car à ce niveau, ils sont importants. Il était bien gentil avec nous», a avoué Marcoux, qui faisait équipe avec Maxime Lagacé, du Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard.

Après ce camp de développement, Pierre Groulx a remis son rapport au directeur du recrutement des Canadiens, Trevor Timmins, et une décision sera prise concernant Étienne Marcoux, à savoir s'il recevra une offre de contrat ou non.

Étienne Marcoux a aimé l'encadrement et sa rencontre avec Pierre Groulx lors du camp de développement des Canadiens.

Michaël Bélanger de nouveau aux championnats canadiens

L'entraîneur-chef des Braves de Lanaudière, Michaël Bélanger, participera pour une cinquième fois aux Championnats canadiens de baseball qui seront joués à Vaughan, en Ontario, du 23 au 27 août.

Il s'agira de la troisième fois où il se présentera à la compétition en tant qu'entraîneur. Il pilotera l'équipe bantam des moins de 15 ans. Par le passé, il avait représenté le Québec à deux reprises comme joueur.

Cette expérience lui sera bénéfique quand viendra le temps de mettre tous les joueurs sur la même page avant le premier lancer. «Je peux leur apporter une préparation très rigoureuse à ce qui les attend sur le terrain et hors du terrain, a déclaré l'entraîneur originaire de Lachenaie. Nous avons beaucoup de jeux que les autres provinces ne connaissent pas.»

Un casse-tête à monter

Avec la présentation des Championnats canadiens à l'extérieur du Québec, l'équipe de Michaël Bélanger va jouer dans un milieu hostile où l'ambiance peut devenir intimidante pour les jeunes. Lors du Défi Bantam à Montréal et des Jeux du Québec à Shawinigan, Bélanger prendra soin de trouver les 18 joueurs qui formeront son équipe. «Au fil du temps, j'ai appris qu'il ne faut pas seulement prendre les 18 meilleurs joueurs, mais plutôt les 18 joueurs qui vont former la meilleure équipe, a-t-il mentionné. J'ai vécu les Championnats canadiens dans d'autres villes qu'au Québec et c'est un vrai zoo, car c'est nous contre le reste du Canada. Bien souvent, ce n'est pas drôle ce qu'on peut entendre ou voir, alors je dois préparer mes joueurs à ça.»

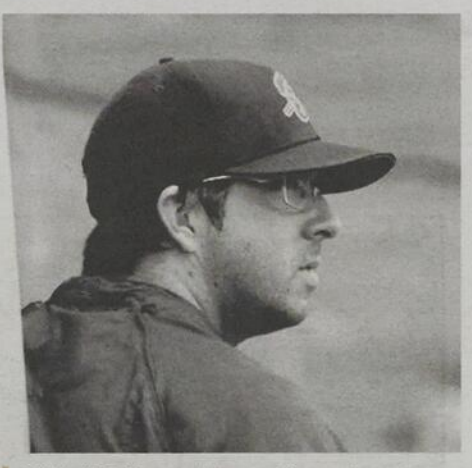
C'est pour toutes ces raisons que l'entraîneur-chef et ses associés ont des critères précis de sélection. «Nous recherchons des joueurs qui ont du caractère et qui veulent aller à la guerre sur le terrain, a-t-il continué. Aussi, ils doivent jouer pour le logo devant la chemise et non comme des joueurs individuels.»

Une victoire-surprise

Malgré qu'ils évoluent dans la classe midget AAA pendant la saison régulière, les Braves de Lanaudière ont remporté le tournoi junior AA disputé à Saguenay lors de la fin de semaine de la fête nationale du Québec. Les Braves ont dû affronter des joueurs âgés de quatre ou cinq ans de plus.

Lors de la finale, les Braves ont vaincu par la marque de 5 à 0 l'équipe de Sainte-Thérèse, qui avait la meilleure fiche au Québec au niveau junior AA. Cette même équipe avait battu les Braves lors de la ronde préliminaire, mais ce fut la seule défaite de l'équipe de Lanaudière dans le tournoi. «Cette victoire est une surprise pour nous, car si tu m'avais dit en début de saison qu'on gagnerait un tournoi de ce niveau, je ne l'aurais pas cru, a-t-il avoué. Tout le monde a mis la main à la pâte et c'est juste bon pour la confiance.»

(Texte: Pierre-Luc Chenel)



Michaël Bélanger ira aux Championnats canadiens de baseball.

La consécration d'Olivier Jean

Le patineur originaire de Lachenaie Olivier Jean a remporté le trophée Marc Gagnon, remis au patineur de l'année sur courte piste, lors du gala présenté par Patinage de vitesse Canada le 29 juin à Montréal.

Sur 500 mètres, Olivier Jean a été imbattable tout au long de la dernière saison. Il a remporté l'or au Championnat du monde en plus d'être champion de la Coupe du monde grâce à quatre victoires en quatre occasions sur cette distance. De plus, lors des coupes du monde, il a ajouté deux médailles d'argent et une de bronze.

Avec ses coéquipiers de l'équipe canadienne, l'athlète de 28 ans a aussi remporté les titres du Championnat du monde et de la Coupe du monde. (PLC)

Denis Chalifoux nommé entraîneur-chef des Cataractes

Les Cataractes de Shawinigan ont pigé dans la cour du programme Ulysse de Terrebonne afin de combler leur poste d'entraîneur-chef.

Denis Chalifoux, qui dirigeait la formation M19AAA, a été le candidat retenu par le directeur général de l'équipe, Martin Mondou. Une quarantaine de candidatures avaient abouti sur le bureau de Mondou.

Denis Chalifoux a travaillé avec le programme Ulysse au cours des sept dernières années. L'entraîneur originaire de Laval a joué de 1987 à 1991 avec le Titan de Laval dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Au camp d'entraînement, Denis Chalifoux retrouvera le défenseur Raphaël Maheux, qui a été un choix de deuxième ronde des Cataractes il y a un mois. (PLC)

Dr Maurice ST-PIERRE
ORTHODONTISTE
www.orthoterrebonne.com
3015, boul. de la Pinière
(face à l'autoroute 640)
Terrebonne
450 477-0808

la Revue DE COEUR ET D'ACTION
TÉLÉPHONE 450 964-4444
TÉLÉCOPIEUR 450 471-1023
INTERNET www.larevue.qc.ca
COURRIEL la revue@larevue.qc.ca

PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL Gilles Bordonado
FONDATEUR Aimé Despatis
INSPIRATRICE Marie-France Despatis
RÉDACTRICE EN CHEF Véronick Talbot

JOURNALISTES
Mélanie Savage
Pénélope Clermont
Karine Limoges
Éliane Brisebois

JOURNALISTES-PIGISTES
Raymond Berthiaume
Yvan Lavoie
Valérie Maynard
Danièle Miny
Sarah Paré-Wild
Laurie Prud'Homme
Émilie Talbot-Hamon
Pierre-Luc Chenel
Michaël Bodart
Marie-Claude Ainey
Geneviève de Pasquale
Pascal Lessard, photographe

CHRONIQUEURS
Robert Gareau
Claude Martel
François-R. Despatis-L'Ecuyer

ARCHIVISTE
Catherine Langlois-Cyr

PUBLICITÉ
DIRECTEUR DÉVELOPPEMENT
Daniel Soucy
DIRECTEUR DES VENTES
Gilles Bordonado
COORDONATRICE AUX VENTES
Lise Bourdages
REFLET ÉCONOMIQUE
Mireille Cyr
Francine Genest

CONSEILLERS PUBLICITAIRES
Paul Laverdière
Jocelyne Fontaine
Yves Chamberland
Francine Genest
Daniel Soucy
Julie Gordian
Gaétan Lachapelle
Diane Roch
Jonathan Lessard

GUIDE DES ADRESSES
Mireille Cyr
Vivianne Morin

RÉCEPTION/ PETITES ANNONCES/ARCHIVES
Carolle Cyr
Annie Perron
Jessica Berry
Marjolaine Vézina
Émilie Bordonado

COMPTABILITÉ
Lise Caron

INFOGRAPHIE/TYPOGRAPHIE/ MONTAGE
Compo-Max Inc.
Marcelle Hayes

DISTRIBUTION
Publi-Sac Laurentides
450 437-8779

IMPRIMERIE
Imprimerie Transmag

NOUVEAU TIRAGE 57 800

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag. Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filion, St-Lin-Laurentides et St-Roch-de-l'Achigan.. Coût de l'abonnement (12 mois): Canada 165$, États-Unis 300$, Étranger 300$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

gbordonado@larevue.qc.ca

Libre opinion

GILLES BORDONADO

En campagne électorale dans un mois!

Nous sommes à un peu plus de deux semaines des vacances de la construction, mais aussi à près d'un mois d'une campagne électorale. Je vous lis comme un livre et je sens monter en vous une effervescence hors du commun ... J'ironise, évidemment.

Il faut que le Parti libéral et Jean Charest craignent la reprise de la Commission Charbonneau à la mi-septembre pour lancer le Québec en pleine campagne électorale en période estivale. Ainsi, le Québec votera le lundi 17 septembre. Il y a des indices qui ne mentent pas, puisque le gouvernement libéral a annoncé ici ces dernières semaines, coup sur coup, un agrandissement du Cégep de Lanaudière à Terrebonne, une trentaine de classes dans la Commission scolaire des Affluents et deux terrains de soccer en collaboration avec la Ville de Terrebonne. Quand Québec fait des cadeaux en série, ça ne ment pas. Surtout quand ça se passe dans une région perdue d'avance.

Car, qu'il annonce ce qu'il veut, le gouvernement libéral trouvera peu d'écoute dans la région. Avec un famélique 25 % d'appui chez les francophones, le PLQ a peu à espérer alors que son organisation est sabordée avec la défection des membres de l'exécutif de Terrebonne en faveur de la Coalition Avenir Québec. Ces derniers, qui attendaient l'éventuelle et finalement non-candidature de Valérie Robitaille, font profil bas depuis.

Si les libéraux font des annonces ici avant l'été, soyez assurés qu'ils seront actifs dans les circonscriptions prenables au mois d'août. C'est que ce parti, bon an, mal an, amasse, grâce à l'appui et à la concentration du vote anglophone et allophone et d'un fidèle électorat francophone de 25 %, près du tiers du vote global au Québec. Cela l'assure de 35 à 40 circonscriptions, soit à une quinzaine d'un gouvernement minoritaire. Rappelons-le : les circonscriptions prenables.

Et en misant sur une campagne électorale estivale, et par conséquent sur un vote plus restreint, les libéraux tenteront, machiavéliquement, leur chance de se glisser entre les deux autres partis dans la dizaine de circonscriptions qui leur manque pour demeurer au pouvoir.

Il est à souhaiter que les électeurs ne soient pas dupes des manœuvres du gouvernement Charest et le sanctionnent durement. La situation ne peut plus durer, et le taux d'insatisfaction de ce gouvernement le démontre.

Les électeurs ont deux options gouvernementales, celle offerte par le Parti Québécois, son projet souverainiste qui ne fait pas l'unanimité et sa tenace, mais pas très populaire chef, Pauline Marois, et une autre, celle de la Coalition Avenir Québec, en chute libre dans les sondages, avec un programme nébuleux et peu connu, ses candidats virecapot, mais un chef populaire, François Legault, qui devra miraculeusement tirer son parti vers le haut à lui seul.

Dans la région, les députés Mathieu Traversy et Guillaume Tremblay semblent en voiture, alors que les sondages montrent les libéraux en perdition et les caquistes en sérieuse baisse. Même François Legault, dans la circonscription de L'Assomption (qui couvre entre autres le secteur est de Terrebonne, de la montée Dumais à l'autoroute 40), serait en difficulté.

Personnellement, vous connaissez ma position. Souverainiste et social-démocrate, je voterai PQ. Voter pour les solidaires et les verts, ce serait soutenir indirectement le PLQ et Jean Charest et ça, il n'en est pas question. Quant à la CAQ, je ne m'y reconnais pas et je doute que tous ces candidats s'y retrouvent eux-mêmes.

Actualité

Tergel, championne de l'exportation

Tergel, fabricant de gélatine qui s'élève aux portes de Terrebonne dans le parc industriel 640-Ouest, s'est distinguée auprès du Groupe Export Agroalimentaire Québec/Canada en mai. L'entreprise a remporté le prix «Entreprise exportatrice canadienne» de 2012, elle qui exporte près de 60 % de ses produits vers les États-Unis. Une visite de l'usine s'imposait.

presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

Éric Thiffault, directeur de l'usine, rappelle que Tergel s'est installée à Terrebonne pour la proximité d'accès à sa matière première : la peau de porc. Effectivement, le collagène extrait de la peau porcine permet la fabrication de 10 tonnes de gélatine par jour. Par année en moyenne, Tergel produit près de 2 800 tonnes de gélatine, en 2011, quelque 3 100 tonnes ont été fabriquées. L'usine fonctionne 24 heures sur 24 et sept jours sur sept, stoppant ses activités simplement pour l'entretien de ses équipements. Son chiffre d'affaires annuel oscille autour de 30 M$.

«Nous sommes loin d'opérer à pleine capacité, révèle M. Thiffault. Notre objectif est de croître au maximum.» En prévision de cette croissance, lorsque le bâtiment a été érigé en 2007, de l'espace vacant a été prévu. «Il a été conçu pour être doublé, il y a de l'espace pour les équipements.» Le directeur délégué de l'usine Tergel confirme viser une production annuelle de 3 500 tonnes. Selon M. Thiffault, seules deux usines fabriquent la gélatine au Canada, la sienne et une située à Toronto, de plus en plus vétuste, et qui serait «appelée à disparaître».

L'usine de Tergel s'est installée à Terrebonne avec l'idée première de pratiquer ses activités en «zone dollar», ce qui a permis de ne pas essuyer les pertes de l'euro. Autre élément primordial : un accès à la matière première (le porc) dans un rayon raisonnable. Notons que 50 % de la matière porcine provient du Québec, et Tergel s'approvisionne à 10 % dans le reste du Canada et à 40 % dans le nord des États-Unis. Le produit final (la gélatine) se conserve aisément et se prête ainsi très bien à l'exportation internationale. «La gélatine est [simplement] sensible à l'humidité, et sa date de péremption s'étire jusqu'à cinq ans, explique Éric Thiffault. Elle voyage bien et est durable.»

Tergel fabrique de la gélatine à des fins alimentaires et pharmaceutiques principalement.

Usine ultra-automatisée et formation

L'usine de Tergel, qui s'élève au 895, rue Italia, a été conçue avec la plus récente technologie en matière d'équipement de traitement des peaux de porc. Une soixantaine d'employés viennent pourvoir des postes techniques et spécialisés pour opérer la machinerie. Sans lésiner sur le développement professionnel, Tergel n'hésite pas à envoyer ses employés suivre une formation à l'étranger – souvent dans son usine française – pour enrichir leur bagage de connaissances.

La filiale du groupe Weishardt Holding embauche entre autres du personnel de la région pour des raisons de proximité. La formation de travailleurs s'avère de moins en moins nécessaire pour Tergel, qui compte sur de fidèles employés; le taux de roulement du personnel affiche très bas pour le moment. «Les premières années, on en envoyait une dizaine par année, indique M. Thiffault, mais le personnel s'est stabilisé.» En 2007, l'érection de Tergel a représenté un investissement de 55 M$.

L'usine de Tergel, érigée en 2007, a représenté un investissement de 55 M$, et aujourd'hui son chiffre d'affaires oscille autour de 30 M$ par année. (Photo : Karine Limoges)

En route vers l'Asie

L'usine de Terrebonne espère «pousser son volume d'exportation» vers de nouveaux horizons dans les prochaines années. On vise le marché asiatique, qui recèle, selon M. Thiffault, un «énorme potentiel». Après avoir accédé au marché nord-américain et d'Amérique latine, Tergel entend faire de l'Asie son prochain marché d'exportation. Précisons qu'en trois ans, Tergel a plus que doublé son volume de ventes à l'étranger, passant de 7 M$ en 2008 à 18 M$ en 2011. «Il s'agit d'une progression importante, et ce n'est pas un hasard, c'était la stratégie de l'usine au départ», résume Éric Thiffault.

Prix entreprise exportatrice canadienne 2012

Le Groupe Export Agroalimentaire Québec/Canada a remis, à l'occasion d'un gala au Salon international de l'alimentation au Québec tenu le 9 mai, le prix «Entreprise exportatrice canadienne» 2012 à Tergel.

Ce prix permet de récompenser une entreprise qui s'est particulièrement démarquée au chapitre de son approche stratégique en matière d'exportation sur les marchés étrangers, se distinguant par ses efforts déployés au courant de la dernière année et par la croissance de ses ventes.

Entraves à Terrebonne

La Ville de Terrebonne souhaite informer sa population que des travaux se déroulent sur le chemin Curé-Barrette du côté ouest de la route 335. Ce projet permettra de procéder à des travaux de massif et de puits d'accès.

Les travaux ont lieu du mardi 26 juin au vendredi 6 juillet. Une portion de la chaussée est entravée durant les travaux. Une signalisation adéquate permet d'assurer la circulation.

Puis, des travaux se dérouleront sur le chemin Saint-Charles entre la rue Des Migrateurs et Bernard-Gagnon. Ce projet permettra de procéder à des travaux de réaménagement du boulevard.

Ces travaux ont lieu du mardi 26 juin au dimanche 29 juillet. La circulation sera partiellement entravée, et ce, de façon intermittente. Veuillez prendre note que des feux clignotants seront installés à l'intersection.

La Ville rappelle aux usagers de la route de faire preuve de prudence et de compréhension. Pour connaître les différents travaux et avis d'entraves en vigueur, consultez le site Web de la Ville au www.ville.terrebonne.qc.ca dans la section «Travaux en cours».

Fermeture sur la route 335

Le ministère des Transports informe la population qu'il reconstruira trois ponceaux situés sous la route 335 (chemin de La Plaine), entre la montée Laramée, à Sainte-Anne-des-Plaines, et la route 337 (boulevard Laurier), à Terrebonne.

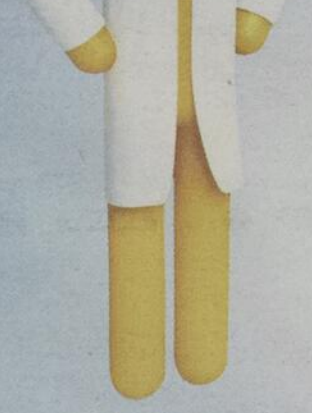
Cette portion de la route 335 sera fermée du 3 au 13 juillet, sauf pour la circulation locale. Les ponceaux sont situés à proximité des adresses suivantes : 115, 235 et 3220.

L'itinéraire de détour consiste à emprunter les chemins Gauthier et du Curé-Barrette, le boulevard Laurier, le chemin du Trait-Carré et la montée Laramée.

Le ministère des Transports invite les usagers de la route à consulter la section Mobilité Montréal du site www.quebec511.info pour s'informer des entraves, planifier leurs déplacements et connaître les conditions de circulation en temps réel. Et n'oubliez pas : quand c'est orange, on redouble de prudence!

J'ai mal...

Glace ou chaleur ???



Lorsque l'on ressent de la douleur, on se demande souvent si on doit appliquer de la glace ou de la chaleur.

Bien qu'il n'y ait pas de recette infaillible, règle générale, le froid devrait être utilisé en phase aiguë alors qu'il y a présence d'inflammation. La chaleur devrait alors être évitée afin de ne pas augmenter ce processus inflammatoire.

Suite à une blessure, si vous observez une chaleur locale, une rougeur, de l'enflure et un durcissement des tissus, des applications de glace ou de froid devraient être appliquées.
Pour plus d'informations, **consultez votre physiothérapeute...**

Terrebonne
579, boul. des Seigneurs
450 492-4787

Mascouche
1025, montée Masson, bureau 300
450 966-6130

Sainte-Anne-des-Plaines
482, boul. Ste-Anne, bureau 104
450 478-3078

Physiothérapie
René Joyal & Associés

PRJ
PhysioPRJ.com

Vivez l'experience d'un entraînement de la LNH avec un JOUEUR PROFESSIONNEL de HOCKEY

OBTENEZ
Gain de masse
AMÉLIOREZ
• Vitesse
• Explosion
• Technique de patin
ATTEIGNEZ
Vos objectifs

GYM CITÉ
www.gymcite.com

Francis Lessard
Entraîneur / joueur de hockey professionnel
438 822-3127

*Entraînement hors glace en salle

Actualité

DEUX TERRAINS SYNTHÉTIQUES AU PARC ANGORA 2 À TERREBONNE

4,3 M$ pour le sport

Michel Iannoni, du Club de soccer de La Plaine, le conseiller municipal Daniel L'Espérance, Stéphane Turcotte, directeur des loisirs et de la vie communautaire, Nathalie Wagner, de l'Association régionale de soccer de Lanaudière, Sylvain Lalancette, du Club de soccer de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille, maire de Terrebonne, le ministre Alain Paquet, les conseillers municipaux Marc Campagna, Sylvain Tousignant et Jean-Guy Sénécal, Mathieu Traversy, député de Terrebonne, et Raymond Berthiaume, régisseur au Service du loisir et de la vie communautaire. À l'avant, des jeunes des clubs de soccer de Terrebonne et de La Plaine. (Photo : Karine Limoges)

Avec la contribution du gouvernement du Québec à hauteur de 1,14 M$, la Ville de Terrebonne investira dans ses infrastructures sportives au parc Angora.

presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

Le ministre responsable de la région de Lanaudière et délégué aux finances, Alain Paquet, a annoncé cet investissement qui permettra l'aménagement d'un terrain de soccer synthétique d'ici le printemps prochain. Le maire Jean-Marc Robitaille a ajouté que la Ville investirait 3 M$ pour procéder également au remplacement du terrain adjacent.

Le projet a été sélectionné dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives. «Notre soutien se veut un encouragement pour l'adoption d'un mode de vie physiquement actif pour les jeunes et pour toute la communauté, a exprimé M. Paquet. Il s'agit d'une nouvelle porteuse pour les jeunes.»

En effet, les sportifs du Club de soccer de Terrebonne et de celui de La Plaine pourront s'adonner à leur entraînement sur un terrain qui se drainera rapidement des accumulations d'eau. Sécuritaire et accessible, l'éclairage dont on dotera les terrains permettra d'augmenter le nombre d'heures d'utilisation de la surface.

«C'est une belle journée, il fait beau et on a de l'argent! a lancé, enthousiaste, le maire de Terrebonne. Cet investissement de près de 1,2 M$ permettra aux amateurs de jouer sur leur tout premier terrain extérieur à surface synthétique.» M. Robitaille a précisé qu'il profitera des travaux – et de l'équipement qui se trouvera sur place – pour remplacer le deuxième terrain de soccer du parc, ce qui représente une économie «d'échelle».

Les travaux s'amorceront dès la fin de la saison et avant le début de l'hiver après que le conseil municipal aura accepté le règlement d'emprunt. Le rêve de Jean-Marc Robitaille : voir naître à Terrebonne cinq terrains de soccer et un de football, tous en fibre synthétique. Les demandes au gouvernement pour ceux-ci ont déjà été déposées dans le cadre de programmes de subvention.

«Le soccer est un sport en pleine montée, a argué M. Robitaille en prenant à titre d'exemple le premier Québécois à avoir signé un contrat avec l'Impact de Montréal, le Terrebonnien Karl W. Ouimette. Il y a de 4 000 à 6 000 joueurs dans la MRC Les Moulins. On veut amener les jeunes de Terrebonne plus loin au niveau de l'élite sportive.»

50 M$ à l'étude

Le Programme de soutien aux installations sportives et récréatives du Fonds de développement du sport et de l'activité physique bénéficierait d'une enveloppe supplémentaire de 50 M$ dans le prochain budget libéral. «Il y a un projet de loi à l'étude [à cet effet] que l'opposition n'a pas permis de reconduire, a soulevé M. Paquet, sur un ton électoral. Le projet sera remis sur les rails à l'automne.»

Présent à l'annonce de l'octroi de la subvention, le député de Terrebonne, Mathieu Traversy, a répliqué, en entretien avec La Revue, que le Parti Québécois n'est pas contre les investissements, «des éléments du projet sont à un stade de discussion».

La Ville de Terrebonne, qui vient d'obtenir de l'argent du gouvernement, ne descendra pas au bas de la liste des priorités. Interrogé à cet effet, M. Paquet assure que les subventions pour infrastructures sportives s'octroient en fonction de critères d'admissibilité. La popularité du sport et la démographie viennent confirmer les besoins réels en infrastructures. M. Robitaille rappelle que Terrebonne figure au 4e rang des villes en importance dans la région de Montréal et au 10e rang au Québec. Ainsi, la ville peut facilement espérer voir s'ériger, d'ici les prochaines années, trois autres terrains de soccer respectivement dans les secteurs Lachenaie, Terrebonne-Ouest et La Plaine.

AUTOROUTE 25 À MASCOUCHE

Réfection de cinq structures

Le ministère des Transports informe la population qu'il entreprendra la réfection du pont permettant à l'autoroute 25 d'enjamber la rivière Mascouche, ainsi que des structures des chemins Ste-Marie, St-Pierre, St-Philippe et St-Henri dans l'axe de l'autoroute 25 à Mascouche.

Les travaux s'échelonneront du 3 juillet à la mi-décembre 2012, mais pourraient nécessiter un parachèvement au printemps de 2013. Ils entraîneront la fermeture de l'autoroute 25 et d'artères du réseau municipal.

Pour l'autoroute 25, il y aura fermeture d'une voie sur deux, dans les deux directions, en dehors des périodes de pointe, puis fermeture d'une voie sur deux, dans les deux directions, durant deux week-ends.

Pour le chemin Ste-Marie, il y aura fermeture de la direction est pendant 15 semaines. Un chemin de détour balisé par des panneaux de signalisation sera aménagé sur le réseau municipal et autoroutier. La piste cyclable restera ouverte en tout temps.

Sur les chemins St-Pierre, St-Philippe et St-Henri, la circulation sera faite en alternance.

Le ministère des Transports invite les usagers de la route à faire preuve de prudence

Selon un panneau placé aux abords du viaduc du chemin Ste-Marie, les travaux devraient commencer le 5 juillet, ce que n'a toutefois pu confirmer le MTQ. (Photo : Pénélope Clermont)

dans les zones de travaux. Elle les invite aussi à consulter la section Mobilité Montréal du site www.quebec511.info pour s'informer au sujet des entraves à la circulation, planifier leurs déplacements et connaître les conditions de circulation en temps réel.

Le journal La Revue a tenté d'obtenir plus de détails concernant la raison des travaux, la date exacte de leurs réalisations, de même que les itinéraires proposés pour éviter les secteurs touchés, mais le MTQ ne pouvait en dire plus au moment de mettre sous presse. Davantage d'information suivra donc sous peu.

Toutes les marques à meilleur prix!
FAITES AFFAIRE AVEC DES PROFESSIONNELS
RBQ 8273-4633-11 | Entrepreneur en bâtiment de tout genre | Entrepreneur en réfrigération | Entrepreneur en ventilation résidentielle | Entrepreneur en électricité
SUPER SPÉCIAL
À l'achat d'une fournaise
OBTENEZ UNE THERMOPOMPE 24 000 btu au prix de 3450$
Un air plus sain...
Ajoutez du confort en toute élégance
DC-INVERTER SEER 20
CLIMATISEUR MURAL 12 000 BTU À partir de 1295$
Garantie jusqu'à 10 ans pièces et main-d'œuvre
Système de chauffage
Climatisation
Échangeur d'air
Toutes les marques à meilleur prix
ESTIMATION GRATUITE • VENTE • INSTALLATION • SERVICE
NOS RÉPARONS TOUTES LES MARQUES
SANYO Goodman MITSUBISHI LENNOX Carrier SAMSUNG LG AMANA
100% CERTIFIÉ NORDIK 100% RASSURÉ
NORDIK
SYSTÈMES DE CLIMATISATION | CHAUFFAGE
205, Curé-Labelle, Sainte-Rose
450 254-1050
www.nordik.ca
HEURES D'OUVERTURE
Lun. au vend.: 9h à 21h
Samedi et dimanche: fermé

Actualité

LE MAIRE DEVRAIT SE PRÉSENTER AU PROCHAIN CONSEIL DU 9 JUILLET 2012

Une marche pour le départ de Richard Marcotte

Le conseiller municipal et membre de Vision Démocratique de Mascouche (VDM) Jacques Tremblay milite pour le départ du maire Marcotte. Il organise une marche «pacifique» et «apolitique» le dimanche 8 juillet, à la veille de la prochaine séance du conseil municipal, pour presser Richard Marcotte de se retirer de l'administration municipale.

presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

Jacques Tremblay, qui a eu ouï-dire du retour du maire à la prochaine séance du conseil municipal, affirme sans équivoque ne pas pouvoir siéger à côté du premier magistrat. «Je ne veux ni de près ni de loin être associé à M. Marcotte», a-t-il martelé. Rappelons que Richard Marcotte ne peut s'absenter du conseil durant plus de 90 jours sous peine qu'une élection partielle soit déclenchée.

S'il désire conserver son titre de premier magistrat – comme il l'a confié aux médias à sa sortie du quartier général de la Sûreté du Québec à la suite de son arrestation –, il doit siéger au moins une fois à l'intérieur de trois mois. De plus, afin d'éviter le déclenchement d'une élection partielle, l'élu doit se présenter au moins avant le mois de novembre. Après quoi, même s'il ne siège pas, aucune élection ne pourra se tenir, puisque les élections générales se feront dans un an, soit en novembre 2013.

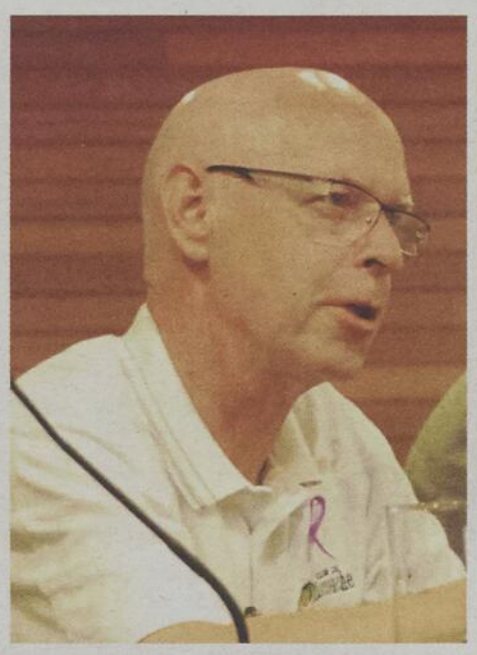
Le cas échéant, le maire suppléant (aujourd'hui Lise Gagnon) présidera les séances du conseil dans l'intervalle.

55 confirment, 27 disent «peut-être»

Sur la page événementielle de Facebook, au moment de mettre sous presse, 55 personnes avaient confirmé leur participation à la marche, alors que 27 ont dit «peut-être». On peut voir par ailleurs que 662 autres individus au moins ont reçu l'invitation. En entretien téléphonique, M. Tremblay dit espérer voir marcher auprès de lui une centaine de citoyens. «J'ai pris l'initiative, mais beaucoup en parlaient», a-t-il fait savoir. En effet, parmi les organisateurs, notons Kim et Gabriel Santerre, qui ont lancé les manifestations de casseroles le mois dernier et qui souhaitent ajouter le départ du maire à leurs revendications.

Les citoyens, «peu importe leur allégeance politique», ont été conviés au rassemblement «Nous ne voulons plus M. Richard Marcotte au conseil de ville». Selon M. Tremblay, ses collègues du conseil Serge Hamelin et Sylvain Picard ont confirmé de vive voix leur présence. Le conseiller de VDM s'apprêtait à tous les inviter au moment du caucus le mardi soir. «Il faut être réaliste, [Richard Marcotte] est accusé et il nuit à la ville de Mascouche, laquelle il faut redorer, et qu'on n'en parle plus», résume Jacques Tremblay.

L'itinéraire – qui devait être envoyé au service de police – prendra son départ à l'hôtel de ville de Mascouche pour emprunter le chemin Sainte-Marie, le boulevard Mascouche, puis la montée Masson. L'invitation est donc lancée, c'est un rendez-vous (apolitique) le dimanche 8 juillet à 13 h.



Jacques Tremblay a affirmé ne pouvoir siéger aux côtés du maire Marcotte dans le cas où ce dernier se présenterait à la prochaine séance du conseil. (Photo : Karine Limoges)

Le maire de Mascouche, Richard Marcotte, devrait se présenter à la prochaine séance du conseil municipal, le 9 juillet, selon les sources du conseiller municipal Jacques Tremblay, qui organise une manifestation afin qu'il se tienne à l'écart. (Photo : archives La Revue)

Journée de la famille à Lachenaie

Les services de police et de prévention des incendies de Terrebonne étaient présents à la fête de la famille organisée dans le secteur Lachenaie.

Une journée de la famille s'est déroulée au Home Depot de Lachenaie, le dimanche 10 juin. Les services de pompier et de police ont pris part aux festivités et en ont profité pour faire la promotion du carnet d'identité pour enfants.

redaction@larevue.qc.ca
MICHAËL BODART

Sous une température idéale, les organisateurs ont distribué des hot-dogs aux participants et organisé une foule d'activités dans le terrain de stationnement du Home Depot. Plusieurs commanditaires les ont d'ailleurs appuyés en ce sens.

Le conseiller municipal de Terrebonne Jean-Guy Sénécal ainsi que des membres du Service de police de la Ville ont rencontré le public et présenté les avantages du carnet d'identité pour enfants. Il s'agit d'un outil de référence important qui peut s'avérer très utile dans l'éventualité d'un retard inexpliqué d'un enfant.

Après avoir inscrit leur enfant, les parents reçoivent gratuitement un carnet sur lequel figurent une photo numérique récente, l'empreinte digitale ainsi qu'une description physique de leur enfant, de même qu'une liste de personnes à appeler en cas d'urgence.

En plus de présenter le carnet d'identité, le corps a donné des conseils de sécurité au public réuni.

C'était en même temps l'occasion de se détendre en famille, de savourer un bon hot-dog, de dessiner, de s'amuser à des activités diverses ou encore d'essayer quelques tracteurs.

Organisée par Nathalie Forget et Brigitte Sheehy, la fête en était à sa deuxième édition. «Nous tenons des activités familiales tous les deux samedis. L'année dernière, nous avions décidé de faire une journée en plein air. Nous avons répété l'idée cette année, mais elle a pris plus d'ampleur», d'expliquer Mme Forget.

Marie-Pier Perreault à la radio

Après un parcours remarqué lors des auditions Web pour «The Glee Project», Marie-Pier Perreault poursuit sa route. La chanteuse de Mascouche a enregistré un démo en anglais avec Christian Marc Gendron et Martin Bachand, en plus d'un duo avec Maxime McGraw, prix du public aux auditions de Star Académie en 2008. Par ailleurs, la jeune artiste a offert différentes performances, notamment à l'émission «Pour le plaisir» (SRC) ainsi que sur la scène des spectacles tenus au profit de la Fondation de la recherche sur le diabète juvénile et de l'Association de parents d'enfant trisomique-21 de Lanaudière (APETL). Depuis le 11 juin, Marie-Pier Perreault est chroniqueuse de l'émission radiophonique, «Superman le dimanche soir», du chanteur Christian Marc Gendron. On peut l'entendre sur les ondes du 103.3 FM de 21 h à minuit, tous les dimanches. Elle y fera un compte rendu des «tweets» les plus marquants de la semaine sur Twitter. (PC)

mazda ALBI LE GÉANT

☎ 450 474-5555 | www.albimazda.com | SANS FRAIS ☎ 1-855-474-5555

LIVRAISON RAPIDE POUR VOS VACANCES !!! ☺

CX-5 2013 SKYACTIV
UNE TECHNOLOGIE RÉVOLUTIONNAIRE

À PARTIR DE **24995$***

LIVRAISON RAPIDE !

mazda 3 GX-GT 2012

MODÈLE GT ILLUSTRÉ

WOW !

mazda 3 SPORT GX-GT 2012

MODÈLE GT ILLUSTRÉ

0% ACHAT JUSQU'À 84 MOIS

* Taxes, RDPRM, immatriculation et 200$ blanc perlé en sus si applicable. Les photos peuvent différer. Les offres et programme sont sujets à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

3550 RUE BLÉRIOT (AVENUE DE LA GARE)
MASCOUCHE
AUTOROUTE 640, SORTIE 44
À 15 MIN DE MTL À 7-8 MIN DE L'AUTOROUTE 15

CHEZ **ALBI**, ALLOCATION **INCROYABLE** POUR VOTRE ÉCHANGE !!!

SANS FRAIS ☎ 1-855-474-5555
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H

mazda | PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS | PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS

Économie

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA CCT

Un 75e anniversaire sous le signe de la nouveauté

La Chambre de commerce de Terrebonne a vu une autre année se terminer le 27 juin, alors qu'elle tenait son assemblée générale annuelle au Bistro McTavish. Faisant état du rapport 2011-2012 de l'organisme, la soirée s'est conclue par l'élection de huit personnes au sein du conseil d'administration.

journaliste@larevue.qc.ca
PÉNÉLOPE CLERMONT

D'abord, le président de la Chambre, Michel Philippe, a présenté le rapport annuel, l'exercice s'étant terminé le 30 avril, à la suite du départ de Robert Lalancette et de l'arrivée de Pierre Berthiaume au poste de directeur général.

En plus de parler des principales activités réalisées en cours d'année, dont le tournoi de golf, le souper Vins de prestige, les déjeuners-conférences, le Comité promoteur du Vieux-Terrebonne et la tenue du gala de clôture du 75e anniversaire de la Chambre, M. Philippe a souligné la création de l'aile féminine, ainsi que l'implication de la Chambre dans les dossiers du prolongement de la route 19 et du PMAD.

«C'est un devoir pour nous d'être actifs dans les grands dossiers et d'y ajouter le poids des 600 membres de la Chambre», a mentionné le président, heureux de l'année qui se terminait et reconnaissant du soutien qu'il a reçu des administrateurs et de la permanence de la Chambre.

Résultats financiers

Quant au bilan financier, il a été présenté par Daniel Beauregard, comptable agréé. Essentiellement, la Chambre de commerce de Terrebonne comptait des revenus de 275 090 $ en date du 30 avril 2012, comparativement à 327 572 $ pour 2011. La diminution est principalement due à une baisse de revenus provenant du CLE – Emploi-Québec pour de la formation, aux dires de M. Beauregard.

L'actuel conseil d'administration de la Chambre de commerce de Terrebonne et sa permanence : (à l'avant) Manon Loiselle, adjointe à l'administration, Patrick Simard, Renaud Thibault, vice-président, Michel Philippe, président, Mélanie Benoît, Marjolaine Hamel, vice-présidente, Sylvie Loof, Pierre Berthiaume, directeur général, ainsi que (à l'arrière) Vincent Denommé, Gilles Bordonado, Renée Chartier, trésorière, François Forget, Ronald Brisebois et Maxime Laforest, secrétaire. (Photo : Pénélope Clermont)

En ce qui a trait aux dépenses, on remarque également une baisse équivalente dans les activités de financement. Les dépenses totales se résument à 270 509 $, en 2012, alors qu'elles étaient de 317 237 $ en 2011.

Notons que l'organisme a enregistré des excédents de 4 581 $ pour le dernier exercice financier, contrairement à 10 335 $ pour le précédent.

Huit postes en élections

Puisqu'il n'est en poste que depuis quelques mois, Pierre Berthiaume s'est contenté d'illustrer son parcours professionnel au moment de commenter la dernière année. Se décrivant comme un gestionnaire plutôt qu'un chocolatier, contrairement à la «rumeur», le directeur général a avoué se sentir pleinement à sa place à la Chambre de commerce.

Ce dernier a rappelé de façon plus approfondie les activités tenues par l'organisme dans la dernière année, en plus de partager quelques statistiques. On sait maintenant que la Chambre a compté 596 membres en 2011-2012, soit deux de moins que l'année précédente.

L'assemblée s'est enfin conclue avec l'élection des dirigeants, alors que huit postes se devaient d'être comblés, notamment ceux de Michel Philippe, de Renaud Thibault, de Marjolaine Hamel, de Renée Chartier et de Vincent Denommé, qui ont tous été réélus.

Marko Bianchi, Benoit Renaud et Pierre Berthiaume ont pour leur part laissé leur place d'administrateurs à Gilles Bordonado, du journal La Revue, Natale Screnci, de Talbot Kingsbury avocats, et François Forget, du restaurant Mangiamo.

Virage vert pour les Metro et Super C de Terrebonne

Les supermarchés Metro et Super C de Terrebonne (des 1300 et 1395, boulevard Moody, 1309, boulevard des Seigneurs, et 1140, rue Armand-Bombardier) emboîtent le pas de 22 autres grandes surfaces du Québec et participent à un projet pilote de collecte de matières organiques compostables. Ainsi la chaîne d'épiceries espère-t-elle que, d'ici six mois, chaque succursale pourra détourner des sites d'élimination une moyenne de 760 kg de matières par semaine. Par cette initiative, les chaînes Metro et Super C espèrent atteindre leur objectif de réduction des déchets de 25 % d'ici 2016. Les matières organiques représentant 30 % des déchets des supermarchés, ces actions permettraient ainsi de réduire environ 740 000 kg d'émissions de gaz à effets de serre. Le projet s'inscrit dans le cadre de la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 2011-2015, qui vise à recycler 60 % de la matière organique putrescible d'ici 2015.

Actualité

Cinq ans à rouler pour la Fondation du CSSS

Quand des concurrents s'allient pour une bonne cause, les résultats ne peuvent être que positifs. La campagne «En mai on roule pour les familles du Sud de Lanaudière» en est la preuve. Pendant cinq ans, ce partenariat entre différents concessionnaires automobiles de la région a permis d'amasser 232 000 $ pour la Fondation du CSSS du Sud de Lanaudière.

Depuis 2007 et jusqu'à cette année, chaque mois de mai, les concessionnaires automobiles participants remettaient 25 $ par voiture vendue à la Fondation.

«L'idée qu'a eue l'ancien président de la Fondation, Yves Le Roux, de réunir les concessionnaires et de développer leur esprit philanthropique a été un succès», a déclaré Luc Soucy, président de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) du Sud de Lanaudière.

En partie grâce à ces fonds, la construction du nouveau Pavillon Desrosiers-Langlois pour la jeunesse, l'enfance et la famille a été rendue possible. Le directeur général adjoint au développement organisationnel et à la transformation au CSSS, Benoit Valiquette, s'est exprimé à ce sujet : «Quatre millions de dollars qui ont servi à ce projet proviennent de la Fondation. Je remercie donc les concessionnaires et les autres donateurs.»

Jocelyne Racicot, directrice générale de la Fondation, a aussi remercié les partenaires de la campagne «En mai on roule pour les familles du Sud de Lanaudière». «C'est grâce à ces efforts locaux que de grands projets prennent vie», a-t-elle dit à son tour.

Parmi les différents partenaires, la Fondation a pu compter, dans la MRC Les Moulins, sur l'appui d'Albi Le Géant, Léveillé Toyota, Grenier Chrysler Dodge Jeep, Grenier Nissan, Grenier Volkswagen, Lionel Grenier automobiles, Terrebonne Ford et Trois Diamants Autos.

«J'espère qu'on aura l'occasion de perpétuer ce partenariat», a ajouté en terminant Mme Racicot.

(Texte: Éliane Brisebois)

Luc Soucy, président de la Fondation et de Terrebonne Ford, Yves Le Roux, instigateur du projet et ancien président de la Fondation, Maude Léveillé, de Léveillé Toyota, Chantal Blain, d'Albi Le Géant, et Pierre Girard, de Girard Automobiles, ont dévoilé le montant amassé pendant cinq ans grâce à la campagne «En mai on roule pour les familles».

LAURÉAT AU CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT

Un produit innovateur et sécuritaire

Une idée. Un brevet mondial. Un prix régional au Concours québécois en entrepreneuriat. La compagnie Systèmes R-secur-T de Terrebonne s'est encore distinguée, le 20 juin, cette fois à l'échelle nationale. En effet, elle a remporté la deuxième place au niveau national dans la catégorie «Exploitation, transformation, production» du volet Création d'entreprise.

Le Centre local de développement économique des Moulins (CLDEM), les députés Mathieu Traversy et Guillaume Tremblay, respectivement de Terrebonne et de Masson, le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille, ont tous rendu hommage à l'entreprise locale pour son ingéniosité et sa détermination.

L'idée de fabriquer un dispositif de blocage automatique des roues pour les remorques utilitaires et domestiques provient de Roger Mercure. En plus de bloquer les roues lorsque la remorque est désaccouplée du véhicule, le système sert de protection contre le vol.

L'entrepreneur, qui en est à son 13e brevet, a indiqué qu'au Québec, deux personnes perdaient la vie chaque année à la suite d'accidents impliquant des remorques mal attachées. Ainsi son produit devenait-il indispensable. «La sécurité d'abord, le commerce ensuite», a résumé pour sa part sa conjointe, Lise Brown Mercure. Le couple a pu compter sur leur associée Christianne Laliberté pour faire la promotion du système, notamment auprès des députés et du maire. Rendu au stade de commercialisation, le produit compte déjà sur un réseau de 13 distributeurs.

Roger Mercure a fait la démonstration du système de blocage automatique de roues pour remorques utilitaires et domestiques. (Photo : Karine Limoges)

«Vous avez remporté une bataille, a lancé Mathieu Traversy, qui tenait à être présent, mais la guerre n'est pas terminée et vous pouvez pousser encore plus loin.» En ce sens, R-secur-T entend d'ailleurs prendre de l'expansion vers l'Ontario. L'entreprise veut aussi percer le marché de la Nouvelle-Angleterre, ayant notamment présenté son produit au National Transport Safety Board, à Washington. «Vous êtes un exemple de détermination très inspirant et des ambassadeurs de notre communauté», a exprimé Jean-Marc Robitaille, maire de Terrebonne.

(Texte: Karine Limoges)

Actualité

Un projet résidentiel contesté

Devant la construction imminente d'un projet résidentiel à Terrebonne, des citoyens se disent inquiets en ce qui a trait à leur qualité de vie, dans le district 13, notamment aux abords des rues des Épinettes, O'Diana, des Trembles et Angora.

Le projet Les Jardins Angora a été présenté aux citoyens du quartier les 13 et 14 juin à l'occasion de deux rencontres d'information. Essentiellement, il impliquera dans sa première phase des «cottages urbains isolés» d'une valeur d'environ 400 000 $, selon ce qu'a indiqué le promoteur du projet, Robert Bourgouin.

Quant à la deuxième phase, il s'agirait de condos, soit des «unités de trois dans un projet intégré», lequel serait situé près des lignes hydroélectriques. Le nombre de résidences n'a pas été détaillé, puisque leur construction n'a pas encore été approuvée.

De plus, un parc de 600 000 pieds carrés, lequel sera accessible à l'ensemble des résidants du secteur, prendra également place au centre du projet. «Ce sera un mini Central Park de New York», de préciser M. Bourgouin. Des sentiers y seront aménagés.

Or, certains citoyens se sont dits inquiets, voire opposés à la réalisation du projet, alléguant qu'il nuirait à leur qualité de vie, notamment en ce qui a trait au déboisement du secteur, à la perte d'espace sur leur terrain et à l'accroissement de la circulation.

Il appert que l'extrémité de la rue O'Diana sera déboisée pour la réalisation du projet Les Jardins Angora. (Photo : Pénélope Clermont)

Pour manifester leur mécontentement, quelques résidants de la rue O'Diana ont installé des pancartes devant leur domicile disant non à l'élargissement de la rue, qui serait nécessaire. Un site Internet a aussi été créé par un citoyen, et une pétition a été lancée.

Comprenant qu'il s'agisse d'un changement difficile à avaler pour les résidants qui bénéficient d'un boisé à l'arrière de leur maison depuis de nombreuses années, Sylvain Tousignant, conseiller municipal de Terrebonne, tient à préciser que la Ville fera tout pour diminuer les impacts de la construction prochaine sur ces terrains.

«Mon but est de diminuer l'impact sur les citoyens du secteur, affirme-t-il. J'essaie de les informer et de les écouter. De bonnes idées ont été apportées lors des rencontres. Maintenant, il faut voir comment elles peuvent s'appliquer.»

Mesures atténuantes

Parmi les idées proposées, on parle d'implanter un sens unique sur la rue O'Diana, diminuant ainsi l'espace que devrait récupérer la Municipalité sur son emprise pour élargir la rue.

D'autre part, la Ville assure qu'un espace de conservation sera maintenu entre le projet et les résidences. De plus, une restriction de déboisement sera établie en fonction du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA).

Enfin, les citoyens n'auront à assumer aucun coût pour le projet, assurent d'une même voix la Ville et le promoteur. Ce dernier prévoit même une hausse de la valeur des maisons qui prennent présentement place dans le secteur.

Propriétaire du terrain depuis près de quatre ans, terrain qui appartenait auparavant à l'entreprise Westcliff, M. Bourgouin mentionne que le projet devrait être terminé dans environ quatre ans.

Notons qu'une première phase de travaux touchant principalement les rues autour du futur parc et permettant notamment de définir les zones à conserver est en cours. Le promoteur doit aussi déplacer des plantations de fougères des zones à être développées vers des zones humides à conserver.

Le déboisement du secteur commencera pour sa part à l'automne, alors que le début de la construction ne se fera pas avant le printemps 2013, selon la Ville.

(Texte: Pénélope Clermont)

AGIR POUR VOUS

Les agents du Parlement doivent être bilingues

En tant que pierre angulaire de l'identité québécoise, la défense de la langue française me tient particulièrement à cœur.

C'est ce que nous avons de plus précieux et il faut agir pour la protéger. D'ailleurs, l'identité québécoise repose sur la langue et la culture que nous avons en commun. Malheureusement, le gouvernement Harper fait preuve d'inertie en la matière. Il a beau se vanter de défendre le bilinguisme au pays, la réalité est toute autre. Lors du récent budget, le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, a dénoncé des «compressions déguisées» aux langues officielles. Ainsi, je partage la frustration que ressentent les francophones face à un gouvernement qui bafoue sans relâche leurs droits linguistiques. Le NPD continuera de travailler avec acharnement pour que la langue française soit respectée!

NPD

Manon Perreault
DÉPUTÉE DE MONTCALM

1095, montée Masson, Mascouche (Québec) J7K 2M1
Tél.: 450 474-1044
manon.perreault@parl.gc.ca • www.manonperreault.npd.ca

NOUVEL EMPLACEMENT
NOUVEAU DÉCOR

MÊME SOURIRE

- Plombages
- Traitement canal
- Couronne, pont, facette
- Chirurgie buccale
- Paradontie
- Implants dentaires
- Blanchiment de dent
- Anesthésie sans douleur
- Dentisterie pédiatrique
- Hypnose
- Service d'urgence

CLINIQUE DENTAIRE
BEAU SOURIRE
6000, BOUL. LAURIER, BUREAU 200, TERREBONNE
450 477-3444

Belmont DÉCORATION PEINTURE

Spécial déménagement

Peinture CalPro

36.99$ /gallon

Toutes les couleurs
et tous les finis

À l'achat de chaque gallons,
obtenez un rouleau
Nour Tradition 10 mm (valeur de 3.99$)
GRATUIT
*Sur présentation du coupon

984, BOUL. MOODY, TERREBONNE
(COIN DES SEIGNEURS)
450 471-1156
www.belmontdeco.ca

Économie

Nouveau siège social pour Promutuel Lanaudière

Stéphanie Drainville, attachée de presse de Véronique Hivon, députée de Joliette, Omer Bouchard, président du Groupe Promutuel, Pierre Clermont, président de Promutuel Lanaudière, René Laurin, maire de Joliette, ainsi que Bruno Sinclair, directeur général de Promutuel Lanaudière. (Photo : Paul Laverdière)

Célébrant cette année ses 100 ans d'histoire, Promutuel Lanaudière a inauguré son nouveau siège social de Joliette, le 7 juin. Disposant d'une surface de 16 000 pieds carrés, les lieux où travaillent 59 employés ont nécessité un investissement de plus de 1 M$.

journaliste@larevue.qc.ca
PÉNÉLOPE CLERMONT

«Nous avons choisi d'investir dans la région en y construisant notre nouveau siège social parce que nous croyons à l'importance de l'économie locale, a souligné le directeur général, Bruno Sinclair. Ce bureau reflète d'ailleurs notre capacité de répondre adéquatement à notre clientèle, qui pourra parler rapidement et facilement avec les employés de la Mutuelle, lesquels sauront répondre à l'ensemble de leurs besoins en assurance de dommages.»

«Aujourd'hui, nous soulignons non seulement l'inauguration de notre nouveau bureau, mais également notre volonté de demeurer près de nos membres assurés, près de leur réalité quotidienne», a pour sa part commenté Pierre Clermont, président de Promutuel Lanaudière.

C'est en 1852 à Huntingdon, en Montérégie, que le Groupe Promutuel a vu le jour. Soixante ans plus tard, soit le jour de la création de la Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent, naissait, à Saint-Alexis-de-Montcalm, Promutuel Lanaudière.

Notons par ailleurs que l'entreprise compte également un bureau de service situé à Terrebonne, dans le secteur Lachenaie.

Jady Lingerie fine
50% à 70% de rabais SUR TOUT LE PRÊT-À-PORTER PRINTEMPS/ÉTÉ
Quantité limitée, jusqu'à épuisement de la marchandise
Vaste sélection des plus grandes marques
188, MONTÉE MASSON
MASCOUCHE | 450 966-6466
www.jadylingeriefine.com

Jean Villeneuve SABLIÈRES
Certifié ISO-9000-2008
450 478-1616
2 camions de TOP SOIL étendu
Seulement 450 $ + txs *
NOUVEAUTÉ Visa, Mastercard et Débit maintenant acceptés
*Camion 10 roues / Secteur La Plaine supplément pour villes avoisinantes.

Fiez-vous à nos 14 années d'expérience !
NOUVEAU Traitement d'onychomycose (champignon des ongles) et verrues plantaires au laser
Avant
Après 3 mois
Pourquoi nous consulter?
- Chirurgie du pied en bloc opératoire
- Radiologie sur place
- Évaluation, prescription et fabrication d'orthèses plantaires
- Verrues plantaires
- Douleur au talon, chevilles, genoux, bas du dos
- Ongles incarnés
- Mycoses d'ongles
- Soins des pieds
- Pieds diabétiques
- Podopédiatrie
- Traitement de la transpiration
Orthèses plantaires
Clinique et Centre de Chirurgie Podiatrique
www.podiatre.com
NOUVEAU Une infirmière spécialisée en SOINS DE PLAIES
CLINIQUE ET CENTRE DE CHIRURGIE PODIATRIQUE
3017, boul. de la Pinière, Terrebonne
Tél. : 450 964-3773

Opinion

« Un grand bond en avant! »

Le mardi 12 juin, les représentants de la Ville de Terrebonne dévoilaient fièrement les plans extérieurs de ce qui deviendra la Maison des Aînés des Terrebonniens de 55 ans et plus. L'ouverture de cet édifice est prévue à l'automne 2013. Bravo, voilà un grand bond en avant!

Nous aimerions profiter de l'occasion pour apporter quelques précisions dans le cadre de cette belle aventure. Premièrement, il est important de noter que la Ville de Terrebonne sera et demeurera l'unique propriétaire de l'édifice qui sera construit. Le conseil d'administration de la Maison des Aînés de Terrebonne a reçu le mandat de créer un lieu unique, épanouissant, chaleureux et convivial pour les personnes qui le fréquenteront. Le conseil d'administration, avec la directrice générale, travaille vaillamment à la mise en place des assises nécessaires à son bon fonctionnement. Deuxièmement, il est également indispensable de souligner que les organismes du milieu continueront à œuvrer à leur mission respective, comme à l'habitude. Ce sont les individus, à leur convenance, qui deviendront membres de la Maison des Aînés et non pas les organismes.

Finalement, la présente tribune nous permet de réitérer que l'organisme la Maison des Aînés de Terrebonne, en collaboration avec la Ville, lancera à la fin de l'été un concours pour trouver un nom qui identifiera officiellement cette bâtisse. Toute la population de Terrebonne sera conviée à y participer. Demeurez donc aux aguets!

Lorette Lachapelle, Ph. D.
Présidente, Maison des Aînés

Lettre au maire et aux conseillers de Terrebonne

Le mardi 12 juin, à la conférence de presse à Terrebonne pour la présentation de la Maison des Aînés, il était prévu à l'ordre du jour le dévoilement des plans, ce qui n'a pas été fait.

Vous nous avez présenté l'esthétique de la maison, c'est-à-dire le bâtiment extérieur, et verbalement le nombre de pièces : 4 salles dont une salle non polyvalente comprenant 14 allées uniquement pour la pétanque, une terrasse et une cuisine, le tout pour un investissement de 10 M$. Je trouve cela exorbitant en comparaison de l'Impéria Hôtel et Suites de Terrebonne, construit au coût de 10 M$ et comprenant 80 chambres, 4 salles de réception, une piscine et un restaurant lounge, tel que mentionné dans La Revue du 13 juin 2012.

Un autre projet par la Commission scolaire des Affluents, la construction dune école verte à Mascouche, dont les coûts oscilleront entre 12 M$ et 13 M$, comprendra 4 classes préscolaires et 24 classes régulières, et occupera une superficie de 5000 mètres carrés (réf. : La Revue du 13 juin 2012). Je crois, Monsieur le Maire, qu'il faut refaire vos devoirs.

Monsieur le Maire, je réitère ma demande à l'effet que la salle attitrée à la pétanque soit polyvalente à cause du nombre restreint de locaux. Les gens peuvent exercer ce sport à l'extérieur de mai à octobre. Ils sont déjà installés à l'intérieur sur la rue Léveillé, pourquoi les déplacer? S'ils utilisent la salle occasionnellement, des tapis de pétanque seraient de mise. Avez-vous pensé à tout l'aménagement de sable dans la nouvelle Maison des Aînés? Nous voulons une maison qui soit accessible à tous les aînés. On doit tenir compte du fait que cette maison sera utilisée pour plusieurs générations.

Je compte sur votre collaboration et réflexion sur ce projet.

Claudette LeBouthillier
Citoyenne de Terrebonne

Merci pour le Méli-Vélo

Le samedi 16 juin, j'ai participé au Méli-Vélo (24 km sur la Trans-Terrebonne), organisé, comme chaque mois de juin, par [le Groupe Plein Air Terrebonne], avec la collaboration de plusieurs commanditaires généreux, de la police de Terrebonne, de bénévoles et d'autres.

J'aimerais leur dire un gros merci pour cette activité et pour les t-shirts, les bouteilles d'eau et les collations.

J'espère que cette activité continuera chaque année, car on a bien apprécié cette journée, très agréable.

Elzbieta Kontowtt

Actualité

L'élagage pour prévenir les pannes électriques

Hydro-Québec procède à l'élagage d'arbres situés près de son réseau électrique pour assurer la sécurité de la population et prévenir les interruptions de courant.

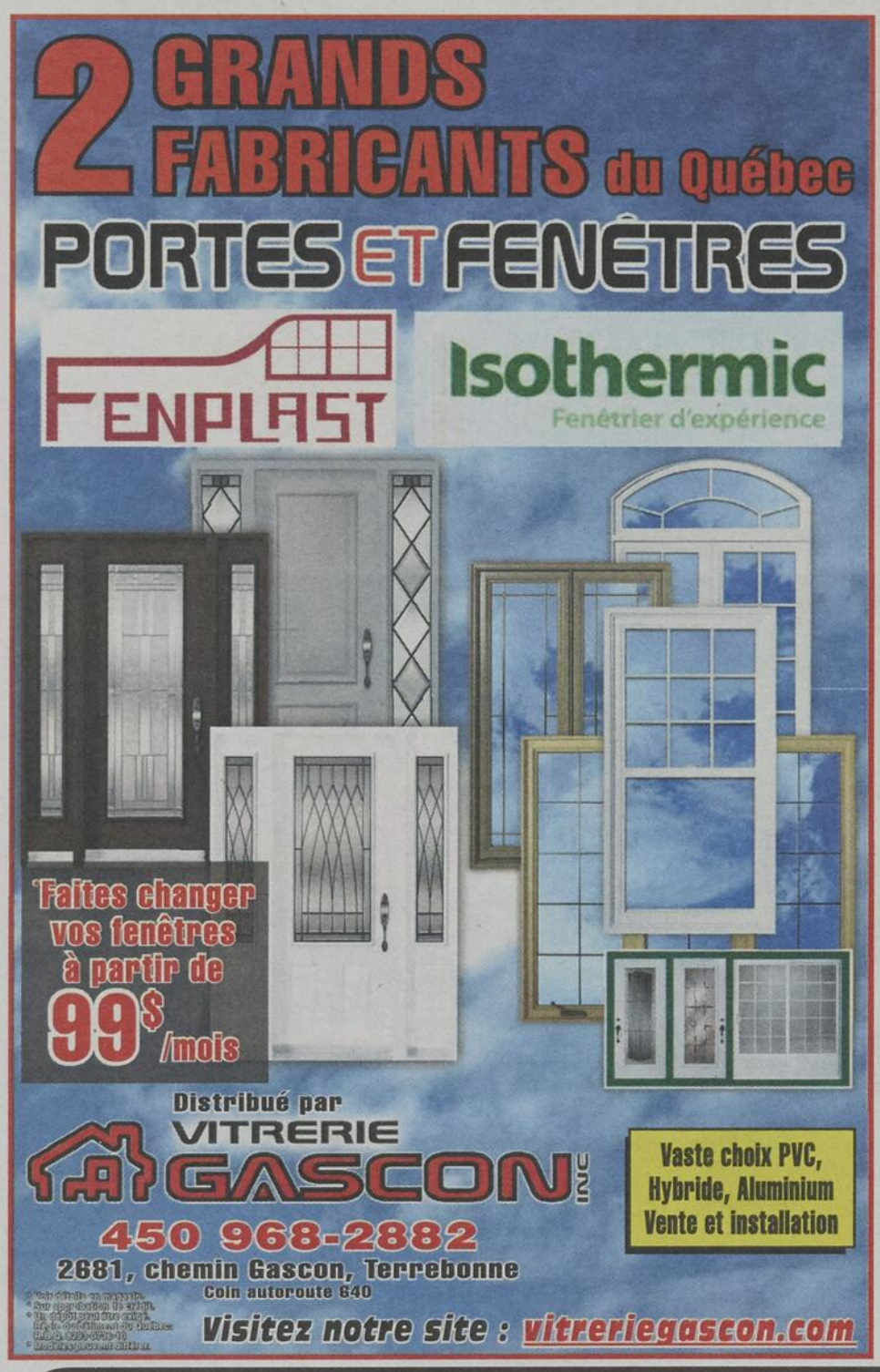
L'une des principales causes des interruptions de courant demeure en effet le contact entre les branches et les lignes de distribution, ce qui se produit surtout lors de la rupture et de la chute de branches.

Les conditions climatiques difficiles telles que de grands vents, de la neige mouillée ou du verglas mettent souvent les arbres et le réseau électrique d'Hydro-Québec à rude épreuve. C'est pourquoi la Société effectue régulièrement de l'élagage préventif et procède parfois à l'abattage de certains arbres situés à proximité de ses lignes de distribution. Ainsi, de juillet à décembre 2012, Hydro-Québec réalisera des travaux d'élagage ou d'abattage d'arbres dans différents secteurs des municipalités de Terrebonne et de Mascouche.

Hydro-Québec mandate des entreprises spécialisées en arboriculture réseau pour réaliser ces travaux. Elles seules sont habilitées à intervenir à moins de 3 mètres (10 pieds) des fils électriques et à faire, au besoin, l'abattage d'arbres situés près du réseau.

Afin de réduire les interventions répétitives sur les arbres, les risques d'électrisation et les interruptions de courant, Hydro-Québec suggère de ne planter que des arbres à faible déploiement et à croissance limitée près des installations électriques.

La Société recommande de ne jamais tenter d'élaguer ou de couper un arbre qui se trouve près des lignes aériennes et des installations électriques. Il faudrait plutôt confier ces travaux à des professionnels.



HYUNDAI DE MASCOUCHE

UNE DIVISION DU GROUPE **ALBI** LE GÉANT

450 474-1110

ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE!

SANS FRAIS 1-877-474-1110

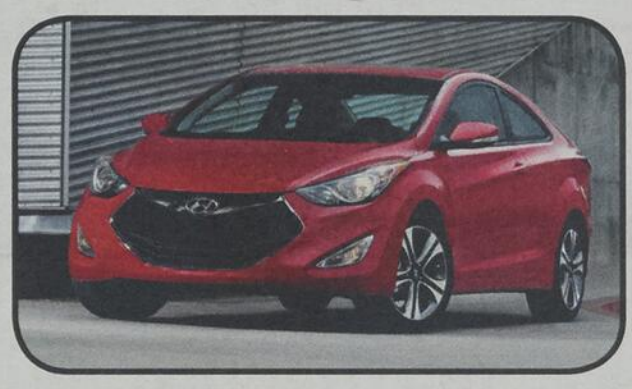
LANCEMENT OFFICIEL 5 JUILLET

5 NOUVEAUX MODÈLES

BARBECUE SUR PLACE DE 17H00 À 19H30
SOYEZ DE LA FÊTE!

ELANTRA GT

ON VOUS ATTEND!



ELANTRA COUPÉ

VELOSTER TURBO

VENEZ LES DÉCOUVRIR!

GENESIS COUPÉ

GENESIS BERLINE

ÉGALEMENT SUR PLACE DES VÉHICULES DE NOTRE DIVISION ALG EDITION SPECIALE

Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H
290, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE

POUR VOS VACANCES
FAITES LE PLEIN D'ÉCONOMIES
AVEC HYUNDAI MC

WWW.JAIMEHYUNDAI.COM

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM

HYUNDAI NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS

Politique

Une année effervescente pour une région en expansion

Un peu plus d'un mois après avoir été nommé ministre responsable des régions de Laval, Lanaudière et des Laurentides, le ministre Alain Paquet fait le point sur les grands enjeux qui ont marqué la MRC Les Moulins pendant l'année politique 2011-2012.

| redaction@larevue.qc.ca

ÉLIANE BRISEBOIS

Pour être en mesure d'établir les priorités sur lesquelles miser dans la région, Alain Paquet croit que la meilleure approche à utiliser en est une «de terrain». «Je dis souvent que personne n'a de baguette magique, c'est pourquoi il faut trouver les solutions ensemble. Il est bien important d'avoir une mobilisation concertée dans une région et que les gens s'approprient les solutions, parce que ces dernières ne tomberont pas du ciel.» Connaissant déjà très bien les régions desquelles il est maintenant responsable, M. Paquet veut prioriser les besoins des citoyens de Lanaudière, une région qui connaît une constante croissance, surtout dans le Sud, où se trouve notre MRC.

Ainsi, les besoins en santé et services sociaux ne cessent de grandir, les ressources étant manquantes depuis plusieurs années. Encore une fois en mai, le caucus de Lanaudière formé de députés du Parti Québécois dénonçait le financement déficitaire de ce dossier dans la région.

«On a commencé à corriger la situation depuis plusieurs années, mais il y a encore un écart à cause de la croissance démographique», justifie en entrevue le ministre Paquet. Pour régler la situation, il croit qu'«il faut aller vers un financement qui tient compte des besoins de la population». Cela doit se déployer dans plusieurs sphères, «pour attirer de nouveaux médecins dans la région, par exemple». «L'objectif principal étant que les citoyens soient servis aux bons endroits, qu'on soit dans des services de proximité.»

Toujours en lien avec la forte croissance démographique que connaît le Sud de Lanaudière, le ministre Paquet priorise les investissements dans les écoles et dans le transport. À ce sujet justement, il a tenu à assurer que le gouvernement «suit de près» le dossier du Train de l'Est, dont les coûts ont explosé. «On travaille à ce que ça se réalise dans les montants prévus», a-t-il soutenu.

Finalement, du côté environnemental, M. Paquet a indiqué qu'une des réussites de l'année est la mise en réserve, par le ministère de l'Environnement, de trois îles (St-Joseph, aux Vaches et St-Pierre) de la rivière des Mille Îles renfermant une importante biodiversité. «C'est un exemple concret que le développement durable n'est pas qu'un slogan.» Il a terminé en rappelant que ce geste s'inscrivait parfaitement dans le Plan métropolitain d'aménagement et de développement (PMAD), adopté cette année, et qui prône l'importance du développement des espaces verts.

Le ministre Alain Paquet prône une «approche de terrain» pour trouver des solutions aux problèmes de la région avec les acteurs de celle-ci.

Résidentiel - Commercial - Industriel
3318, Jacob Jordan, Terrebonne J6X 4J6

laissez-nous vous faire la cour !

SALLE DE MONTRE VENEZ NOUS VISITER!

HABITATION CAA QUÉBEC Recommandé

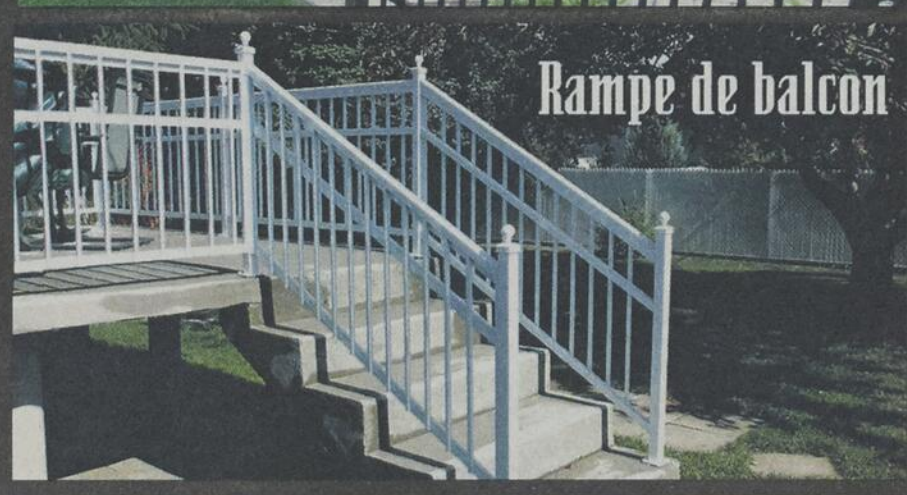
Lun-ven : 8 h – 19 h
Samedi : 8 h – 15 h

"ACHETEZ DU FABRICANT !"

DIRECTEMENT DE L'USINE
• Service d'installation
• Comptoir pièces
• Réparations

Économisez ! Faites-le vous-même !

VOUS SEREZ SATISFAIT D'AVOIR FAIT LE BON CHOIX AVEC
Clôtures Frontenac



TOUT EN STOCK
Lattes intimités
Clôtures ornementales
Barrières et portails
Clôtures de mailles
Poteau corde à linge....
Accessoires de sécurité pour piscine

Interac VISA MasterCard

www.cloturesfrontenac.com | 450.968.1000

Ford

À Terrebonne, plus Ford que jamais!

TERREBONNE FORD 450 968-9000 TFord.ca 2730, chemin Gascon (près 640)

SUPER VENTE de construction

Tout doit être liquidé!

Ford

PRIX EMPLOYÉS

DE RETOUR ET **PLUS GROS** QUE JAMAIS

Jusqu'à **14 000 $** EN RAJUSTEMENTS DE PRIX

Le rajustement de prix illustré s'applique au F-150 Platinum 4x4 2012 SuperCrew.

DE PLUS

VOUS POURRIEZ **GAGNER** VOTRE FORD.

PARTAGEZ NOTRE PASSION, PARTAGEZ NOS PRIX.

LE GUIDE 2012 DE L'AUTO « PREMIÈRE DE CLASSE » PARMI LES VOITURES COMPACTES

TOP SAFETY PICK 2012 MEILLEUR CHOIX SÉCURITAIRE SELON L'IIHS.

FOCUS SE BERLINE 2012

Rajustements Prix Employés ..... 2 680 $

Votre Prix Employés **17 919 $***

Frais de transport et taxe sur le climatiseur inclus

« ...Le VUS compact le plus vendu, il est reconnu pour sa grande fiabilité. » -Éric Descarries, l'Auto 2012

ESCAPE XLT 2012 à traction avant équipé d'une boîte automatique

Rajustements Prix Employés ..... 5 346 $

Votre Prix Employés **22 353 $***

Frais de transport et taxe sur le climatiseur inclus

2012 MOTOR TREND Camion de l'année

CHARGE UTILE · REMORQUAGE · ÉCONOMIE D'ESSENCE ET PUISSANCE

F-150 XLT 4X4 2012 à cabine double ÉQUIPÉ DU MOTEUR 5 L

Rajustements Prix Employés ..... 11 216 $

Votre Prix Employés **28 783 $***

Frais de transport et taxe sur le climatiseur inclus

LOUEZ | **348 $**** PAR MOIS | TAUX **4,99 %**

36 MOIS, ACOMPTE DE 2 995 $

LIMITE DE 20 000 KM PAR AN

5,5 L/100 km SUR ROUTE **7,8 L**/100 km EN VILLE†	**7,1 L**/100 km SUR ROUTE **10,0 L**/100 km EN VILLE†	**10,5 L**/100 km SUR ROUTE **14,9 L**/100 km EN VILLE†

JUSQU'À PRÉSENT, PLUS DE **314 248** CANADIENS ONT PARTAGÉ NOTRE PASSION ET NOS PRIX. DEPUIS 2005

OBTENEZ VOTRE PRIX EMPLOYÉS DÈS AUJOURD'HUI ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER EN CONSULTANT FORD.CA OU EN VOUS RENDANT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD. ‡‡

Ford Classe Affaires

PRIX DU PRÉSIDENT Club Diamant GAGNANT 2010

PRIX DU PRÉSIDENT GAGNANT 2011

Ford Allons plus loin | quebecford.ca |

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions du crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM pour les véhicules fi nancés ou loués, la taxe écologique sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. ‡ L'offre PRIX EMPLOYÉS de « PRIX EMPLOYÉS » est en vigueur du 14 juin au 31 août 2012 de « période du programme » et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2012 et 2013 neufs à l'exception des châssis-cabines et des fourgons tronqués, du F-150 Raptor, de la Mustang Boss 302 et de la Shelby GT500. La PRIX EMPLOYÉS s'applique au programme « A+ ». Habituellement offert aux employés de Ford Canada mais exclut le bon négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre concessionnaire Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. La PRIX EMPLOYÉS ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance compétitive des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fi délité Plans Avantages®. Aucun achat requis. Pour obtenir le règlement complet du concours et connaître les critères s'appliquant aux véhicules admissibles et pour vous inscrire, visitez www.ford.ca/concoursparticipezchrono/quiparticipe (suivez le chemin qui s'applique à vous, remplissez tous les champs obligatoires et cliquez sur « soumettre »). Ouvert uniquement aux résidents du Canada qui ont atteint leur majorité, qui sont détenteur d'un permis de conduire valide reconnu dans leur province de résidence et qui sont propriétaires d'un véhicule de marque Ford (à l'exclusion des clients de parcs et de tous les propriétaires de véhicules de marque Lincoln ou Mercury). Deux des critères s'appliquant aux véhicules admissibles sont que le véhicule soit dûment enregistré au Canada, au nom du participant au concours (propriété du véhicule correspondantes et dûment immatriculé et assuré. Les « non-propriétaires d'un Ford » devront rédiger un paragraphe original d'un minimum de 150 mots, avec espaces) débutant « Pourquoi j'aime les véhicules Ford », indiquer leur nom et leur adresse au complet, leur adresse courriel ainsi que leur numéro de téléphone avec code régional accessible pendant la journée et envoyer le tout à Vanessa Richard, Panels Corp., 1 Concorde Gate, Suite 200, Toronto, ON, M3C 4G8. Le concours se termine à 23 h 59 (HNP) le dernier journée de la campagne PRIX EMPLOYÉS Ford qui lequel sera au plus tôt 31 août 2012. Limite de 1 inscription par personne. Jusqu'à 8 prix seront décernés au Canada et seront répartis en 3 catégories possibles (selon le type d'inscriptions). Leur valeur s'échelonnera de 15 000 $CAN à 50 000 $CAN au maximum. Les chances de gagner dépendent du nombre total d'inscriptions reçues à chaque intervalle de 10 000 unités vendues dans le cadre de la campagne PRIX EMPLOYÉS (un « déclenchement de tirage »). Les chances de gagner diminueront au fur et à mesure du déroulement du concours, alors que plus d'inscriptions seront effectuées et que les possibilités de déclenchement de tirage diminueront. Le gagnant devra répondre à une question réglementaire. Le nombre réel de prix remis sera fonction sur le nombre total de ventes de véhicules admissibles (à l'exception des ventes aux parcs) pendant la campagne et des déclenchements de tirages subséquents et il pourra être inférieur au total indiqué précédemment. » Cotes de consommation de carburant estimatives pour l'Escape XLT 2012 à traction avant équipé d'un moteur à 4 cyl. en ligne et d'une boîte automatique, le Edge SEL 2013 à traction avant équipé d'un moteur V6 de 3,5 L et de la boîte automatique à sélecteur biforchon SelectShift, et le F-150 XLT 4x4 2012 à cabine double équipé d'un moteur V6 de 5,0 L. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. † Obtenu. 14 000 $ en rabais PRIX EMPLOYÉS pour le F-150 Platinum 4x4 2012 SuperCrew. Le rajustement PRIX EMPLOYÉS total est une combinaison du rajustement PRIX EMPLOYÉS de 7 000 $ et d'une allocation de livraison de 7 000 $. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Les rabais du constructeur ne peuvent être combinés aux programmes de primes pour les parcs commerciaux. * Achetez l'un des véhicules neufs suivants : Escape XLT 2012 équipé d'une boîte automatique / Edge SEL 2013 / F-150 XLT 4x4 2012 à cabine double équipé d'un moteur à 5,0 L. Le rajustement PRIX EMPLOYÉS total de 5 346 $ / 3 670 $ / 11 216 $. Le rajustement PRIX EMPLOYÉS total est une combinaison du rajustement PRIX EMPLOYÉS de 1 846 $ / 2 670 $ / 4 216 $ et d'une allocation de livraison de 3 500 $ / 1 000 $ / 7 000 $. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction du rabais du constructeur. ** Louez le Edge SEL 2013 à traction avant / le F-150 XLT 4x4 2012 à cabine double neufs au taux d'intérêt annuel de 1,99 % / 4,99 % pour un terme allant jusqu'à 36 / 36 mois pour une mensualité exigible de 357 $ / 348 $ respectivement, un acompte de 3 250 $ / 2 995 $, 1 obligation locative totale est de 16 102 $ / 15 523 $, la valeur de rachat optionnelle est de 17 680 $ / 16 450 $ et le prix total d'acquisition est de 34 426 $ / 28 783 $. Les taxes, sont exigibles sur le montant total du prix de fi nancement à la location, après déduction de tous rajustements de prix. Certaines conditions et une limite de 20 000 km par année pour une période de 36 mois s'appliquent. Un coût de 0,18 $ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. †† © 2012 SIRIUS Canada Inc. « SiriusXM » et logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. ‡‡ Catégorie : camionnettes grand gabarit non hybrides dont le PNBC est inférieur à 3 855 kg compartiment sur véhicules 2011 équipés de moteurs équivalents. Puissance max. de 411 ch et couple max. de 434 lb-pi pour le F-150 équipé du moteur V8 de 6,2 L. Cotes de consommation de carburant estimatives pour le F-150 4x2 2011 équipé d'un moteur V8 de 3,7 L et de la boîte automatique à sélecteur biforchon SelectShift : 12,6 L/100 km en ville et 8,9 L/100 km sur route établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle de carburant peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. Lorsque le véhicule est doté de l'équipement approprié. Capacité de remorquage traditionnel max. de 5 126 kg lorsqu'équipé du moteur Ecoboost® de 3,5 L ou du moteur V8 de 6,2 L à 16 soupapes. Charge utile max. de 1 300 kg lorsqu'équipé du moteur Ecoboost de 3,5 L ou du moteur V8 Ti VCT de 5,0 L.

Communautaire

Une page se tourne à l'Action Jeunesse

Un hommage particulier a été rendu à l'artiste peintre Carmen Larivée Lambert pour ses 25 ans d'implication le 19 mai lors de l'exposition annuelle de la Maison des jeunes Lachenaie Action Jeunesse, qui portait cette année le thème «Libérer la différence». L'organisme a aussi profité de l'occasion pour remettre des prix aux artistes qui ont su se distinguer.

Rappelons que 12 jeunes filles âgées de 10 à 17 ans ont vu leurs œuvres exposées à la bibliothèque de Lachenaie du 4 au 19 mai par le biais de l'exposition organisée par la Maison des jeunes Lachenaie Action Jeunesse.

Pour l'occasion, et comme chaque année depuis 25 ans, Carmen Larivée Lambert a guidé les jeunes artistes dans le choix de leur sujet, de même que dans l'élaboration de leur œuvre à travers des cours qu'elle donnait.

C'est donc cet apport qu'a tenu à souligner l'organisme le 19 mai, d'autant plus que l'artiste se retire de l'enseignement. «Elle a fait plus qu'enseigner. Elle a amené plusieurs jeunes à s'exprimer à travers l'art et elle a su être pour eux une oreille attentive. Certains de ses élèves sont aujourd'hui dans le domaine de l'art ou dans des métiers connexes», a-t-on souligné du côté de l'organisme.

L'événement était aussi l'occasion de souligner le talent de certains artistes dont les toiles ont attiré l'attention du jury durant l'exposition.

Ainsi, le pinceau d'or a été remis à Vivianne Lévesque pour son tableau «Rêverie». Élisabeth Fédak a quant à elle reçu le pinceau d'argent pour son œuvre «Fille de lune». Quant au pinceau de bronze, il a été décerné à Frédérique Lafrance pour sa toile «Doux clair de lune». Un autre prix, soit le pinceau du public, décerné par les visiteurs de l'exposition, a été remis à Claudie Léveillé pour son tableau «Première neige».

En plus de leur pinceau respectif, les gagnantes ont eu droit à des fleurs, gracieusement offertes par le Fleuriste des Seigneurs. (PC)

Les jeunes artistes de l'exposition en compagnie de la peintre Carmen Larivée Lambert. (Photo : courtoisie)

DU NOUVEAU À LA CLINIQUE !

DERNIÈRE VERSION 2012

LA TECHNOLOGIE « ZOOM BLANCHIMENT DES DENTS »

SYSTÈME AYANT FAIT SES PREUVES AU COURS DE L'ÉMISSION AUX É.U. « EXTREME MAKEOVER »

OFFRE DE LANCEMENT 495 $ AU LIEU DE 595 $

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE 50 $

SI VOUS ADHÉREZ À NOTRE PAGE FACEBOOK EN CLIQUANT SUR J'AIME CLINIQUE DENTAIRE PIERRE MAYRAND

OFFRE VALIDE POUR TOUT RENDEZ-VOUS PRIS AVANT LE 1ER SEPTEMBRE 2012

Pierre Mayrand
CLINIQUE DENTAIRE PIERRE MAYRAND
1275, boul. des Seigneurs
(coin boul. Moody)
Terrebonne J6W 4P7
450 471-1737

NOUS TRAITONS DIRECTEMENT AVEC LA MAJORITÉ DES ASSURANCES.

LUNDI - 9H À 20H30
MARDI - 8H30 À 17H30
MERCREDI - 9H À 17H
JEUDI - 8H À 14H

DrPierreMayrand.ca

900 citoyens et voisins s'amusent

Malgré le mauvais temps, les Terrebonniens ont répondu à l'invitation de la Fête des voisins et de la journée Portes ouvertes, deux événements simultanés qui se sont déroulés le 2 juin. Près de 900 citoyens de tous âges ont participé aux activités offertes à plusieurs endroits de la ville.

«C'est un rendez-vous annuel festif qui nous permet de commencer la saison estivale sur une bonne note. Même si la pluie s'est mise de la partie, nous sommes heureux de constater que la population a participé en grand nombre. Nous avions d'ailleurs prévu un scénario en cas de mauvais temps. Tant les portes ouvertes à la caserne 2 du service des incendies que les portes ouvertes du poste de police ont aussi attiré un grand nombre de citoyens. Ce type d'activités nous permet de mettre en valeur l'excellent travail accompli par nos services et est toujours une source d'émerveillement pour les petits comme les grands», explique le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille.

Quant aux activités de la Fête des voisins, elles ont été redirigées vers les gymnases de l'école Marie-Soleil-Tougas et de l'école Des Rives ainsi qu'à l'intérieur du centre de soccer multifonctionnel. Jeux gonflables, maquilleuses, jeux d'adresse et ballons ont fait le bonheur des enfants qui ont assisté à l'événement.

Jeux gonflables, jeux d'adresse et maquillage, entre autres, étaient offerts pendant la Fête des voisins et la journée Portes ouvertes de Terrebonne. (Photo : Pascal Lessard)

HYUNDAI DE MASCOUCHE

PRIX D'EXCELLENCE DU PRÉSIDENT

450 474-1110

UNE DIVISION DU GROUPE ALBI LE GÉANT

SANS FRAIS 1-877-474-1110

LANCEMENT OFFICIEL 5 JUILLET

ELANTRA GT

BARBECUE SUR PLACE DE 17H00 À 19H30 ! SOYEZ DE LA FÊTE !

ON VOUS ATTEND !

POUR VOS VACANCES FAITES LE PLEIN D'ÉCONOMIES AVEC HYUNDAI

Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

290, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H
WWW.JAIMEHYUNDAI.COM

Centre de distribution

LEEROC

PAVÉS, BRIQUES & PIERRES

450 474-7888
LEEROC.com

490 rue Sicard
MASCOUCHE

Embellir votre demeure!

SPÉCIAUX de la semaine!

Valide jusqu'au 10 juillet 2012. Ne peut être jumelé avec aucune autre promotion.

RINOX

Dalle 16 x 16 RUFFINO 1 98 $ / pi.ca.

Pavé ZUKO 3 39 $ / pi.ca.

Pas NEVADA 3 99 $ / pi.ca.

Pas JARDIN 6 49 $ l'unité

Appelez nos experts pour une soumission GRATUITE!

Paysagement LES 2 RIVES ENR.
Denis Labrecque 514 462-8412
Alex Bugeaud 514 349-3268
SPÉCIALITÉ: PIERRE TAILLÉE
PIERRE TAILLÉ - PAVÉ UNI - MURET - TOURBE - JARDIN D'EAU
paysagement-2-rives.com

YUKKA
AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS
CONCEPTION ET RÉALISATION
excavation / pavé / muret / horticulture
entretien / maçonnerie alternative
coupe de gazon / bassin d'eau / plan
David Collin 450 755-8785
Jessica Baillargeon 450 898 - 4254
yukka_paysager@hotmail.com

Ricard Maçonnerie inc.
Briques
Blocs
Pierres
Joints
Jean-Claude Ricard
Cell. 514 - 891-6485
Fax 450 - 964-8513

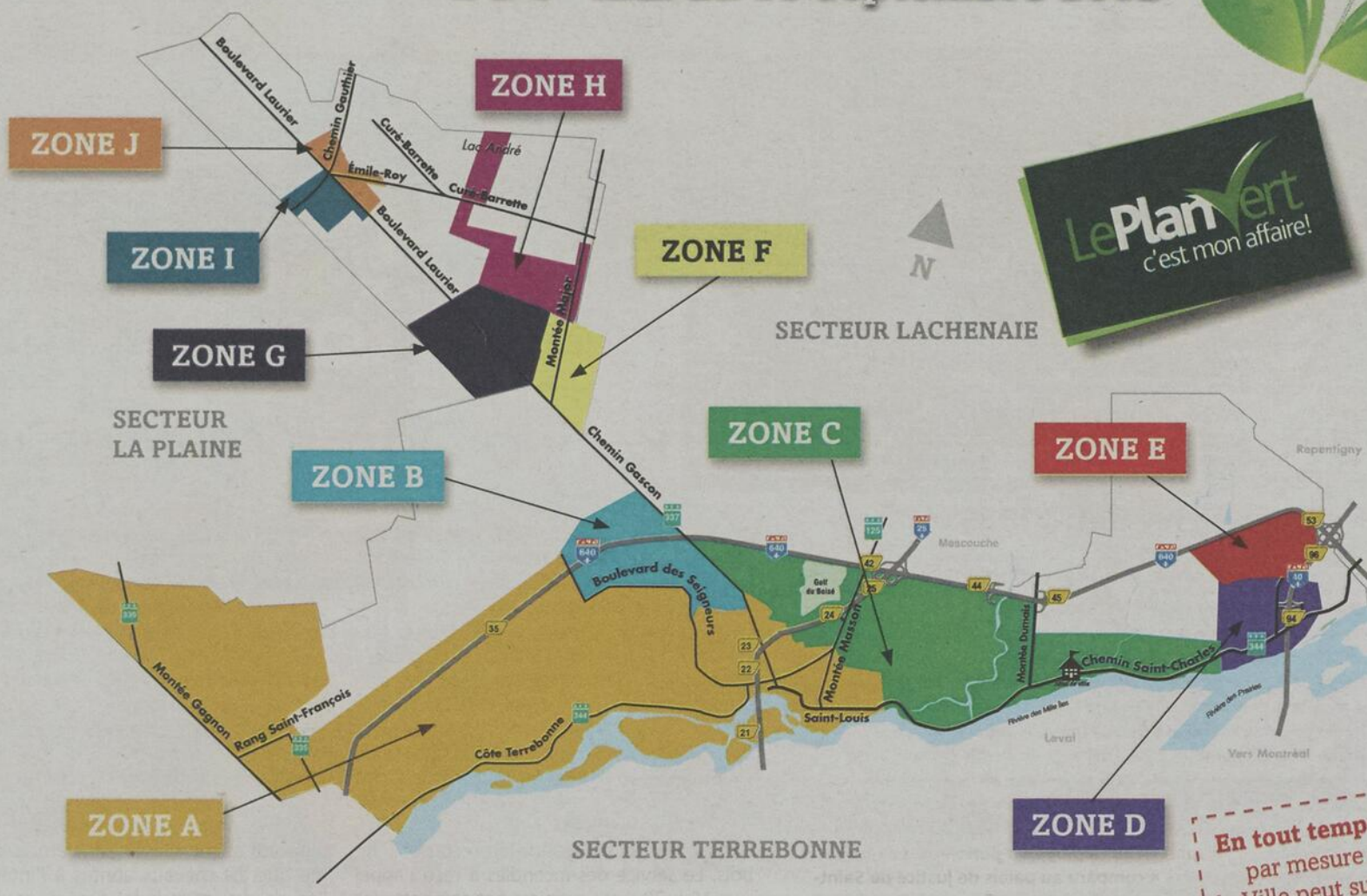
Maître Ex-Scellant
Professionnel dans l'entretien des pavés
PAVÉ UNI - ASPHALTE
Accrédité Techniseal
■ Scellant protecteur
■ Nettoyage
■ Réparation
ESTIMATION GRATUITE
Ghislain Gentes
Tél. 450 475.8763
Cel. 514 758.2140

PAVÉ XOTIC
Conception et réalisation d'aménagement paysager complet
NOS SERVICES
Pavé uni - Muret - Fontaine - Contour de piscine - Mini excavation - Terrassement - Jardin d'eau
François
514 794-7386

PAVÉ supérieur 514.577.9551
NOS SERVICES
- Pavé-uni
- Murets
- Plantation
- Plan d'aménagement
ESTIMATION GRATUITE
ICPI

Politique d'utilisation de l'eau et périodes d'arrosage

Du 1er mai au 15 septembre 2012



LePlanVert c'est mon affaire!

En tout temps, notamment par mesure de sécurité, la Ville peut suspendre toutes ces autorisations d'arroser.

Vous disposez chaque semaine de deux périodes d'arrosage de 90 minutes, pour un total de trois heures par semaine.

COCHEZ VOTRE SECTEUR		ADRESSE	
ZONE A	Mardi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
Terrebonne (Secteur Sud et Ouest)		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Vendredi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30
Secteur St-Roch / St-François, riv. des Mille Îles, A 640, boul. des Seigneurs, rue d'Angora, limite du secteur Lachenaie.			
ZONE B	Lundi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
Terrebonne (Secteur Nord)		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Jeudi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30
Ch. Comtois et Gascon, rue d'Angora, boul. des Seigneurs et des Plateaux.			
ZONE C	Mercredi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
Lachenaie (Centre)		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Dimanche	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30
Limite du secteur Terrebonne, A 640, rue Kennedy, riv. des Mille Îles.			
ZONE D	Mercredi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
Lachenaie (Carrefour des Fleurs Sud)		Impaire	20 h 00 à 21 h 30
	Dimanche	Paire	20 h 00 à 21 h 30
		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
Au sud du boul. Pierre-Le Gardeur.			
ZONE E	Lundi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
Lachenaie (Carrefour des Fleurs Nord)		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Jeudi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30
Au nord du boul. Pierre-Le Gardeur.			

COCHEZ VOTRE SECTEUR		ADRESSE	
ZONE F	Dimanche	Paire	20 h 00 à 21 h 30
La Plaine (Partie Sud)		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Mercredi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30
Rues de l'Échassier, des Chouettes, Rodrigue, boul. Laurier et rue Athanase.			
ZONE G	Mardi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
La Plaine (Partie Centre)		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Vendredi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30
Ch. Sainte-Claire, rues Florence, de l'Échassier, des Chouettes, Rodrigue et de l'Hortensia.			
ZONE H	Lundi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
La Plaine (Partie Centre)		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Jeudi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30
Rue du Jalon, ch. Curé-Barrette et Forest, rues Trudel, Rodrigue et Marronnier.			
ZONE I	Mardi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
La Plaine (Village Ouest)		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Vendredi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30
À l'ouest du boul. Laurier.			
ZONE J	Lundi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
La Plaine (Village Est)		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Jeudi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30
À l'est du boul. Laurier.			

Le règlement régissant l'utilisation de l'eau AUTORISE :

- L'emploi d'une machine à pression pour nettoyer les résidences et le mobilier extérieur;
- L'usage d'une fontaine, d'une pompe, d'une cascade, d'un jet, d'une piscine, si ces équipements sont conçus et fonctionnent en circuit fermé, et utilisent donc la même eau;
- Le lavage d'un véhicule moteur à l'aide d'un boyau d'arrosage muni d'une lance avec fermeture automatique et d'un seau d'eau;
- Le remplissage ou la mise à niveau de l'eau des piscines ou des spas.

Le règlement régissant l'utilisation de l'eau PROSCRIT les comportements suivants :

- L'usage de boyaux d'arrosage perforés;
- L'arrosage en dehors des jours et des heures autorisés d'une pelouse, des arbres, des arbustes ou des haies, d'un jardin potager avec un boyau d'arrosage ou tout autre système de gicleurs automatiques;
- L'usage d'une fontaine, d'une pompe, d'une cascade, d'un jet, d'une piscine, d'un bassin ou d'une installation décorative alimentés en continu par l'aqueduc municipal;
- L'organisation d'un lavothon.

Renseignements

Service de l'environnement et de l'hygiène du milieu
1051, rue Nationale, Terrebonne • 450 961-2001

www.ville.terrebonne.qc.ca (rubrique Services en ligne)

Il reste quelques récupérateurs d'eau de pluie. Renseignements: 450 961-2001

Situation exceptionnelle

Veuillez communiquer avec le Service de l'environnement et de l'hygiène du milieu pour obtenir :

Un permis temporaire

- Pour traiter les vers blancs;
- Pour arroser pendant 15 jours consécutifs entre 19 h et 22 h à la suite de l'installation d'un nouvel aménagement paysager.

Un permis permanent avec numéro d'enregistrement

- Pour l'utilisation d'un puits ou d'une pointe d'eau à des fins d'arrosage.

Une vignette

- Pour l'utilisation d'un système d'arrosage automatique par gicleurs qui vous permettra d'arroser les jours autorisés dans votre secteur respectif de 22 h 30 à 24 h, en remplacement (et non en plus) des heures normalement permises.

Ces permis et ces vignettes devront être affichés pour être visibles de la rue.

Des patrouilleurs, supervisés par la Régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins (RAIM), parcourront le territoire pour s'assurer du respect de ce règlement. Ils émettront **des contraventions aux citoyens fautifs.**
Pour information (patrouilleurs) : 450 964-7246

RAIM Régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins

Terrebonne *Une histoire de vie*

Faits et méfaits

Alcool, textos et vitesse au volant : un mélange risqué

Les dangers sur la route sont toujours omniprésents. Ils le sont encore davantage chez les jeunes conducteurs lorsqu'ils mélangent alcool, drogues, textos et vitesse au volant. Céline St-André, agente aux relations communautaires à la police de Mascouche, a animé une soirée – de concert avec son hôte, le concessionnaire Albi Le Géant – pour sensibiliser les 16-24 ans aux dangers auxquels ils s'exposent.

presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

«Embrayer sans déraper» : voilà quel était le thème de la soirée du 21 juin, auxquels avaient été conviés jeunes et parents. Mme St-André a fait un tour d'horizon des différentes publicités-chocs de la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) au fil des ans. «Ce sont des publicités qui viennent me chercher», révèle Manon Lemieux, un parent, qui dit comprendre les dangers d'adopter des comportements risqués au volant.

Mme St-André a également parlé du phénomène des «partys-bus», théâtre occasionnel de véritables beuveries. Puis elle a fait signer des «pactes de vie» aux finissants des écoles secondaires de Mascouche. Plusieurs ont d'ailleurs paraphé de tels pactes lors des récentes collations des grades.

Les propriétaires d'Albi Mazda Le Géant ont sans hésitation accepté de se porter hôtes de la soirée. «C'est une soirée interactive qui vise à mettre les jeunes en contexte le mieux possible», a témoigné Patrice Gagnon. À cet effet, une démonstration au moyen d'un véhicule-tonneau avec à son bord un mannequin a permis d'illustrer les conséquences des tonneaux effectués par une automobile lors d'un accident.

Céline St-André a rappelé que les 16-24 ans détiennent 10 % des permis de conduite au Québec, alors que 25 % des accidents leur ont été attribués.

Le véhicule-tonneau a été mis à profit pour une démonstration (avec mannequins) des conséquences d'un accident. (Photo : Karine Limoges)

UNE DAME MENACÉE SUR LA TRANSTERREBONNE

Arrêté pour agression

Patrick Desjardins, 34 ans, a été appréhendé à titre de suspect, lui qui aurait menacé une femme à la pointe d'un couteau sur la TransTerrebonne le vendredi 22 juin. Les événements seraient survenus près du boulevard de La Pinière à Terrebonne vers 10 h 15. L'homme armé, originaire de Saint-Jérôme, aurait accosté la dame et insisté pour qu'elle le suive. Des témoins aux aguets auraient fait fuir le suspect, et rapidement, la victime a alerté le Service de police de Terrebonne. Les agents ont réussi à mettre la main au collet de l'agresseur recherché après avoir déployé un périmètre de recherche en zone boisée. Desjardins a comparu au palais de justice de Saint-Jérôme pour des motifs d'agression armée, de séquestration et de possession d'arme dans un dessein dangereux. Il demeure détenu jusqu'à son enquête de remise en liberté. Le Service de police de Terrebonne poursuit son enquête afin de déterminer si d'autres femmes auraient été victimes du même agresseur dans la région de la couronne nord. Le suspect de race blanche mesure 1,73 mètre et pèse 113 kilos. Pour communiquer des informations relatives à ce dossier, et ce, en toute confidentialité, composez le 450 471-4121 en mentionnant le numéro de dossier TRB-120622-015. (KL)

Un incendie accidentel

Le feu qui a englouti la résidence au 194, rue de Pontoise à Terrebonne le vendredi 22 juin a été identifié comme relevant de cause accidentelle.

«La cause est électrique et [l'incendie] provient d'une surcharge d'un conducteur sous le plancher», a expliqué Érick Harnois, chef de division du Service des incendies de la Ville de Terrebonne. Rappelons que personne n'a été blessé au moment où le feu a éclaté, puisque les occupants ne se trouvaient pas sur les lieux. (KL)

TENTATIVE DE SUICIDE

Un véhicule extirpé des eaux

Les policiers de la Ville de Terrebonne ont extirpé un véhicule des eaux de la rivière des Mille Îles sur la côte de Terrebonne, entre la 74e Avenue et la rue Sylvain-Meunier.

Vers 1 h 15 dans la nuit du 2 au 3 juillet, le service de police a reçu un appel pour vol de véhicule, un camion Ford F250 de l'année. L'homme au volant du véhicule, qu'il aurait volé à une «connaissance», aurait tenté de se suicider en plongeant dans la rivière, selon les informations que détient le service de police. Les policiers ont porté secours à l'individu, qui a été reconduit à l'Hôpital Pierre-Le Gardeur pour une évaluation psychiatrique. (KL)

VOL DE DEUX CAMIONS-BENNES À MASCOUCHE

Une perte à hauteur de 300 000 $

L'entreprise Mécanique Diesel Bastien, située au 480, rue Sicard, à Mascouche, a essuyé une perte d'une valeur de 300 000 $ en fin de soirée, le 26 juin.

Deux camions de type 10-roues ont été volés sous l'œil du système de vidéosurveillance de la compagnie. Filmés sur bande vidéo au moment du méfait vers 22 h 40, les deux suspects ont été chacun vus au volant d'un camion-benne aux couleurs de CB Construction. L'un des deux camions a d'abord été abandonné en raison d'une panne, véhicule que le service de police a d'ailleurs croisé en se rendant sur les lieux du méfait. Cependant, le temps qu'on puisse communiquer avec une dépanneuse, les malfaiteurs ont pu repasser et subtiliser pour de bon le deuxième poids lourd. Les camions-bennes portent le lettrage bleu pâle de la compagnie. Des images vidéo ont été retransmises en direct à la résidence des Bastien, les propriétaires, qui ont d'abord cru que l'un de leurs employés prenait le véhicule pour aller travailler, selon les informations de Céline St-André, porte-parole de la police de Mascouche. Au moment d'écrire ces lignes, le service de police n'était pas en mesure de transmettre la description des suspects. (KL)

Le Rodéo Dôme se consume

L'écurie du Rodéo Dôme – située au 6951, chemin Curé-Barette à La Plaine – s'est enflammée en fin de journée le jeudi 28 juin.

Le feu aurait pris son origine dans la cuisine à l'avant, mais la cause de l'incendie demeurera indéterminée en raison des trop grands dégâts subis. «C'est difficile à déterminer, explique Érick Harnois, chef de division du Service des incendies de la Ville de Terrebonne, compte tenu de l'ampleur des dégâts.» Rapidement le feu s'est propagé, consumant l'arène, l'écurie et l'annexe, dont la structure d'acier était recouverte de bois. Le service des incendies a reçu l'appel vers 16 h 20. Les pompiers ont combattu les flammes jusqu'à 3 h dans la nuit. En dernier, il fallait éteindre les petits feux qui persistaient sous les débris à l'aide d'une pelle mécanique. Une soixantaine de pompiers provenant des services de Terrebonne, Bois-des-Filion, Sainte-Anne-des-Plaines, Mascouche, Saint-Lin et Repentigny ont été à pied d'œuvre durant plus de 10 heures. «Le secteur n'est pas sous distribution d'aqueduc, donc nous avons priorisé le transport de l'eau», a indiqué M. Harnois, ce qui a compliqué la tâche des combattants du feu. L'intense chaleur a rendu le combat d'autant plus ardu. Le service des incendies ne rapporte aucun blessé. M. Harnois a confirmé que les chevaux abrités à l'intérieur de l'écurie avaient tous été évacués et s'en sont sortis indemnes. (KL)

34e Concours de dessins Desjardins Le Manoir

Thématique 2012

Portrait de famille

4 grands gagnants

Jérémi Mathieu
École Saint-Joachim
Préscolaire

Amélie Courtemanche, (4e année)
École Soleil-Levant
2e Cycle

Aurélie Desrochers, (2e année)
École La Mennais
1er Cycle

Meghan Anderson, (5e année)
École Aux 4 Vents
3e Cycle

Plus de 3 000 dessins

Partenaire principal de la **Fête de la famille** à Mascouche, la **Caisse populaire Desjardins Le Manoir** a profité de cet événement pour effectuer la remise des prix de son Concours de dessins.

La 34e édition du Concours de dessins Desjardins Le Manoir fut un réel succès, avec plus de 3000 dessins reçus. Le jury, composé de Mesdames Michelle Allard, Caroline Normand et Marie-Claude Brunet, avait la lourde tâche de déterminer un gagnant dans chacune des classes participantes des 11 écoles primaires de Mascouche et La Plaine, ainsi qu'un grand gagnant par niveau scolaire. En plus d'un encadrement de leur œuvre, les grands lauréats ont eu le plaisir de choisir leur prix entre: une console de jeux vidéo, un iPod ou un vélo.

Tous les dessins des lauréats seront exposés à la bibliothèque municipale de Mascouche dans le cadre du Festival de Peinture en septembre prochain.

Félicitations aux gagnants !

Martin Léveillé, directeur général

Spectacle de Fredo offert par la Caisse

Desjardins
Caisse populaire
Le Manoir

450 474-2474

Communautaire

STÉPHANE VALLÉE, MEMBRE DE LA COMMISSION DE L'UNESCO

Passion et implication au service de l'éducation

Chichén Itzá au Mexique, un site du patrimoine mondial de l'UNESCO que Stéphane Vallée a visité cette année.

Le premier tiers du mandat du Terrebonnien Stéphane Vallée en tant que membre de la Commission canadienne pour l'UNESCO a été bien rempli. La suite de son mandat s'annonce tout aussi passionnante avec, entre autres, un projet qui impliquerait la Ville de Terrebonne et le Collège Saint-Sacrement.

Stéphane Vallée est présentement en démarchage avec ces deux institutions. Il souhaite en effet que Terrebonne adhère à la Coalition canadienne des municipalités contre le racisme et la discrimination, une coalition chapeautée par l'UNESCO. M. Vallée voudrait «impliquer dans ce projet les élèves du Collège Saint-Sacrement», qui, depuis avril, fait officiellement partie du Réseau des écoles associées de l'UNESCO. «Je veux que ça devienne un projet mobilisateur pour les jeunes et je souhaite qu'on travaille sur l'aspect multiculturel de la ville.» Une rencontre pour déterminer comment tout cela sera mis en branle est prévue en septembre.

C'est à titre de bénévole qu'agit Stéphane Vallée pour le compte de l'UNESCO au Québec et dans la région. La première partie de son mandat de trois ans a été «essoufflante». «Mais mon implication cadre bien dans mes spécialités que sont l'éducation et la philatélie, déclare en entrevue ce professeur d'université en éducation. Je peux apporter ma contribution et mon expertise dans ces domaines. Par exemple, par la philatélie, on peut faire de l'éducation sur le thème du développement durable. J'offrirai une conférence à ce sujet pendant la prochaine année scolaire.»

Une année fort occupée

M. Vallée ajoute également que sa «plus grande préoccupation est de diffuser les informations sur l'UNESCO auprès du public dans [sa] communauté». Il veut, par ce fait même, qu'on réalise que le champ d'action de l'organisation est large et qu'il vise l'engagement de la jeunesse pour le patrimoine.

Ses actions ont donc été nombreuses dans la dernière année : il a commencé la recherche pour la rédaction d'une trousse éducative pour les professeurs des écoles associés de l'UNESCO; donné une conférence à l'école Le Prélude (qui fait partie du réseau) sur les enjeux mondiaux et le système de l'ONU; souligné la Semaine des apprenants adultes du côté de la Commission scolaire des Affluents et du CSSS du Sud de Lanaudière, etc. Il a aussi visité le site du patrimoine mondial de l'UNESCO de Chichén Itzá au Mexique, «parce que je veux visiter un site par année», précise-t-il.

Il fera donc un «détour» cet été par le site historique national de Grand-Pré en Nouvelle-Écosse qui vient d'être nommé site du patrimoine mondial de l'UNESCO et dont le paysage est représenté sur un timbre de 1930. «Il est important que je m'intéresse au processus d'inscription d'un site au patrimoine. Je prévois ainsi mes déplacements en lien avec l'actualité. Ce n'est pas seulement un vœu pieux. Ça m'apporte à moi, mais aussi aux jeunes pour qui je m'engage à être une ressource.»

(Texte: Éliane Brisebois)

Communautaire

JE PARTAGE MA CULTURE VOIT LE JOUR

À la recherche d'artistes interculturels

La Terrebonnienne Francine Bélanger et l'artiste-marionnettiste congolais Jean-Marie Ntsongo ont jeté les bases d'un nouvel organisme sans but lucratif, Je partage ma culture, par l'entremise d'une première campagne de financement. Un spectacle-bénéfice tenu le 18 juin à l'école Esther-Blondin a permis de faire connaître à 450 enfants la richesse de la culture africaine.

Enregistré officiellement depuis le mois de mars 2012, Je partage ma culture cherche à obtenir de la visibilité et à recruter des membres friands de culture étrangère. À cet effet, les cofondateurs lancent un appel à tous les artistes interculturels locaux.

Après s'être impliquée dans l'organisme Vision dentaire internationale, qu'elle a fondé, Francine Bélanger, elle-même en transe lorsqu'elle entend résonner les djembés, entend faire connaître une culture qui, selon elle, relève même de la thérapie. «Ce son offre une thérapie extraordinaire, quand tu l'écoutes, tu oublies que tu as mal quelque part.»

Présents à la Fête de la famille de Mascouche en juin, les artisans interculturels, dont font notamment partie les percussionnistes de Sultanosto, récidiveront à la Fête des Nations de Mascouche en septembre. «Il s'agit d'un éveil à la musique internationale», explique Mme Bélanger, qui revoit le visage épanoui des enfants qui ont assisté aux spectacles de djembé, et qui en sont sortis le sourire aux lèvres, dansant encore au rythme des percussions. «La participation à l'école Esther-Blondin a été extraordinaire.»

Celle qui continue d'amasser matériel didactique et bouquins pour les enfants africains, en plus d'équipements de dentisterie, tient maintenant à s'impliquer localement pour accueillir comme il se doit les nouveaux immigrants dans Les Moulins. «Beaucoup ont immigré [ces dernières années] dans la région, et l'intégration n'est pas facile, car [les étrangers] restent en cercle fermé et ne se mêlent pas aux gens.» Pour cette denturologiste à la retraite, il s'avère impératif de partager la culture des nouveaux arrivants partout dans les régions de Lanaudière et des Laurentides, mais également dans le Québec tout entier.

Jean-Marie Ntsongo, artiste-conteur africain, lors du spectacle offert à l'école Esther-Blondin devant 450 enfants.

Pour offrir vos services de bénévoles ou devenir membre de Je partage ma culture, appelez au 450 471-9284 ou écrivez à jepartagemaculture@gmail.com.

(Texte: Karine Limoges)

Un nouveau comité pour Albatros 14

À la suite de son assemblée générale annuelle, l'organisme Albatros est heureux de présenter son nouveau conseil d'administration. Celui est composé de (de gauche à droite) Monique Bertrand, administratrice, Ginette Beausoleil, secrétaire, Monique Bouvier, présidente, Carole Leclair, trésorière, et Olivine-Marie Duguay, vice-présidente.

CLIMATISATION
Vente et service
Plus de 40 ans d'expérience
Financement disponible
SPÉCIAUX du MOIS de JUILLET
INSTALLATION RAPIDE
Fournaise électrique
• Ventilation
• Climatisation
• Chauffage
• Thermopompe
• Échangeur d'air
• Remplacement de fournaise
Unités murales
Toshiba
Garantie 10 ans sur les pièces et main d'œuvre
Unités murales
Thermopompe
Garantie 10 ans sur les pièces
Dix ans de garantie
Panasonic Westinghouse SAMSUNG Whirlpool Gibson Goodman THERMOLEC
www.//airclimatiselg.com
R.B.Q. 5581-8751-01
ENTREPRISE FAMILIALE
4761 Bl. des Laurentides, Place Monteuil
450 937-2303

REPARATION DU CAMPEUR
CONFECTION TOUT ARTICLE • TOILE • TENTE-ROULOTTE • AUVENT • CUISINETTE • PATIO • TENTE • BATEAU
40 ans d'expérience
1247, boul. Ste-Marie Mascouche 450 474-7422

PRIX D'EXCELLENCE DU PRÉSIDENT
HYUNDAI DE MASCOUCHE
450 474-1110
UNE DIVISION DU GROUPE ALBI LE GÉANT
SANS FRAIS 1-877-474-1110
LANCEMENT OFFICIEL 5 JUILLET
ELANTRA COUPE
BARBECUE SUR PLACE DE 17H00 À 19H30 ! SOYEZ DE LA FÊTE !
ON VOUS ATTEND !
POUR VOS VACANCES FAITES LE PLEIN D'ÉCONOMIES AVEC HYUNDAI
Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.
290, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H
WWW.JAIMEHYUNDAI.COM

BESOIN D'AIDE POUR VOS ACCESSOIRES ?

SOLARIS
Prada
SOLDE -30 %

SAN FRANCISCO
rég. 9.95 $/ch.
SOLDE 4.97 $/ch.

BIZOU
rég. 12.90 $
SOLDE 6.99 $

BO-PIED
Joanel, rég. 69.95 $
SOLDE 39.98 $

Nous ne pouvons malheureusement garantir la disponibilité des produits. En cas de disparité entre les prix inscrits dans ces pages et les prix en boutiques, ces derniers ont priorité.

SOLDES PROMENADE
DU 27 JUIN AU 8 JUILLET

Galeries DE TERREBONNE.COM

Autoroute 25, sortie Terrebonne Centre-Ville • 1185, boul. Moody, Terrebonne • 450.471.9726

Vente - Pièces - Service - Consignation - Financement

Roulottes Gauthier.com
Voyagez en toute liberté

GRANDE SALLE DE MONTRE INTÉRIEURE
VENTE ET PIÈCES
OUVERT 7 JOURS!

Alain et Alexandre Gauthier
PROPRIÉTAIRES

25 ans d'expérience — 10 ans d'expérience

Bayridge
2013 à partir de 81$/sem*

Canyon Trail
2013 à partir de 64$/sem*

SUPER PROMOTION
1000$ à 5000$
de rabais

ASPEN TRAIL
2013 à partir de 30$/sem*

STREAMLITE 2013 à partir de 38$/sem*

*Photo à titre indicatif seulement. Certaines conditions s'appliquent

Rêhmes · Georgian Bay · Cougar · Arcadia · Aspen Trail · Streamlite · Bayridge · Gulf Stream

VISITEZ: www.roulottesgauthier.com
pour nos nombresuses promotions sur les pièces et accessoires

1275, boul. des Laurentides (Route 117), St-Jérôme, J7Z 7L3
Sortie 35 de la 15 nord 450-432-2366 Sans frais 1-855-432-2366

Communautaire

Les nuages cachent la belle Vénus

Le Club d'astronomie des Moulins a fourni les lunettes de protection aux visiteurs, aux amateurs et aux membres du Club, jusqu'à épuisement des stocks, car il est venu plus de monde que prévu. Même si Vénus n'a pu donner le spectacle tant attendu à cause des nuages, l'expérience a été des plus conviviales, en plein air, la tête levée au ciel et les yeux captifs. (Photo : Danièle Miny)

«Lors du passage de Vénus du 5 juin 2012, le diamètre apparent de Vénus sera de 57,8 pouces et celui du Soleil, de 1 891,2 pouces. La planète traversera le disque solaire en six heures quarante minutes. De l'Est de l'Amérique du Nord, on ne verra que le début du passage, le Soleil se couchant avant la fin de celui-ci», écrit Hugues Lacombe dans le bulletin d'information de la Fédération des astronomes amateurs du Québec.

Des dizaines de personnes étaient au poste, au parc Dumais, dans le secteur Lachenaie du Grand Terrebonne. Lunettes de protection, télescopes puissants, ils ont attendu patiemment que Vénus fasse son apparition! Mais en vain... le ciel bleu avec quelques nuages blancs qui laissaient le Soleil briller par intermittence a fait place à de gros nuages qui ont totalement masqué l'astre.

Espoir

Plus d'une heure trente d'attente dès 17 h 30, rien pour décourager les gens qui étaient dans l'espoir d'assister à ce phénomène qui ne reviendra qu'en en 2117 et en 2124. Denis Paradis, président du Club d'astronomie des Moulins, avait lancé l'invitation. Plusieurs des 60 membres du Club scrutaient le ciel du 5 juin, en fin d'après-midi en compagnie d'autres intéressés par la galaxie et ses phénomènes; curieux, les parents et enfants qui participaient aux parties de soccer et de baseball sur les terrains adjacents s'y sont arrêtés.

Le président a littéralement donné un cours d'astronomie sur le stationnement du parc devant plusieurs astronomes amateurs ainsi que des personnes intriguées par le ciel et ses manifestations. Après l'attente, une conférence sur Vénus, au local du Club, a mis la touche d'information finale. (DM)

Journal la Revue

METTEZ DU COEUR DANS VOS ACTIONS!MC

Une initiative de sensibilisation sociale et économique de votre journal

larevue.qc.ca

CONFORT ABSOLU CET ÉTÉ ?

• RÉFRIGÉRATION • CLIMATISATION • THERMOPOMPE
• UNITÉ MURALE

PLUSIEURS MARQUES DISPONIBLES

À PARTIR DE 1800$
12000BTU
INSTALLATION DE BASE COMPRISE

RBQ: 5637-1479-01

VENTE • INSTALLATION • SERVICE
514 377-6755
Des professionnels à votre service

RÉFRIGÉRATION BÉLIVEAU INC.

DES GENS DE ♥ ET D'ACTION!

DES GENS DE CŒUR ET D'ACTION

Une artisane de la fête nationale passionnée

Monique Pelletier s'engage depuis près de 30 ans au sein du Club Optimiste de Mascouche. Les Mascouchois l'ont probablement croisée lors des festivités de la fête nationale, car il s'agit de la coordonnatrice de l'événement orchestré par le Comité organisateur de la Fête nationale de Mascouche, qui regroupe également la fabrique, la Ville, les Chevaliers de Colomb. Portrait d'une femme qui a le Québec en elle.

presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

Mme Pelletier s'implique depuis 18 ans dans le comité, mais depuis qu'elle a pris sa retraite l'an passé, elle peut pleinement s'y investir. «J'ai commencé à m'impliquer en tant que bénévole auprès du Club Optimiste de Mascouche quand mon fils a été choisi "Petit garçon de l'année", avant même que je connaisse l'organisation.» Elle a ainsi incité son conjoint, Michel, à devenir membre Optimiste, et Monique Pelletier a fait partie du «Comité féminin», qui regroupait les femmes des Optimistes, elles qui n'étaient pas admises dans le Club alors.

Monique Pelletier, coordonnatrice de la fête nationale du Québec à Mascouche, s'est adressée à la foule à l'occasion de l'événement.
(Photo : Jacques Beauchemin)

La grande équipe de tous les artisans de la fête nationale à Mascouche, célébrée le 24 juin, au parc Gilles-Forest. On reconnaît à l'avant, à droite, Monique Pelletier (Photo : Jacques Beauchemin)

«J'étais très gênée, raconte-t-elle. Et m'impliquer dans les activités pour les jeunes m'a fait rencontrer des gens, c'était plus facile de dialoguer.» Le bénévolat a apporté à Mme Pelletier la chance de se réaliser en donnant de son temps. «Cela m'a fait voir une autre facette de la vie, explique-t-elle. Être bénévole, c'est remettre ce qu'on a reçu, et la vie a été bonne pour moi.» Josée Girard, qui a travaillé de pair avec le Comité organisateur de la Fête nationale à Mascouche, a indiqué en entrevue : «Mme Pelletier est une personne familiale toujours très disponible et gentille, c'est une organisatrice expérimentée qui tente toujours de rallier les troupes.»

Monique Pelletier a d'ailleurs remporté le prix «Artisan de la fête nationale» de la Société nationale des Québécoises et Québécois de Lanaudière (SNQL) en 2011.

Fière Québécoise, fière Mascouchoise

Mme Pelletier, avec sa famille, s'est établie à Mascouche en 1974, après avoir visité quelques résidences à Terrebonne. «Mascouche a tout de suite été notre ville, abordable et accessible, indique celle qui est tombée enceinte de son troisième enfant peu après. Mascouche est une région où le Parti Québécois a fait sa force, et je suis fière d'être dans une province où il fait bon vivre.» La langue française lui apparaît primordiale, et la fête nationale invite les gens à «prendre le temps de chanter, danser et se rassembler».

La fête des Québécois, c'est un peu la fête de Noël ou le jour de l'An pour Mme Pelletier. «Les gens pourraient écouter le spectacle à la télé, mais ils décident de venir partager cette journée spéciale qui unit la fierté [d'être Québécois] et la fête.» Ce rassemblement prend encore plus son sens pour Monique Pelletier en cette ère où les technologies semblent renfermer les individus sur eux-mêmes.

Un succès malgré la pluie

La coordonnatrice de la fête nationale à Mascouche déplore le mauvais temps dont ont été victimes les Mascouchois en fête le 24 juin. Malgré tout, dans son bilan, elle considère que la soirée de festivités a été un franc succès. «C'est toujours une surprise de voir les nouveaux talents», lance-t-elle en référence notamment à la lauréate du concours MusiQualité, Sophie Michaud, qui s'est produite sur scène. Pour cette dame, la jeunesse rime avec joie de vivre. Un autre moment fort pour Monique Pelletier s'avère sans l'ombre d'un doute l'hommage rendu au président d'honneur de la fête nationale chaque année. La femme de cœur et d'action n'a pas manqué de souligner l'apport précieux de tout le Comité de la Fête nationale à Mascouche, formé de 17 personnes. «Chacun avait sa tâche, je n'étais pas seule», rappelle-t-elle, prenant le temps de remercier ceux qui ont donné de leur temps. Son objectif pour la prochaine édition : recruter de la relève pour poursuivre la tradition de la fête nationale.

Monique Pelletier sous la loupe

Qu'est-ce que le bonheur pour vous?
C'est me lever, regarder le ciel et voir le soleil.
Une qualité que vous avez acquise au long de votre carrière de bénévole?
La tolérance. Chaque personne est unique, il faut prendre le meilleur de chacun et oublier ses défauts.
Ce qui vous motive à continuer d'œuvrer auprès d'autrui?
De voir le sourire des participants à un événement, et de voir les [artisans] accomplir leur tâche et fraterniser entre eux.
Vous avez récolté le prix «Artisan de la fête nationale», qu'est-ce que cela signifie pour vous?
C'est bizarre, je n'avais jamais pensé à le remporter. Quand on s'implique, on le fait avec cœur, et on ne veut pas nécessairement de remerciements. Ce prix reste un cadeau du ciel.

PRIX D'EXCELLENCE DU PRÉSIDENT
HYUNDAI DE MASCOUCHE
PRIX D'EXCELLENCE DU PRÉSIDENT
450 474-1110
UNE DIVISION DU GROUPE ALBI LE GÉANT
SANS FRAIS 1-877-474-1110
LANCEMENT OFFICIEL 5 JUILLET
BARBECUE SUR PLACE DE 17H00 À 19H30! SOYEZ DE LA FÊTE!
ON VOUS ATTEND!
autos db 8x30
POUR VOS VACANCES FAITES LE PLEIN D'ÉCONOMIES AVEC HYUNDAI
Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.
290, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H
WWW.JAIMEHYUNDAI.COM
HYUNDAI

CONCOURS HORS-SÉRIE

VOUS POURRIEZ GAGNER

10 000 $ EN PRIX

dont 5 000$ en essence !

En collaboration avec des marchands locaux et les stations services participantes.

Ultramar 1000$ — Famille Turcot, 1562, ch. Gascon, Terrebonne, 450 471-6860

+ CREVIER 1000$ — Auto JR inc., 808, montée Masson, Terrebonne, 450 471-3477

+ PETRO T 1000$ — Mécanique Extra, 620, montée Masson, Mascouche, J7K 3B6

+ ESSENCE+ 1000$ — Lyne Dufour, 1150, boul. Mo, Terrebonne, 450 961-9011

docteurduparebrise.com
Docteur du PARE-BRISE
DPB PERFORMANCE
1055, montée Masson
Terrebonne
450 492-7220

Via Capitale Distinction
Agence immobilière
2295, chemin Gascon, Terrebonne (Québec)
J6X 4H3
450.471.3181
www.centris.ca
www.viacapitaledistinction.com
viacapitale DISTINCTION
En recrutement
Veuillez communiquer avec
Marcel Boucher, directeur
450 471-3181

WWW.CLIMCO.CA
Climco
Climatisation & chauffage
RBQ : 8215-9823-37
1044, rue Nationale, Terrebonne
450.471.8383

C'est bien moins cher !
ameublements 640
MEUBLES • ÉLECTROMÉNAGERS • MATELAS
96, montée Masson, Mascouche
(SORTIE 42, AU SUD DE L'AUTOROUTE 640)
450 474-3840 MEGA
Livraison dans un rayon de 200 km

provincialinformatique.com
Provincial Informatique
Terrebonne
OPÉRÉ PAR BYTE-MOBILE Inc.
L'endroit des passionnés
Secteur La Plaine
5333, boul. Laurier
450 417-3157
Terrebonne
1672, chemin Gascon
450 961-3280

taxicoopterrebonne.com
CO-OP TAXI
450 471-4723
• Déverrouillage de portes
• Livraison de colis
• Services aux aéroports
• 31 voitures disponibles
7 jours 24 h
466 boul. des Seigneurs

clinidentaire.com
CliniDentaire.com
Pour le sourire de notre famille, c'est Clinidentaire!
1487, boul. Grande-Allée
Terrebonne
450 961-DENT(3368)

Valorisez l'achat pr
et courez la chan
10 000$ en prix dont
À P
ÈGA
ACHET
LOC

www.remax-quebec.com
#1 RE/MAX
DES MILLE-ÎLES INC.
Agence immobilière
Premier devant toute compétition...
293, montée des Pionniers, Lachenaie Est, 450 582-5544
838, montée Masson, Mascouche, 450 966-9966
980, boul. des Seigneurs, Terrebonne, 450 471-5503

ASPIRATEUR 2000 plus
Spécialiste de l'aspirateur
VENTE • SERVICE • RÉPARATION
• INSTALLATION DE TOUTES MARQUES
Galeries TERREBONNE
RBQ 1774-7924-05
450-492-1254
aspirateur2000plus.com

annie COIFFURE
OUVERT 7 JOURS!
Notre équipe dynamique vous offre les services de
• Coiffure • Barbière • Pose d'ongles
• Blanchiment de dents
• Massothérapie • Maquillage
Bienvenue!
Homme - Femme - Enfant
6160, Rodrigue La Plaine
450 417-4995

Voyage VASCO des Moulins
L'Univers de la Croisière
Spécialiste :
Sud • Europe
• Mariage • Croisière
2717, rue Sainte-Marie (intersection Charny)
Mascouche (Québec) J7K 1N2
450 966-1221

Rembourrage de chaises de cuisine
24,95$ ch. + tx
Détails en magasin
ASM
DIVISION REMBOURRAGE
Offre pour un temps limité, certaines conditions peuvent s'appliquer
450 477-4270 poste 223
712, chemin Pincourt, Mascouche

Sutton
groupe sutton synergie inc.
AGENCE IMMOBILIÈRE
www.suttonquebec.com
4 adresses pour mieux vous servir
1615, ch. Gascon, Terrebonne
2757, boul. Ste-Marie, Mascouche
894, 12e avenue, St-Lin
1135, rang St-François, Terrebonne Ouest
450 964-0333

PORTES ET FENÊTRES VERDUN
Le maître du sur mesure
www.pfverdun.com
1650, chemin GASCON, TERREBONNE
450 416-3922
PORTES • FENÊTRES • CUISINES

COMMENT PARTICIPER :

Chaque semaine, et cela, à 10 reprises durant la période du 8 mai 2012 au 15 juillet 2012 du concours. Passer voir les marchands participants à proximités de chez vous afin de compléter et déposer le coupon dans la boîte officielle ou utiliser le coupon de participation qui apparaîtra dans une des pages du journal La Revue et faites-le parvenir au soin de Concours STAR du Pétrole, Journal La Revue, 231, rue Sainte-Marie, Terrebonne Québec J6W 3E4.

Bonne chance!

Prénom:_____ Nom:_____

Adresse:_____

Ville:_____ Tél.:_____

Question obligatoire :

En quelle année fut imprimé le premier journal La Revue de Terrebonne ?

Réponse : _____

Détails et règlements disponibles à La Revue

Un coupon par famille par semaine

ufour
boul. Moody
onne
51-9011

+ 1000$ Ultramar

Ultramar Turcot
1562, ch. Gascon
Terrebonne
450 471-6860

+

Une montre de star
2 carats de diamants
3 couches d'or de 18K
Vitre en cristal
Mouvement Japonais

= **SOYEZ UNE STAR DU PÉTROLE**
UN SEUL GAGNANT

Bien plus qu'un simple Café!
Café Bistro Allegro
Déjeuners
Dîners
828, montée Masson
Mascouche 450 918-7789

at près de chez vous
chance de gagner
ont 5 000$ en essence
PRIX
CAL
=
ETONS
CAL

POUR UN EFFET DISTINCTIF...
Les Salles de bain Coteau
Division de Wolseley Canada
Depuis plus de 25 ans à votre service
1075, chemin du Coteau,
Terrebonne 450 471-1994

AUTOPNEU
PNEUS
LAMATER INC.
1291, ave. de la Gare
Toujours au même endroit
Mascouche
450 474-4163

mides.ca
MIDES
PHOTOCOPIEUR • FAX • IMPRIMANTE
INFORMATIQUE • RÉSEAUTIQUE
On se déplace pour vous !
Brother / Konica minolta
1045, rue Lévis
Lachenaie
450 471-9941

Orthèses
Prothèses
TERREBONNE
Laboratoire orthopédique
POURQUOI ?
Confiez votre prescription au seul spécialiste, possédant un permis et reconnu par le ministère, pour faire votre évaluation biomécanique, fabriquer votre orthèse plantaire moulée et vous chausser.
OrthesesProtheses.com
1620 ch. Gascon, Terrebonne
450 471-1101

Meilleur taux 2,85% Taux variable*
Certaines conditions s'appliquent
Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE
Gilles Dupuis c.h.a.
Courtier immobilier hypothécaire
Cell: 514 757-2265
dupuisgilles@videotron.ca
2296, chemin Gascon, Terrebonne
475, mtée Masson, Mascouche

ROYAL LEPAGE
Agence immobilière
Des Moulins
272, montée Masson,
Mascouche
450 474-4005
royallepagedesmoulins.com

TROIS DIAMANTS
CHRYSLER Jeep
DODGE RAM
450 477-6348
troisdiamantschrysler.com

Envoyez vos communiqués à activites@larevue.qc.ca

La région en activité

MÉLANIE SAVAGE

« La où est notre cœur, il y a un autre monde. »

CHEMINEMENT PERSONNEL

AL-ANON

La consommation d'alcool d'une personne te dérange-t-elle? Al-Anon peut te venir en aide si tu as vécu ou vis encore avec une personne souffrant d'alcoolisme. Tu y trouveras compréhension, partage et écoute. Viens, on t'attend! Rencontres régulières les jeudis à 19h45, au sous-sol de l'église St-Louis-de-France, à Terrebonne. Pour les débutants, il y a une rencontre le premier jeudi de chaque mois à 18h45. Notez que les rencontres du lundi à 13h30 ont toujours lieu.

***

ÉMOTIFS ANONYMES

Tu as des problèmes émotifs? Émotifs Anonymes, un groupe d'entraide, peut t'aider. Nous apprenons ensemble à gérer nos émotions, dans la force et l'anonymat. Nous nous rencontrons le lundi à 19h30 au sous-sol de l'église de St-Lin-Laurentides, sur la 12e Avenue. Info: www.emotifs-anonymes.org ou sans frais le 1 877 990-5886.

***

ON OFFRE, ON DEMANDE

BONNE BOÎTE, BONNE BOUFFE

Bonne boîte, bonne bouffe Lanaudière-Laurentides – Centre F.A.M des Moulins
Vous voulez des fruits et légumes frais, de qualité, à prix réduit et le Centre F.A.M. des Moulins est le point de chute le plus près de chez vous? Pourquoi attendre? Des boîtes de fruits et légumes majoritairement du Québec et de nos fermes locales à seulement 7$, 10$ et 16$ sont disponibles grâce à Bonne boîte, bonne bouffe Lanaudière-Laurentides. N'hésitez pas! Infos, inscriptions et commandes : 450 964-5827.

***

VENTE DE SACS BRUNS

Le Centre d'entraide de Mascouche fera une vente de sacs bruns à 3$ ou de sacs blancs à 10$ à la section «Vêtements» le jeudi 19 juillet et le samedi 21 juillet aux heures habituelles. Le Centre sera fermé du 22 juillet au 6 août pour rouvrir avec les vêtements d'automne. Le Centre est situé au 3320, ch. Ste-Marie à Mascouche. Info «Vêtements» : 450 474-6588. Bienvenue à tous!

***

AIDE AUX LACHENOIS

Le Comité d'aide aux Lachenois offre aux résidants du secteur Lachenaie du dépannage alimentaire, des vêtements, des livres et des jouets, et ce, tout à fait gratuitement avec preuve de résidence. Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 15h au 1345, boul. Grande-Allée, porte 104. Info : Mme Laperrière au 450 964-0360.

***

VENTE DE LIVRES

Le Comptoir d'entraide de Terrebonne organise une grande vente de livres, tous à 0,25$: romans, contes pour enfants, livres de référence, etc. Du 6 au 13 juillet, durant les heures d'ouverture du comptoir, vous pourrez vous offrir la lecture à petits prix! Le Comptoir est un service communautaire de Centraide Laurentides situé au 421, rue Léveillé. Info : 450 471-1067.

***

DÎNER-SPAGHETTI

Vous êtes invités à prendre part à un dîner spaghetti au profit de l'Expédition et de la Fondation Pinocchios le 8 juillet de 11h à 13h au Pavillon du Grand-Coteau de Mascouche (2510, boul. Mascouche). Coût : 8$/adulte et 6$/enfant (assiette de spaghetti avec pain et beurre, thé ou café, et breuvage; jus et boissons gazeuses seront 1$). Billets disponibles chez Vélo St-Joseph (1717, ch. Gascon, Terrebonne), chez Mag-À-Tout (3100, boul. Mascouche) ou sur place lors de l'événement. Info : maximecapuano@clubvelostjoseph.com.

***

GÂTEAU AUX FRUITS

Le succulent et populaire gâteau aux fruits des Lions est disponible à l'année dans la région! Vous pouvez vous le procurer aux adresses suivantes : Aubaine des Princes, 1299, boul. des Seigneurs, Terrebonne; Salaison Théberge, 336, rue Théberge, Terrebonne; Midas,1450, boul. Moody, Terrebonne. Bon appétit! Visitez le site Web du Club Lions au www.e-clubhouse.org/sites/terrebonneqc ou téléphonez-nous au 438 828-2044.

***

MÉGA BAZAR

Le traditionnel Méga Bazar des Amis de Lamater sera de retour cette année le 22 septembre dans la cour extérieure de l'école Léopold-Gravel à Terrebonne, en face du 695, rue Ouimet. Vous pouvez réserver vos tables dès maintenant au coût de 18$/1 table ou 30$/2 tables au 450 492-0030.

***

BÉNÉVOLAT

MARRAINES D'ALLAITEMENT

Nourri-Source Lamater est à la recherche de nouvelles marraines d'allaitement. Les marraines d'allaitement sont des mères bénévoles qui ont allaité minimalement un enfant pour une période de 4 mois. Formation de base et formation continue offertes à toutes nos bénévoles. Contactez-nous pour plus d'informations : lamater@nourri-source.org ou 450 471-2881, poste 4992.

***

PARRAINAGE CIVIQUE

Toute personne ayant le cœur sur la main, le goût de partager, de s'amuser et de développer de nouvelles amitiés, et surtout qui a du temps libre (votre disponibilité est respectée) est invitée à devenir bénévole pour le Parrainage civique Lanaudière, qui a pour mission de favoriser la participation sociale de personnes vivant avec une incapacité. Une place vous attend! Info : Nathalie Nadeau au 450 834-1728 ou 450 417-0922.

***

VISITES D'AMITIÉ

Notre équipe de bénévoles illumine, par sa présence et de simples gestes, la vie des aînés, des personnes handicapées ou en perte d'autonomie de notre MRC. Notre but est de briser l'isolement et la solitude que vit cette clientèle en effectuant par exemple une visite à domicile, une sortie pour le loisir, un appel téléphonique, etc. L'impact de cette action est bénéfique et plaisante pour tous. N'hésitez pas à vous joindre à notre équipe pour semer le bonheur à votre façon. Info: Ginette Terroux au Centre d'Action Bénévole, au 450 964-9898, poste 228.

***

PARENTS, ADOS, ENFANTS

RENCONTRE PRÉNATALE

Il y aura une rencontre prénatale sur l'allaitement maternel par Nourri-Source Lamater au CLSC Lamater à Terrebonne 9 juillet à compter de 19h. La présence du conjoint est recommandée. Pour y assister, inscrivez-vous à la centrale des rendez-vous au 450 471-2883. Bienvenue!

COURS PRÉNATAUX

Ce cours donne l'information aux futurs parents sur la grossesse ainsi que l'accouchement. Les sujets traités sont la nutrition, les exercices qui favorisent l'accouchement, les étapes de la grossesse, et les soins à apporter au bébé. Remise d'un certificat-cadeau de 60 $. Vous pouvez vous inscrire dès la 8e semaine de grossesse. Info et inscription : Carrefour Familial des Moulins au 450 492-1257.

***

PETITE ÉCOLE

Prématernelle bilingue, La petite école du Vieux-Terrebonne accueille vos enfants de 3, 4 ou 5 ans et leur offre un programme éducatif complet de préécriture, de prélecture, d'éveil à une langue seconde, de bricolages et d'activités variées dans une ambiance de plaisir. Les deux enseignantes, Martine et Francine, se font un plaisir de les recevoir 2 ou 3 demi-journées par semaine au 1232, rue St-Louis. Il reste encore des places! Info : Martine ou Francine au 450 492-1101.

***

RE-NAISSANCE

Le Centre Re-Naissance vous propose encore quelques activités durant la saison estivale. Venez donc vous amusez avec l'équipe... à l'air conditionné! Offerts au Centre de Mascouche: «Maman Bébé Bouge» le mardi de 10h à 11h et «Zumba pour tous» le jeudi à 19h45. Info et inscription au 450 474-1164.

***

POUR SE DIVERTIR

CENTRE F.A.M. DES MOULINS

Le 9 août de 10h30 à 16h aura lieu la Fête de l'été, cette année sous le thème «Chapeau en fête ça tête». Une belle journée à la plage et de multiples activités auront lieu tout l'après-midi. Apportez votre lunch et le comité se charge des chips et une bonne patate frite. Des frais de 3$ s'appliquent pour l'entrée sur le site. Inscription obligatoire : 450 964-5827. Le départ se fait à 10h45 du Centre, covoiture possible.

***

SORTIE AU CASINO

Vous êtes conviés à prendre part à une sortie au Casino de Montréal le 10 août. Départ à 9h de la résidence Les Chênes Verts (3072, boul. Mascouche à Mascouche). Départ du casino à 16h pour le retour à Mascouche. Coût : 9$. Réservez tôt, places limitées! Info et réservation : Jacques Thériault au 450 474-7194 ou au 514 239-5784.

***

BINGO CHEVEUX D'ARGENT

Le bingo du Cercle des Cheveux d'Argent de la Résidence Pierre-Le Gardeur de Mascouche a lieu tous les mardis à 13 h, à la salle communautaire du 999, rue Locas. Le coût varie de 3 $ et plus. Pour plus d'information, communiquez avec Mariette ou Gisèle au 450 474-5347.

***

AFÉAS

Si vous êtes une femme de 18 ans ou plus qui aimeriez apprendre le tricot, le tissage, le canevas, la carte brodée, le métier à clous, la fourche et autres ou tout simplement prendre un café et faire un brin de jasette, venez nous rencontrer au local 109 du 2906, ch. Ste-Marie à Mascouche tous les mardis de 9h à 15h de septembre à juin. À l'Association féminine d'éducation et d'action sociale, nous croyons à l'entraide, à la solidarité, aux valeurs d'égalité, de justice et de respect et nous voulons briser l'isolement des femmes. Info : Johanne au 450 474-3212, Céline au 450 654-0337 ou au local au 450 474-7286 (mardi entre 9h et 15h).

Une amusante croisière

Le Centre d'hébergement St-François, en soutien avec la fondation du même centre et avec le financement de la Caisse populaire Mille-Îles, a organisé une croisière dans la rue Gascon, côté nord de la bâtisse, le 22 juin. Les résidents et leurs familles sont sortis et se sont amusés sous la supervision des employés, animateurs et bénévoles. Un petit buffet et une musique de circonstance ont rendu cette journée fort agréable. Merci à tous les bénévoles! Sur la photo, on reconnaît, de gauche à droite, Marcel Renaud, Denise Ste-Marie, présidente du comité des usagers, Doris Bujold, directrice du centre, Marie-Christine Moulin, Julie Taillon, animatrice, et Irénée Vaillancourt, trésorier de la fondation.

MANGIAMO!

MANGIAMO! rend hommage

AUX GENS D'ICI
Depuis 1996

Robert Bélanger

Derrière la bonne humeur de ce grand homme se cache une personne sensible, à l'écoute, respectueuse. Ses visites d'amitié offrent à ceux qui l'ont accueilli un vent de fraîcheur depuis déjà 5 ans. Il ne cesse de surprendre son entourage par ses drôles de réparties, sa joie de vivre et sa vivacité. Il éclipse la tristesse et sème le positivisme à tout vent. Le Centre d'Action Bénévole vous remercie, Robert, de semer le bonheur sur votre chemin.

1460, chemin Gascon, Terrebonne • 450 492-5225
Mangiamo! est heureux d'offrir
UN REPAS COMPLET POUR DEUX PERSONNES

CLUB ASTRONOMIE

Nous invitons la population de Lanaudière à découvrir et approfondir l'astronomie en faisant de l'observation à notre terrain de Notre-Dame-de-la-Merci les fins de semaine. Communiquez d'abord avec nous : Denis Paradis au 450 961-9899 ou Marcel Charrette au 514 962-0558. Nous nous ferons un plaisir de vous donner les informations nécessaires pour vous faire connaître l'astronomie et vous divertir!

***

RIRE EN ESPADRILLES!

Venez respirer, marcher, jouer et rire avec L'Atelier de Rire et sa formule estivale le mardi à 19h30 du 15 mai au 10 juillet inclusivement, ainsi que le mercredi 18 juillet. Beau temps, mauvais temps (sauf orage), rendez-vous à l'Île-des-Moulins en face du potager à l'entrée, dès 19h15 pour l'inscription. Cette activité est pour tous et gratuite. Le rire, ça marche! Info : Jocelyne Boily au 450 471-3069, poste 2.

***

HORAIRES D'ÉTÉ

CARREFOUR FAMILIAL

Les semaines de vacances du Carrefour Familial des Moulins sont : du 20 juillet au 5 août inclusivement. Pour la saison estivale, les heures d'ouverture sont du lundi au jeudi de 8h30 à 16h du 3 juillet au 24 août inclusivement. Notez qu'il est possible de vous inscrire dès maintenant pour les ateliers qui débuteront en septembre. Info : 450 492-1257.

***

AMIS DE LAMATER

Le Centre communautaire les Amis de Lamater est fermé pour la saison estivale du 25 juin au 17 août inclusivement. Nos activités pour les groupes répits débuteront dans la semaine du 20 août. Par la même occasion, nous voulons remercier tous nos partenaires et journalistes pour leur collaboration et appui tout au cours de l'année 2011-2012. Nous vous invitons à consulter notre site internet au www.lesamisdelamater.org.

***

Les pièges du français

SINAÏ

Le nom SINAÏ se prononce si-na-i. Le I avec tréma suit la règle habituelle en français. Beaucoup de Français prononcent sinaille, ce qui est la prononciation anglaise.

Camil Chouinard
« Les 1500 pièges du français parlé et écrit »
Éditions La Presse

HYUNDAI DE MASCOUCHE

PRIX D'EXCELLENCE DU PRÉSIDENT

UNE DIVISION DU GROUPE **ALBI** LE GÉANT

450 474-1110

ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE!

SANS FRAIS 1-877-474-1110

C'EST NOTRE 2IÈME ANNIVERSAIRE !!!

NOUS CÉLÉBRONS L'ÉVÈNEMENT AVEC LE LANCEMENT OFFICIEL DE NOS

5 NOUVEAUX MODÈLES

LE 5 JUILLET

BARBECUE SUR PLACE DE 17H00 À 19H30
SOYEZ DE LA FÊTE!

VENEZ LES DÉCOUVRIR!

ON VOUS ATTEND!

Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H
290, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE

POUR VOS VACANCES
FAITES LE PLEIN D'ÉCONOMIES
AVEC HYUNDAI[MC]

WWW.JAIMEHYUNDAI.COM

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM

HYUNDAI | NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS

Communautaire

JARDINS MOORE

Un bon ménage des jardins pour les relancer

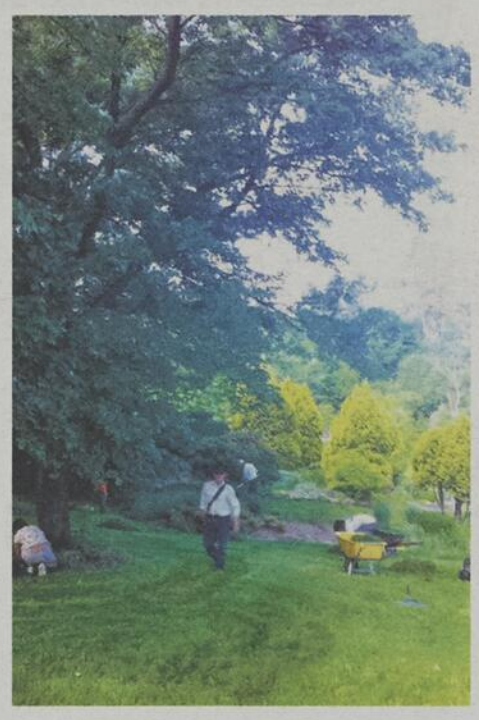
Il y a bon espoir que la relance des Jardins Moore soit un succès. C'est ce que laisse présager l'implication d'une trentaine de citoyens lors d'une grande corvée de nettoyage des jardins tenue le 23 juin.

| redaction@larevue.qc.ca

ÉLIANE BRISEBOIS

Cette grande corvée est la première conséquence de la création d'un comité de relance mis sur pied lors d'une rencontre organisée par les membres du conseil d'administration de la Fondation Dyson-Moore, le 19 juin. Les gens qui avaient manifesté de l'intérêt pour la sauvegarde des jardins dans les derniers mois ont été invités. Denise Cloutier, qui avait mobilisé plusieurs personnes à cet effet, et Luc Thériault, qui présidait la soirée, faisaient partie des 20 à 30 participants.

Ainsi «pour remettre les jardins dans un état présentable», 29 citoyens ont mis la main à la pâte le 23 juin et ont refait une beauté aux jardins de Mascouche, selon Luc Thériault. Le vice-président de la Fondation Dyson-Moore, Jean-Jacques Dupuis, s'en est réjoui : «Au nom des membres du conseil d'administration des Jardins Moore, je veux remercier tous ceux et celles qui ont participé généreusement à cette activité de grande corvée. Merci pour le magnifique travail effectué. Ce sont des gens comme vous qui font la différence. Nous avions besoin de cette énergie nouvelle, votre implication est un gage de succès pour la relance des Jardins. Merci de tout cœur.»

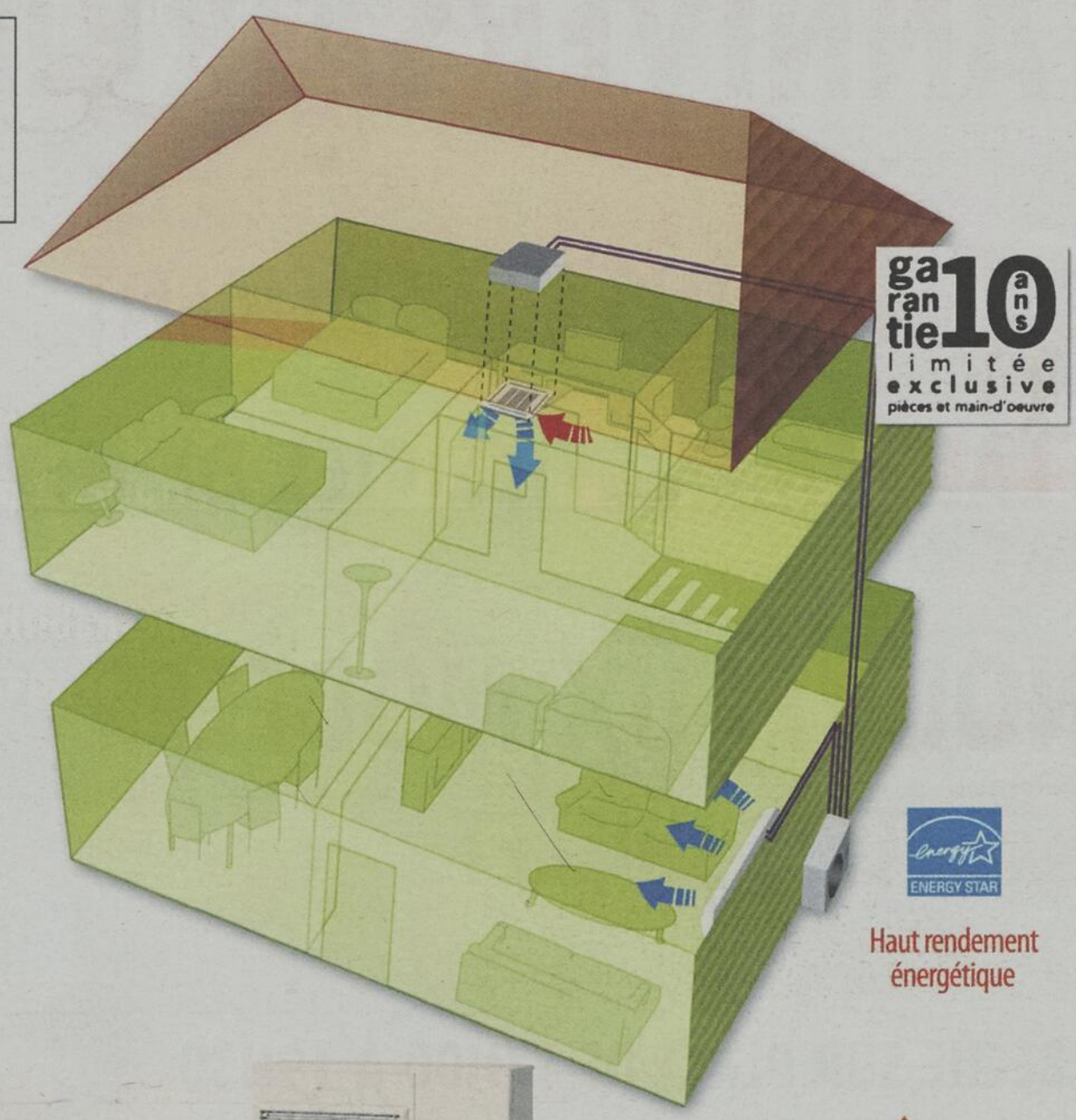


Une trentaine de citoyens ont pris part à une grande corvée de nettoyage des jardins le 23 juin.

Les Jardins Moore seront donc bientôt ouverts au public pour l'été. Luc Thériault annonce qu'il y aura sûrement de l'animation. C'est en effet un des volets du plan d'intervention qui sera dressé sous peu par le comité de relance, qui devrait se rencontrer pour en développer les grandes lignes. Les autres axes du plan sont horticulture, administration et communication. «L'étape suivante sera celle de la collecte de fonds», de conclure Luc Thériault.

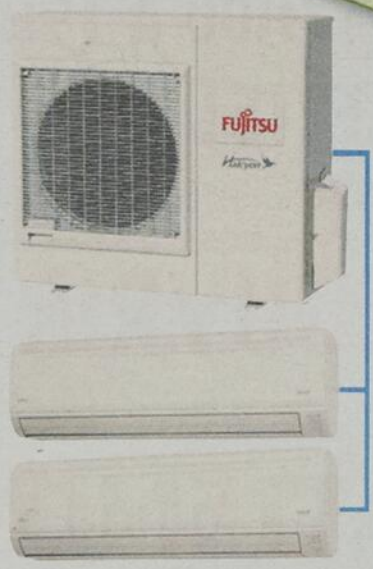
SYSTÈME MULTI ZONES FUJITSU
Confort accru et économies d'énergie

Climco
Climatisation & chauffage
DÉPOSITAIRE AUTORISÉ FUJITSU



garantie 10 ans limitée exclusive pièces et main-d'oeuvre

ENERGY STAR
Haut rendement énergétique



Frais de chauffage réduits
Adieu frais de nettoyage de cheminée
Adieu frais d'entretien de la fournaise à l'huile

Climatiseur mural
à partir de
71,38$* /mois
Tous rabais inclus

Climco
Climatisation & chauffage
RBQ : 8215-9823-37

OUVERT AU PUBLIC
1044, rue Nationale, Terrebonne
T : 450 471-8383
WWW.CLIMCO.CA
DU LUNDI AU VENDREDI, DE 8 H À 16 H,
ET EN TOUT TEMPS SUR RENDEZ-VOUS

*Certaines conditions s'appliquent voir détails en magasin. Pour un temps limité.

CONCOURS DE JUIN POUR LES 25 ANS DE LA SODECT

10 chanceux gagnent une carte des Amis de l'Île

La Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT) a souligné son 25e anniversaire, le 24 juin dernier, en y faisant tirer 10 cartes des Amis de l'Île-des-Moulins.

Les cartes, remises à l'occasion de la Fête nationale régionale organisée cette année par la SODECT, permettront aux gagnants de bénéficier de nombreux avantages du Site historique de l'Île-des-Moulins : entrée gratuite et illimitée aux expositions, invitation aux lancements et aux vernissages, participation à deux journées d'activités, accès gratuit au Festival des vins, offres promotionnelles et abonnement à la cyberlettre.

Les heureux gagnants sont Carole Pratte, Steve Bouchard, Nicole Patry, Anne Sabatié, Jérôme Lavoie, France Champagne, Suzanne O'Sullivan, Jocelyne Lapointe, Zita Landry et Sylvie Mongeau.

Chaque mois, depuis le début de l'année 2012, la SODECT souligne son 25e anniversaire en proposant diverses activités spéciales : spectacle pyromusical, spectacle gratuit, distribution de fleurs, billets à gagner… Surveillez les médias locaux et sociaux pour ne rien manquer de cette année de célébrations!

Communautaire

Une « jungle en folie » fort amusante

Lors d'une grande fête pour fêter l'arrivée de l'été au Carrefour Familial des Moulins, les enfants ont notamment eu la chance de s'amuser dans des jeux d'eau gonflables.

C'était la fête au Carrefour Familial des Moulins le 14 juin. Rassemblées pour fêter l'arrivée de l'été, plusieurs familles ont pu s'amuser grâce à des jeux et activités sous la thématique de «La jungle en folie».

Ainsi, 108 parents et 119 enfants âgés de 2 mois à 18 ans ont participé à ce cinq à sept en plein air. Jeux d'eau, jeux d'adresse, jeux gonflables, maquillage et souper hot-dogs ont agrémenté ce début de soirée ensoleillé.

L'organisatrice de l'événement, Sylvie Benjamin, responsable de la halte-garderie au Carrefour Familial, semblait très satisfaite de l'achalandage à la fête. «C'est la première fois qu'on organise quelque chose d'aussi gros, c'est sûr qu'on aimerait répéter l'expérience, à Noël, par exemple», a-t-elle indiqué.

«La jungle en folie» se voulait un beau prétexte pour rassembler toutes les clientèles des différentes sections du Carrefour, qui offre plusieurs services et ateliers aux familles de la région pour leur permettre d'avoir une meilleure qualité de vie.

La directrice de l'organisme, Suzy Lampron, a tenu à souligner le travail des bénévoles et l'apport des partenaires, comme les villes de Terrebonne et Mascouche, en partie grâce à qui la fête estivale a été un succès.

Ce sera donc une expérience à réitérer l'an prochain pour les petits et les grands.

(Texte: Éliane Brisebois)

Dans le cadre de son 50e anniversaire, **Centraide Laurentides** vous présente son histoire à travers les personnalités et les événements qui l'ont marquée.

la chronique des 50 ans de Centraide Laurentides

François Chaput

Diplômé en service social aux universités de Montréal et McGill, **François Chaput** est engagé au Service Social de Saint-Jérôme, en 1962, comme responsable de la recherche de foyers nourriciers pour des placements d'enfants. En 1968, André Aubert le recrute au sein du Conseil de Bien-Être, en tant qu'organisateur communautaire.

François Chaput est surtout un homme de terrain. Il encourage les personnes en difficultés à s'impliquer dans la recherche de solutions. Il devient vite instigateur et partie prenante de nombreuses actions mises de l'avant pour regrouper des citoyens et développer des services améliorant leurs conditions de vie. Ainsi, dans les années '70, on voit naître des comités d'assistés sociaux (les *Jean Narrache*), des comités d'action sociale, des associations de locataires, des organismes communautaires.

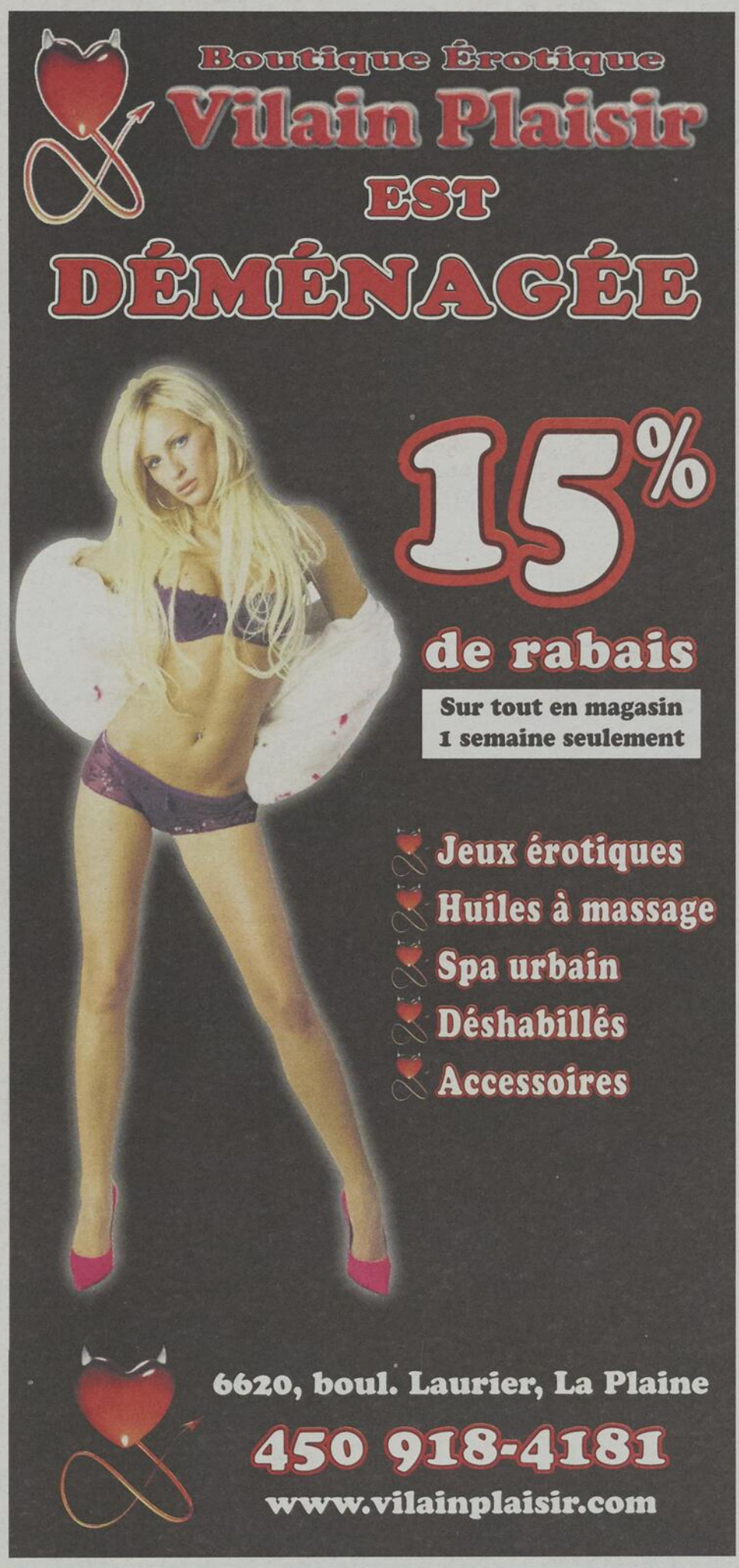
François Chaput a siégé au conseil d'administration de l'Office Municipal d'Habitation de Saint-Jérôme, fondé par Maurice Matte (1969) ; il a participé à des comités de reclassement de travailleurs (1970) suite aux fermetures d'usines de la région. À la fermeture de la Regent Knitting, il a été prêté à la Société populaire Tricofil (1975) afin de soutenir les équipes de travail : reclassement, formation, réorganisation de l'usine. En 1990, François Chaput a participé, avec le comité Action Inter-Organismes et son président, Gilles Gamache, à une grande étude sur la pauvreté qui a amené la création des tables de concertation dans notre région.

François Chaput n'hésitait pas à encourager des réponses novatrices aux problèmes sociaux, à soutenir des pratiques de coopération et de collaboration et à relever ses manches pour faire arriver les choses. La maladie l'a emporté en 2004. En 2008, Centraide Laurentides a créé le *Prix François-Chaput de l'entraide* en hommage posthume à ce grand travailleur communautaire.

Centraide Laurentides

50 ans, bien donnés! www.biendonnes.org

Une présentation de BOMBARDIER *et de* la Revue DE COEUR ET D'ACTION



la Revue
DE COEUR ET D'ACTION

ÉCONOMISEZ 20% à 70%
en achetant localement !

www.boutiquelarevue.com

L'achat local par Internet, c'est maintenant possible !

Contribuons ensemble au développement économique et à la création d'emplois dans la région en achetant des produits de commerces locaux.

larevue.qc.ca
450 964-4444
facebook.com/revueterrebonne
twitter.com/revueterrebonne

L'édition papier du journal La Revue est distribuée dans la 9e région la plus populeuse du Québec.

www.larevue.qc.ca

Commerce en la Revue

Vous êtes commerçants ou professionnels
et avez une nouvelle à partager?
Vous démarrez une entreprise? Contactez-nous !
ventes@larevue.qc.ca • 450 964-4444

Le granit, beau et solide

Chef de file en matière de comptoirs, foyers, mobiliers et seuils en granit, La Source du Granit a été fondée en 1998 par Jean-François Dubois. Depuis, le spécialiste ne cesse de faire profiter sa clientèle des avantages de ce noble matériau. D'abord, appliqué sur n'importe quelle surface de meuble, le granit ajoute de la valeur à une propriété, en plus de lui procurer un «look» unique. De plus, un revêtement de granit vous permettra de couper vos aliments directement sur le comptoir. Il vous sera également possible d'y déposer vos plats chauds. Les couteaux et l'extrême chaleur ne laissent aucune marque sur cette solide pierre, née d'un volcan. En outre, ce type de matériau ne tache pas et est très facile d'entretien. Il peut accueillir n'importe quel aliment, sauf les huiles, pour lesquelles il faut suivre les conseils de La Source du Granit. Enfin, le granit est éternel et entièrement naturel, et se veut la pierre la plus dure qui soit après le diamant. La Source du Granit et Le Granitologue, une division de l'entreprise, sont situés au 1404, avenue de la Gare, à Mascouche. Au téléphone : 450 474-5233. Sur Internet : www.comptoircuisinegranit.com. (PC)

Elle est de retour chez Grenier Nissan

Celle qui a commencé sa carrière dans le domaine de l'automobile chez Grenier Nissan en tant que représentante est revenue au bercail. De retour chez elle, Nancy Gaudreau occupe maintenant le poste de directrice financière. On la voit ici en compagnie de François Grenier, propriétaire du concessionnaire, de Yannick Prénoveau, directeur des ventes, et de Robert Cyr, directeur adjoint aux ventes. Mme Gaudreau se fera donc un plaisir de servir ses anciens clients, comme les nouveaux. Il suffit d'une visite chez Grenier Nissan, au 50, montée Masson, à Mascouche. Pour plus d'information, composez le 450 474-0578 ou visitez le www.greniernissan.com. (PC)

Du poulet à toutes les sauces

Dans le domaine de la restauration depuis plus de 50 ans, la famille Benny a trouvé la recette parfaite pour des repas uniques : un bon gros poulet dodu de qualité agencé à des recettes exclusives transmises depuis des générations. Comportant 40 succursales au Québec, Au Coq est établi à Terrebonne et à Mascouche depuis plusieurs années déjà et son succès ne dément pas. La chaîne se distingue par ses quantités généreuses combinées à des prix plus qu'abordables. À cet effet, Au Coq propose régulièrement des promotions pour le moins alléchantes sur son site Internet. Vous avez envie de manger autre chose que les simples, mais ô combien délicieuses, cuisses et poitrines? Optez pour la poutine au poulet, les côtes levées, les wraps ou les filets de poulet, tous des repas disponibles en salle à manger, en livraison ou au service au volant. Sur la photo, on reconnaît Guy Marois, directeur à Mascouche, Rémi Benny, propriétaire, la conjointe de ce dernier, Lucie Marois, et Christian Mongeau, gérant à Terrebonne. Au Coq Terrebonne : 2370, chemin Gascon, 450 964-4419. Au Coq Mascouche : 940, montée Masson, 450 966-4419. Un seul site Internet : www.aucoq.net. (PC)

La DYNAMIQUE Personnalité de la SEMAINE

Guy Gagné, **courtier immobilier**

Via Capitale Distinction, 2295, chemin Gascon, Terrebonne
www.viacapitaledistinction.com 450 471-3181

PACINI

1504, chemin Gascon, Terrebonne
(450) **964-7665**
CERTIFICAT-CADEAU DE 20$

La Revue, plus GRAND, plus POPULAIRE, plus de RENDEMENT. Notre GRANDE équipe des ventes À VOTRE SERVICE

GILLES Bordonado

DANIEL Soucy

PAUL Laverdière

JOCELYNE Fontaine

YVES Chamberland

FRANCINE Genest

JULIE Gordian

GAÉTAN Lachapelle

ANNIE Perron

DIANE Roch

JONATHAN Lessard

GUIDE ROUGE

MIREILLE Cyr

VIVIANNE Morin

MIO VINO *cuisine italienne*

MENU **MIDI**
À partir de **10$**

1092, BOUL. MOODY, TERREBONNE | 450 471-5388

Vivez intensément !

LE VIEUX-TERREBONNE SOUS *Haute pression*

- La pièce estivale Haute pression
- Théâtre du Vieux-Terrebonne
- Site historique de l'Île-des-Moulins
- Bons restos, belles terrasses
- Jolies boutiques
- Festival des vins

Circulez dans les rues du Vieux-Terrebonne et identifiez vos 7 coups de cœur !

Il peut s'agir d'un édifice, d'un commerce, d'un site, d'une ambiance, d'un plat, d'une œuvre d'art ou de tout autre élément qui fait battre votre cœur.
Vous devrez les trouver sur un minimum de 4 rues distinctes.

Complétez le formulaire et déposez-le à l'un des points de chute suivants :

- Boîte aux lettres de La Revue (231, rue Sainte-Marie, Terrebonne)
- Kiosque d'information de Tourisme des Moulins (entrée de l'Île des-Moulins)
- Par télécopieur au 450 492-7273.

Le grand gagnant recevra 500 $ en chèques-cadeaux de commerces du Vieux-Terrebonne.
Le concours se termine le 30 septembre 2012.
*Voir les règlements détaillés sur www.tourismedesmoulins.com

Vos coups de cœur :

1.....

2.....

3.....

4.....

5.....

6.....

7.....

Vos coordonnées :

Nom :.....

.....

Adresse :.....

.....

Téléphone :.....

Courriel :.....

Comité promoteur du Vieux Terrebonne
www.vieux-terrebonne.com

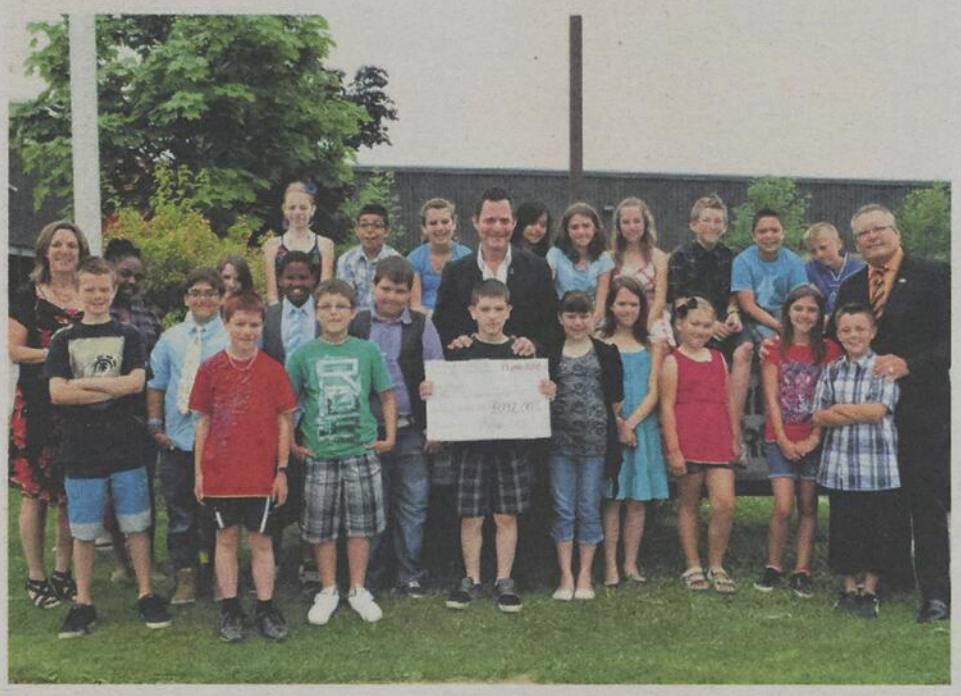
Cet espace rouge est offert gracieusement par La Revue

Tourisme des Moulins Terrebonne | Mascouche

Chambre de commerce de Terrebonne

Communautaire

Tous ensemble avec Jasmin Roy pour lutter contre l'intimidation



Le groupe 503 de l'école Bernard-Corbin, accompagné de son enseignante Chantal Tremblay, à gauche, de Jasmin Roy au centre, et de Yves St-Denis, directeur de la CSA, à droite.

À l'école Bernard-Corbin de Terrebonne, l'année scolaire s'est terminée par un beau geste de solidarité de la part de la classe de 5 année de Chantal Tremblay. Elle a accueilli Jasmin Roy pour lui remettre un chèque d'un peu plus de 1 000 $ au profit de sa fondation.

| redaction@larevue.qc.ca

ÉLIANE BRISEBOIS

«Accueillir Jasmin Roy est aujourd'hui la cerise sur le "sundae" de notre projet», a lancé l'enseignante Chantal Tremblay. Au cours de l'année, les élèves de la classe 503 avaient élaboré un grand projet de type entrepreneurial : ils ont conçu et vendu des calendriers «antistress», dont les profits ont été amassés pour la Fondation Jasmin Roy. Cet organisme a pour mission la lutte contre l'intimidation. Séparés en différents comités, tous les élèves de la classe ont mis la main à la pâte lors des diverses étapes du projet, de la création jusqu'à la vente.

Devant tous les élèves de l'école réunis au gymnase, la classe 503 a présenté son projet par l'entremise de deux porte-parole, Émile Rocheleau et Laurie Dumont. «En commençant ce projet, on s'est dit qu'il fallait le faire jusqu'à la fin», ont-ils expliqué. «On a conçu un calendrier antistress. On voulait que ça diminue le stress en nous et aussi que ça aide les parents à se souvenir des rendez-vous», a précisé Émile. Il a ajouté que leur calendrier compte une pensée positive pour chacune des journées.

Aussi présent pour recevoir Jasmin Roy, Yves St-Denis, le directeur de la Commission scolaire des Affluents, a tenu à féliciter la classe 503. «C'est la démonstration que travailler en équipe, c'est payant!»

Touché par le travail des élèves de Chantal Tremblay, Jasmin Roy les a remerciés. Il a raconté brièvement son histoire marquée par l'intimidation et l'anxiété qui en a découlé. Il s'est dit très heureux que des élèves participent à des projets pour contrer le fléau de l'intimidation dont il a beaucoup souffert. «Des projets comme ça, il faut qu'il y en ait chaque année. On s'engage tout le monde ensemble? a-t-il demandé aux jeunes rassemblés qui ont acquiescé avec enthousiasme. Et aussi à ne plus faire d'intimidation? Je suis fier de vous!»

Canada
Province de Québec
District de Terrebonne
Localité Saint-Jérôme

COUR DU QUÉBEC
Chambre civile
Division des petites créances
25, De Martigny Ouest
Saint-Jérôme, Québec, J7Z 4Z1
Téléphone : 450 431-4439

ORDONNANCE
(Art. 139 C.p.c)

Il est ordonné aux défendeurs ci-dessous mentionnés d'informer le greffier de l'option choisie dans un délai de (30) jours de la publication de la présente ordonnance. Des copies de la demande et de l'avis des options du défendeur ont été laissées au greffe de cette cour à votre intention. À défaut de ce faire, jugement pourra être rendu contre vous sans autre avis ni délai.

Défendeurs	No dossiers	Demandeurs
PERFECAIR INC., autrefois ayant sa place d'affaires au : 2655, Charbonneau, Terrebonne, Qc, J6Y 1Y6	715-32-000082-111	CLAUDE DUCHESNEAU
PERFECAIR INC., autrefois ayant sa place d'affaires au : 2655, Charbonneau, Terrebonne, Qc, J6Y 1Y6	700-32-026444-123	NOELLA VILLENEUVE
GILLES TASSÉ, autrefois domicilié au : 635, Boulevard Lucille-Teasdale, Terrebonne, Qc, J6V 0A7	700-32-026444-123	NOELLA VILLENEUVE
JEAN-MAURICE BEAUVAIS, autrefois domicilié au : 2180, Philippe-Chartrand, Terrebonne, Qc, J7M 2B1	700-32-026550-127	SYNDICAT DES COPROPRIÉTÉS DU 5721, DU BOCAGE

ESTHER LEGAULT, GREFFIER-ADJOINT

Des Saveurs à Découvrir
Le Meilleur smoked meat
BYGS
www.bygs.ca
203, Sainte-Marie
Vieux-Terrebonne
450.492.6312

PROPRETÉ
MINUTIEUX
FIABILITÉ
27 ANS D'EXPÉRIENCE
PEINTRE PROFESSIONNEL
Guy Léveillé
Résidentiel/intérieur
R.B.Q. 5603-5058-01
PRATT & LAMBERT
ACCOLADE
INTERIOR/INTÉRIEUR
CAUTION / ATTENTION
• Service de qualité
• Produits de qualité
• Respectueux de votre environnement
• Référence sur demande
• Garantie de travail
514 244-9320
GUYLEVEILLE.NET

HYUNDAI DE MASCOUCHE
450 474-1110
UNE DIVISION DU GROUPE ALBI LE GÉANT
SANS FRAIS 1-877-474-1110
LANCEMENT OFFICIEL 5 JUILLET
ELANTRA GT
BARBECUE SUR PLACE DE 17H00 À 19H30 ! SOYEZ DE LA FÊTE !
ON VOUS ATTEND !
POUR VOS VACANCES
FAITES LE PLEIN D'ÉCONOMIES
AVEC HYUNDAI
Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.
290, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H
WWW.JAIMEHYUNDAI.COM

Scolaire

Poétique Île-des-Moulins

Poésie et œuvres d'art sous le thème de l'environnement de l'Île-des-Moulins : c'est ce dont il a été question dans une exposition intitulée «Poésimagination» présentée en juin au Collège Saint-Sacrement par des élèves de 1re secondaire.

| redaction@larevue.qc.ca
ÉLIANE BRISEBOIS

«Poésimagination» était un projet pédagogique des enseignants de français

Sur les lieux de l'exposition «Poésimagination», Luc Marchand et Diane Vincelette, enseignants de français au Collège Saint-Sacrement, entourent quelques élèves qui ont participé au projet.

Diane Vincelette et Luc Marchand. Les élèves ont fait le tour de l'Île-des-Moulins pour y choisir chacun un objet qui est devenu leur source d'inspiration pour la rédaction d'un poème, puis la confection d'une lanterne chinoise dans le cadre du cours d'arts plastiques. Bancs de parc, sculptures, petits chemins de gravier… tout a été prétexte à la création. Une des élèves qui a participé au projet, Lina-Jeanne Grimard-Marchand, a grandement apprécié cette liberté accordée pendant le travail. «J'ai aimé qu'on puisse se promener à l'Île, prendre en photo notre objet. C'était bien aussi qu'on puisse en faire notre propre interprétation», a-t-elle raconté.

Les enseignants qui ont mis sur pied «Poésimagination» ont été inspirés par les drapeaux tibétains, dont chaque couleur représente une force de la nature. C'est cette façon d'aller puiser dans l'environnement qui a été la première inspiration, ont expliqué Diane Vincelette et Luc Marchand. Ils voulaient ainsi rendre hommage à la culture francophone du Québec et à la culture locale de Terrebonne.

VOUS AVEZ JUSQU'À 3 ANS POUR PAYER†

Triomphez de la chaleur

ÉPARGNEZ 400 $
sur climatiseurs et thermopompes LG sans conduits

Comprend une garantie de 7 ans sur pièces et main-d'oeuvre.

VOUS AVEZ JUSQU'À 3 ANS POUR PAYER†
• PAS D'INTÉRÊT • PAS D'ACOMPTE
SATISFACTION GARANTIE À 100 %
lorsque vous utilisez votre carte de crédit Services financiers Sears**

OBTENEZ 2X POINTS DU CLUB SEARS TOUS LES JOURS!

Hâtez-vous, l'offre prend fin le 19 juillet

INSTALLATION COMPRISE MC

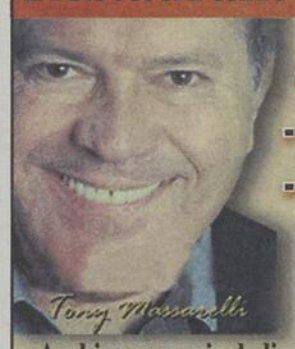
Composez le 1.877.680.9965
dès aujourd'hui pour un devis gratuit à domicile
ou visitez le site servicesresidentielssears.ca

Sears Services résidentiels
Sears
En toute confiance avec les Services résidentiels Sears.**

*Sur approbation de votre crédit. Offre "mensualités égales, pas d'intérêt" : 36 mensualités égales, seulement avec votre carte MasterCard[MD] Sears[MD], votre carte MasterCard[MD] Voyage[MC] Sears[MD] ou votre carte Sears. Frais de paiement par mensualités égales : 36 mois - 149,99 $ et aucun achat minimum requis (sauf au Québec : achat minimum requis de 200 $). Le montant financé (qui comprend les frais de paiement par mensualités et les taxes applicables), accumulera de l'intérêt au taux alors en vigueur pour les transactions d'achat, à moins que vous ne payiez le montant intégral des versements à leur date d'échéance. Si vous ne versez pas le montant intégral à la date d'échéance, l'intérêt accumulé sur la portion impayée du versement à compter de la date de report sera porté au compte. Si votre compte est en souffrance de quatre (4) cycles de facturation, l'offre prendra fin et l'intérêt accumulé sur la portion impayée du montant financé à compter de la date de report sera porté au compte. Consultez la Convention du détenteur de carte pour plus de détails. **2X les points du Club Sears : les points sont calculés ainsi : 1 point de base pour chaque 1 $ dépensé chez Sears. Les points sont accordés en fonction des achats nets, à l'exclusion des cartes-cadeaux Sears, des programmes de financement optionnels avec la carte Sears et les services (par exemple, livraison). Les points sont également accordés sur les programmes de financement optionnels avec la carte Mastercard[MD] Services financiers Sears[MC], MasterCard[MD] Voyage[MD] Services financiers Sears[MC] et sur des produits d'assurance choisis (voir searsfinancial.ca). Voyez les conditions concernant les Points du Club Sears pour plus de détails. Sears[MD] et Voyage[MD] sont des marques de Sears, utilisées sous licence au Canada. [MC/MD]MasterCard et le logo MasterCard sont des marques déposées et *PayPass* est une marque de commerce de MasterCard International Incorporated. ©2012 Sears Canada Inc. NE071H112

Recherchez le logo ENERGY STAR®. Il sert à indiquer que le produit respecte les normes ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique.

Restaurant & Bar



Nouveau
- Pâtes
- Moules et frites
À VOLONTÉ
Mardi et mercredi

À venir Jean Nichol

Tony Massarelli
FUSION DE CUISINE ITALIENNE ET FRANÇAISE

Jeudi 5 juillet
Spectacle à 20h

Ambiance musicale live avec Tony Massarelli et Michel Chitri du jeudi au dimanche.

Menu du jour à partir de 12$
Menu terrasse à partir de 8$
Menu 4 services, 5 choix 40$

1696, chemin Gascon, Terrebonne 450 961-0303 www.tonymassarelli.com

Petites annonces de la Revue

La couleur pour un p'tit 2$

450 964-4444

• Valide pour un temps limité.

LE CENTRE ÉQUESTRE DU BOISÉ VOUS DIT

Les Concours Dressage du Boisé — ogilvy

MERCI D'ENCOURAGER LES ATHLÈTES DE VOTRE RÉGION !

Bilan de participation pour les 2-3 et 10 juin 2012

112 couples cavalier/cheval
Les gagnants se sont partagés:
2600$ en bourses
5000$ en produits Ogilvy Equestrian
1540$ en certificats cadeaux

Résultats détaillés disponibles au www.lesecuriesduboise.com

LA DÉTERMINATION ET LA CONCENTRATION BIEN RÉCOMPENSÉES

École d'équitation classique
Coralie Robin
514 707 0221

Guillaume Tremblay
Député de Masson
ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC

Une bourse de 300$ offerte par GUILLAUME TREMBLAY, Député de Masson et ÉCOLE D'ÉQUITATION CORALIE ROBIN, pour la meilleure moyenne cumulative dans la catégorie Junior, du Niveau Entraînement au Niveau 4. Gagnante: Mylène Michel et Rodrigo de Bracel

Une bourse de 500$ offerte par EDB pour la plus haute note des kurs, toutes catégories confondues.
Gagnante : Marie Pier de Villers sur Figaro

EDB — *Enlèvement de déchets* ***Bergeron inc.***

Une bourse de 500$ offerte par DESSAU, pour la meilleure moyenne cumulative dans la catégorie Ouvert, du Niveau Entraînement au Niveau 4.
Gagnante : Louise Palmer et Félicia

DESSAU

EDB — *Enlèvement de déchets* ***Bergeron inc.***

Une bourse de 500$ offerte par EDB pour la meilleure moyenne cumulative au Niveau FEI toutes catégories, Gagnante: Sharon Buffit et Elektra II

Centre Kubota des Laurentides

Une bourse de 500$ offerte par le CENTRE KUBOTA des LAURENTIDES pour la meilleure moyenne cumulative dans la catégorie Amateur,du Niveau Entraînement au Niveau 4.
Gagnante:Alexandra Happy et Damn Hot

GRENIER
CHEVROLET • BUICK • GMC

Une bourse de 300$ offerte par GRENIER GMC pour la persévérance.
Attribuée à Andrée Bessette et Samsara

MERCI AUX PARTENAIRES QUI ONT CONTRIBUÉ AU SUCCÈS DES CONCOURS DU BOISÉ -OGILVY!

AU PLAISIR DE VOUS REVOIR L'AN PROCHAIN !

1169, chemin Ste-Marie, Mascouche (Québec) J7K 3C2 — www.lesecuriesduboise.com

ogilvy Equestrian · La Revue · Crazy Carousel Tack Shop · Recyclage Industriel Achat - Vente · Konica Minolta · La Coop l'Assomption · RONA · Boutique Suzanne Blainville · Classico · Epona · Sellerie G. Lemay inc. · Greenhawk · Merci !

Sports

Bernard-Corbin en fête

L'école Bernard-Corbin de Terrebonne a tenu des activités fort animées en cette fin d'année scolaire. Les 5 et 6 juin avaient lieu des olympiades, lors desquelles les enfants ont eu droit à divers ateliers : saut sans élan, saut en longueur, course de 50 à 120 mètres, lancer du ballon lesté, lancer de précision, etc. L'objectif était de permettre aux élèves de bouger tout en vivant des expériences variées, en plus de les encourager à se dépasser, à augmenter leur confiance en eux, ou même à relaxer. Une deuxième journée d'animation, tenue le 14 juin, offrait la possibilité aux enfants de s'inscrire à différentes activités, notamment au karaoké, à des ateliers de bijoux, de maquillage, d'improvisation et de cuisine, ainsi qu'à des jeux sportifs et des jeux vidéo. À la fin de la journée, un rassemblement de danse aérobie (Zumba) a également eu lieu. Voilà une belle manière de permettre aux jeunes de se sentir bien dans leur milieu scolaire, en plus de répondre à leur intérêt pour différentes activités et récompenser les efforts fournis durant l'année scolaire. Notons que les journées consacrées aux élèves ont pu être organisées grâce à l'appui du Familiprix Extra Julie Lauzon et des Metro du boulevard Moody et de la rue Grande-Allée à Terrebonne. (PC)

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

JOURNÉE D'ENREGISTREMENT
RÈGLEMENT NUMÉRO 278-1

RÈGLEMENT REMPLAÇANT L'ARTICLE 5 DU RÈGLEMENT NUMÉRO 278 TRAVAUX SUR LES RUES DU BOSQUET, DU CARAT, GUILLEMETTE, DE L'ÉMERAUDE, DU COPAL ET PLACE DU COPAL AFIN D'EXIGER UNE SEULE COMPENSATION PAR TERRAIN BÂTI OU BÂTISSABLE

AVIS EST DONNÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 278-1 QUE, LORS DE SA SÉANCE TENUE LE 26 JUIN 2012, LE CONSEIL A ADOPTÉ LE RÈGLEMENT SUIVANT :

RÈGLEMENT NUMÉRO 278-1 : Règlement remplaçant l'article 5 du règlement numéro 278 décrétant l'exécution des travaux de pose de bordures, de trottoirs, de revêtement bitumineux et d'installation de l'éclairage routier et d'aménagement paysager sur les rues du Bosquet, du Carat, Guillemette, de l'Émeraude, du Copal et place du Copal afin d'exiger une seule compensation par terrain bâti ou bâtissable.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné, apparaissant au croquis ci-joint, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

QUE toute personne qui se présente pour faire l'enregistrement des mentions qui la concerne dans le registre doit, en outre, établir son identité en présentant sa carte d'assurance maladie émise par la RAMQ, son permis de conduire délivré sur support plastique par la SAAQ ou son passeport canadien.

QUE ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le mardi 10 juillet 2012, au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville situé au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **VINGT-SEPT (27)** et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 278-1 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mardi 10 juillet 2012 à 19 h au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville.

QUE ledit règlement numéro 278-1 peut être consulté chaque jour et durant la période d'enregistrement au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ :

Est une personne habile à voter :

1. Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 26 juin 2012;

   • être domiciliée dans le secteur concerné de la municipalité;

   • être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec;

   ou

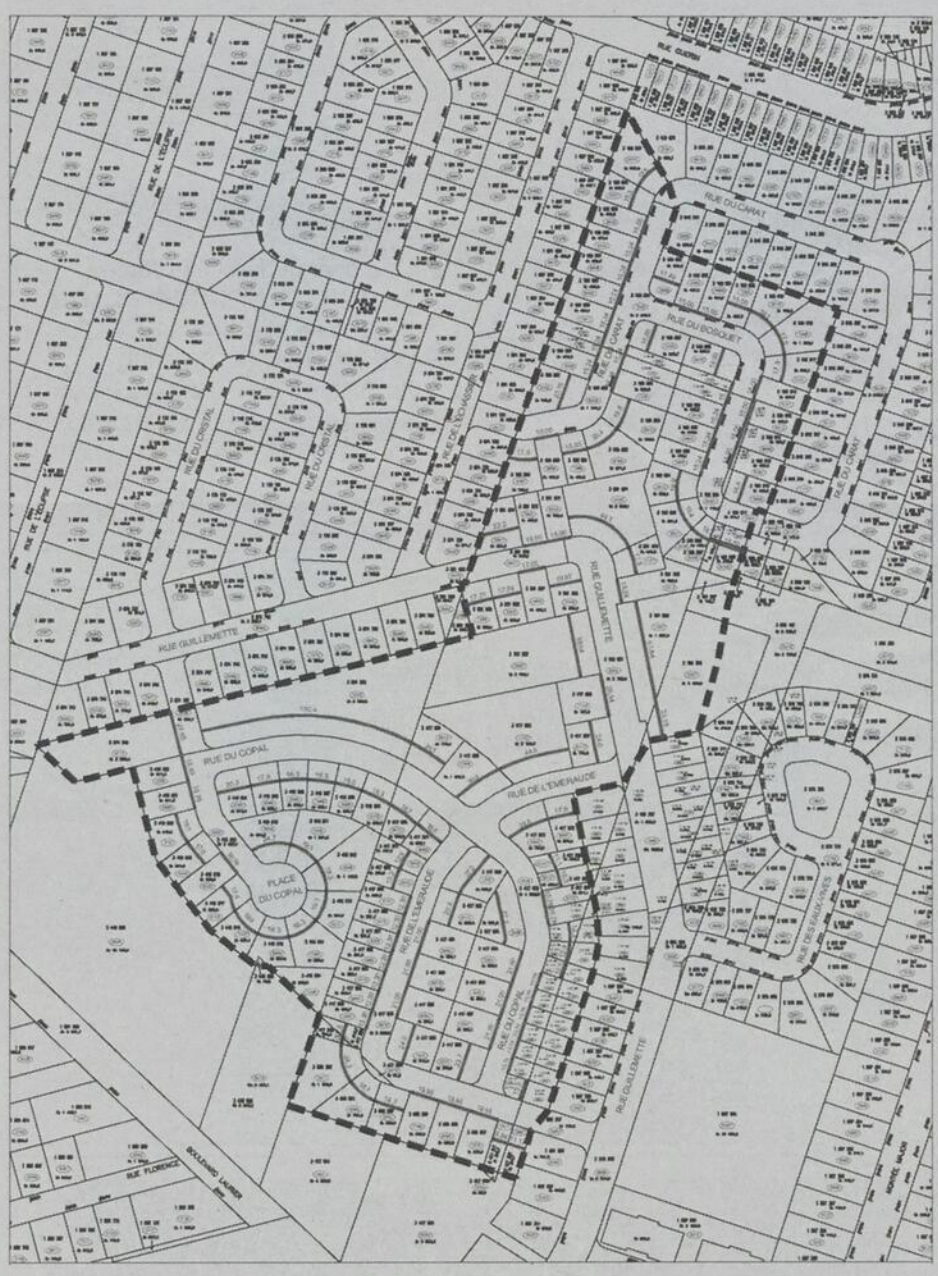
2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit la condition suivante le 26 juin 2012;

   • être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné de la municipalité depuis au moins douze (12) mois;

   ou

3. Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 26 juin 2012;

   • être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné de la municipalité depuis au moins douze (12) mois;



   • être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou lors de la signature du registre.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

   • avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 26 juin 2012 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;

   • avoir produit avant ou lors de la signature du registre une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Donné à Terrebonne, ce 4e jour du mois de juillet 2012.

Le greffier,
Denis Bouffard, avocat

Sports

MERCREDIS DE TERREBONNE

En route vers les Jeux du Québec!

C'est sous un ciel clément que s'est déroulée la quatrième course des Mercredis de Terrebonne le 27 juin à la Côte boisée. Compétition qui revêtait par ailleurs une signification particulière pour de nombreux coureurs, puisqu'il s'agissait pour eux de décrocher une participation aux prochains Jeux du Québec, qui se tiendront en août à Shawinigan.

C'est en effet lors de cette course qu'avaient lieu les qualifications pour les régions de Laval et de Lanaudière et à ce compte, Terrebonne et le GPAT ont marqué un grand coup : sept cyclistes sur huit, originaires de notre communauté, ont décroché leur ticket d'entrée pour Shawinigan.

Ont ainsi défilé sur les marches du podium : Marc-André Bouthillier, Vincent Aupin et Noah Robert de Massy (catégorie Minime); Benjamin Boucher, Riccardo Durisotti, Jonathan Beauchemin (catégorie Cadet); Laurie Arsenault et Laurie Houle (filles, Cadet). Pour Martin Pronovost, commissaire en chef des Mercredis de Terrebonne, ces résultats sont prometteurs : «Nous sommes plus que fiers que ce soient des coureurs de Terrebonne qui se qualifient, et ce, pour la grande région de Lanaudière, en vue des Jeux du Québec. Chez les garçons, sur six finalistes, cinq ont été formés à l'école de vélo de montagne du Groupe Plein Air Terrebonne.»

Soulignons également les performances, chez les filles, des coureuses Laurie Arsenault et Laurie Houle, qui se sont également qualifiées chez les cadets. Si la première s'est illustrée récemment aux Championnats canadiens de vélo de montagne de Saint-Félicien, Laurie Houle, quant à elle, en est à sa seconde qualification pour les Jeux du Québec, puisqu'elle y sera comme athlète de volleyball. Une chose est certaine : la relève sportive de Terrebonne y sera bien représentée!

Tous les résultats officiels de la quatrième semaine de course sont en ligne au www.gpat.ca.

Riccardo Durisotti s'est qualifié deuxième chez les cadets pour les jeux de Shawinigan d'août.

Trois espoirs de Terrebonne s'illustrent

Quelque 115 plongeurs de partout au Québec ont participé à la quatrième édition de la Super Finale Espoir 2012, présentée les 16 et 17 juin au Complexe aquatique du parc Jean-Drapeau de Montréal. Trois athlètes de Terrebonne étaient à l'œuvre. Sur la photo, Heidi Gagnon, du club CAMO, a remporté l'argent au tremplin de 3 mètres, ainsi que le bronze au 1 mètre, dans la catégorie des 12-13 ans. Dans la même catégorie, Nicolas Larivière, lui aussi de CAMO, a mis la main sur l'argent au 1 mètre, alors qu'il a terminé en sixième position au 3 mètres. Enfin, chez les 10-11 ans, Gabriel Larivière, de CAMO également, a terminé deuxième au tremplin de 3 mètres. (PC / Photo : Vincent Graton photographe – Plongeon Québec)

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

JOURNÉE D'ENREGISTREMENT
RÈGLEMENT NUMÉRO 533

RÈGLEMENT POURVOYANT AUX HONORAIRES PROFESSIONNELS POUR LA RÉALISATION D'UN PROGRAMME DE BESOINS FONCTIONNELS ET TECHNIQUES DANS LE CADRE DU PROJET DE CONSTRUCTION D'UN QUARTIER DE POLICE.

AVIS EST DONNÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE DE TERREBONNE QUE, LORS DE SA SÉANCE TENUE LE 26 JUIN 2012, LE CONSEIL A ADOPTÉ LE RÈGLEMENT SUIVANT :

RÈGLEMENT NUMÉRO 533: Règlement pourvoyant aux honoraires professionnels pour la réalisation d'un programme de besoins fonctionnels et techniques dans le cadre du projet de construction d'un quartier général de police et prévoyant un emprunt au montant de 197 500 $.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Terrebonne, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

QUE toute personne qui se présente pour faire l'enregistrement des mentions qui la concerne dans le registre doit, en outre, établir son identité en présentant sa carte d'assurance maladie émise par la RAMQ, son permis de conduire délivré sur support plastique par la SAAQ ou son passeport canadien.

QUE ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le mardi 10 juillet 2012, le mercredi 11 juillet 2012 et le jeudi 12 juillet 2012, au bureau du greffier, situé au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **MILLE HUIT CENT CINQUANTE-CINQ (1855)** et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 533 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le jeudi 12 juillet 2012 à 19 h au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne.

QUE ledit règlement numéro 533 peut être consulté chaque jour et durant la période d'enregistrement au bureau du greffier au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE DE TERREBONNE:

Est une personne habile à voter :

1. Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 26 juin 2012;
   - être domiciliée dans la municipalité;
   - être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec;

   ou

2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit la condition suivante le 26 juin 2012;
   - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins douze (12) mois;

   ou

3. Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 26 juin 2012;
   - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins douze (12) mois;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou lors de la signature du registre.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 26 juin 2012 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit avant ou lors de la signature du registre une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Donné à Terrebonne, ce 4e jour du mois de juillet 2012.

Le greffier,
Denis Bouffard, avocat

Le tableau indicateur

CLUB DE MARCHE

Le Club de marche de la TransTerrebonne vous invite à des randonnées pédestres sur les sentiers de la TransTerrebonne, et ce, en toute sécurité, les mardis et jeudis de chaque semaine dès 13 h à 14 h. Marche rapide. L'école des Trois-Saisons, située au 1658, boulevard des Seigneurs, est le point de rencontre. C'est gratuit.

Information : Danielle Rouleau au 450 471-1609.

LIGUE DE HOCKEY

Une nouvelle ligue de hockey à Mascouche, catégorie C amical et un C fort a de la place pour 8 équipes. Les joutes se jouent le samedi soir à Mascouche et Ste-Anne-des-Plaines de 21 h 30 à 0 h 30. Deux parties sur une glace 1 (22 h à 23 h 30, autre glace 2) et à Ste-Anne-des-Plaine de 22 h à 23 h 30. Le coût est de 20 $ par partie, et pour 25 parties. Information : Jacques Chouinard au 450 968-1158.

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

JOURNÉE D'ENREGISTREMENT
RÈGLEMENT NUMÉRO 364-2

RÈGLEMENT NUMÉRO 364-2 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 364 – TRAVAUX DE CONFECTION D'UN PROGRAMME PARTICULIER D'URBANISME POUR LE SECTEUR D'ANGORA, D'ACQUISITION DE TERRAIN SUR LA RUE D'ANGORA ET HONORAIRES PROFESSIONNELS POUR LES PLANS, DEVIS ET ÉTUDES.

AVIS EST DONNÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 364-2 QUE, LORS DE SA SÉANCE TENUE LE 26 JUIN 2012, LE CONSEIL A ADOPTÉ LE RÈGLEMENT SUIVANT :

RÈGLEMENT NUMÉRO 364-2 : Règlement numéro 364-2 modifiant le règlement 364 afin de retirer les travaux d'installation d'égouts domestique et pluvial, de fondation de rue, de pavage, de bordures, de trottoirs, d'éclairage routier, d'aménagements paysagers et de plantation d'arbres, de conserver les dépenses préalables à ces travaux soit les honoraires professionnels tels que plan et devis des travaux d'infrastructures, étude de géométrie, étude géotechnique, études environnementales et caractérisation biologique et caractérisation environnementale, réduisant ainsi le montant de la dépense et de l'emprunt à 515 500$ au lieu de 2 803 900$, d'ajouter de nouveaux bénéficiaires au bassin « B », d'établir une nouvelle répartition entre les bénéficiaires et d'abroger le règlement 364-1.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné, apparaissant au croquis ci-joint, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

QUE toute personne qui se présente pour faire l'enregistrement des mentions qui la concerne dans le registre doit, en outre, établir son identité en présentant sa carte d'assurance maladie émise par la RAMQ, son permis de conduire délivré sur support plastique par la SAAQ ou son passeport canadien.

QUE ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le mardi 10 juillet 2012, au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville situé au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de CINQ (5) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 364-2 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mardi 10 juillet 2012 à 19 h au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville.

QUE ledit règlement numéro 364-2 peut être consulté chaque jour et durant la période d'enregistrement au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ :

Est une personne habile à voter :

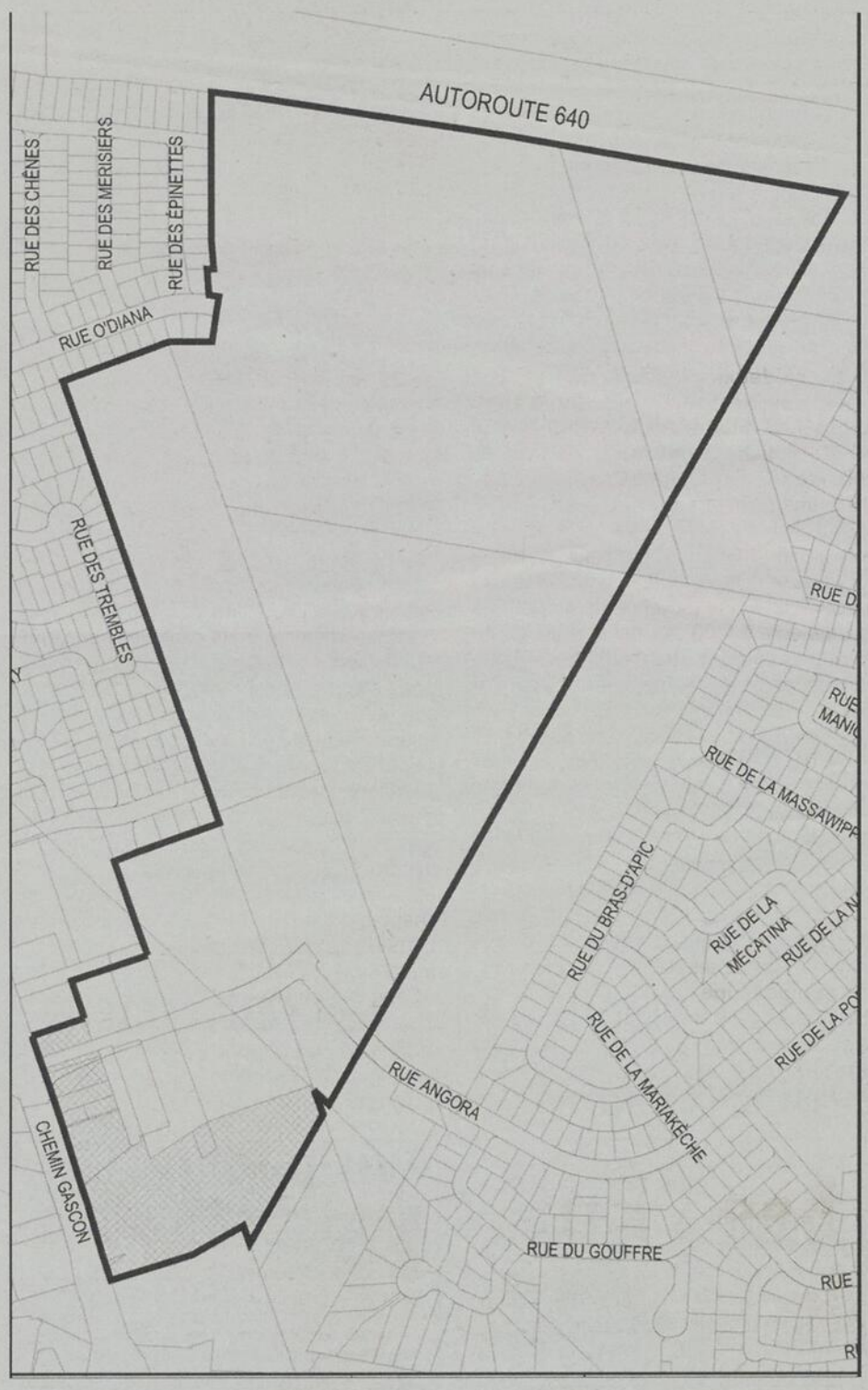
1. Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 26 juin 2012;
   - être domiciliée dans le secteur concerné de la municipalité;
   - être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec;

   ou

2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit la condition suivante le 26 juin 2012;
   - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné de la municipalité depuis au moins douze (12) mois;

   ou

3. Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 26 juin 2012;
   - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné de la municipalité depuis au moins douze (12) mois;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou lors de la signature du registre.



Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 26 juin 2012 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit avant ou lors de la signature du registre une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Donné à Terrebonne, ce 4e jour du mois de juillet 2012.

L'assistant-greffier,

Judith Viens, I.I.I., MBA

Sports

Patrick Martel continue sa progression avec les Braves

Patrick Martel en est à sa deuxième saison avec les Braves de Lanaudière dans la Ligue de baseball midget AAA. (Photo : Daniel Auger)

À sa deuxième saison avec les Braves de Lanaudière, de la Ligue de baseball midget AAA, Patrick Martel, de Mascouche, sent qu'il récolte les fruits de son expérience dans le circuit.

Le numéro 20 est surtout utilisé comme lanceur. «Je trouve que ça va assez bien cette année. J'ai eu des difficultés quelques fois, mais je reviens toujours plus fort, a admis celui qui a une moyenne de points mérités inférieure à 1.00. Au début de la saison, j'étais plus souvent utilisé en relève. Depuis quelque temps, j'effectue plus de départs.»

S'il y a endroit où le joueur de 16 ans trouve qu'il s'est amélioré, c'est dans le rectangle des frappeurs. L'hiver dernier, Martel a participé à un camp où il a pu travailler cet aspect du jeu. «L'an passé, j'étais zéro au bâton, a mentionné le frappeur gaucher, qui évolue aussi au premier but. Cette année, je me sens plus à l'aise et je frappe mieux.»

«J'aime beaucoup lancer, mais au premier but, je peux voir le match différemment», a-t-il ajouté au sujet de ses positions en défensive.

Une équipe jeune

Les Braves de Lanaudière comptent plusieurs recrues dans leurs rangs. La saison dernière, alors qu'ils avaient plusieurs joueurs de 18 ans, ils ont fini avec une fiche de 29 victoires et 9 défaites. «Il y avait des joueurs que ça faisait trois ans qu'ils étaient là, a signifié Martel, qui essaie de montrer aux plus jeunes ce qu'il a appris depuis l'an passé. Nous avons une progression à faire. En 2011, j'apprenais beaucoup et maintenant, j'essaie d'aider les nouveaux avec ce que j'ai appris.»

Tout comme son coéquipier Simon Auger, Patrick Martel souhaite voir son nom choisi pour les championnats canadiens en août. «Nous sommes sélectionnés en fonction de notre saison, a-t-il indiqué. Ma première saison avait été plus difficile, mais j'aurais quand même aimé y participer.»

Pour les saisons à venir, Patrick Martel veut aller jouer aussi loin qu'il le pourra. Afin d'accéder aux plus hauts niveaux, il doit se faire remarquer. C'est pourquoi il aimerait se joindre à l'Académie de baseball du Canada. «Jouer dans l'Académie donne plus de chances de se faire voir, surtout du côté des États-Unis, où l'Académie dispute des matchs», a-t-il avoué.

Celui qui étudie en informatique a pour idole Mariano Riviera, des Yankees de New York, l'un des meilleurs releveurs de l'histoire du baseball majeur.

(Texte: Pierre-Luc Chenel)

Avis public

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute, personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq-jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1 rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9258-6502 Québec inc. SUSHI TAXI MASCOUCHE 582, montée Masson Mascouche (Québec) J7K 2L5 Dossier : 3342-045	1 Restaurant pour vendre	582, montée Masson Mascouche (Québec) J7K 2L5
9256-4988 Québec Inc. RESTO-BAR LE VILLAGIO'S 10341, boul. Laurier, suite 101 & 103 Terrebonne (Québec) J7M 1V4 Dossier : 271-908	2 Bars dont 1 sur terrasse et 1 avec autorisation de spectacles sans nudité Permis additionnels 2 Restaurants pour vendre dont 1 sur terrasse (suite à une cession)	10341, boul. Laurier, suite 101 & 103 Terrebonne (Québec) J7M 1V4

Québec
On prépare l'avenir

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

PROMULGATION - RÈGLEMENT NUMÉRO 389-4

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné, que lors de sa séance tenue le 11 juin 2012, le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement suivant :

RÈGLEMENT NUMÉRO 389-4 **RÈGLEMENT REMPLAÇANT L'ARTICLE 2.1 DU RÈGLEMENT DE DÉLÉGATION DE POUVOIRS ET DE SUIVI ET CONTRÔLE BUDGÉTAIRES.**

QUE l'objet du règlement numéro 389-4 est d'augmenter la limite maximale de dépenser de certains fonctionnaires.

QUE ledit règlement numéro 389-4 entrera en vigueur à la date de sa publication.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement numéro 389-4 à l'Hôtel de Ville au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne, Québec durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, (Québec)
ce 4e jour du mois de juillet 2012.

Le greffier,
Denis Bouffard, avocat

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1001-172

AVIS est, par les présentes, donné aux personnes intéressées que lors de sa séance tenue le 11 juin 2012, le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement suivant :

RÈGLEMENT NUMÉRO 1001-172
Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 1001 afin d'autoriser dans la zone 9461-79 les usages conditionnels de locaux pour services de bien-être et de charité (organismes sans but lucratif) (6920) et de locaux pour les associations civiques, sociales et fraternelles (6994) (rues Théberge, Gagnon, Chartrand, Saint-Louis et Langlois).

QUE la MRC Les Moulins a approuvé le règlement 1001-172 le 12 juin 2012 et a également émis un certificat de conformité pour ce règlement.

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit règlement au bureau du greffier au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

QUE ledit règlement est entré en vigueur le 12 juin 2012, soit à la date de l'émission du certificat de conformité par la MRC Les Moulins.

Donné à Terrebonne, ce 4e jour du mois de juillet 2012.

Le greffier,
Denis Bouffard, avocat

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

SA12-1006 **SERVICES PROFESSIONNELS– ÉQUIPE PLURIDISCIPLINAIRE, PLANS, DEVIS ET LA SURVEILLANCE DES TRAVAUX POUR LA RÉALISATION DE LA MAISON DES AÎNÉS**

La Ville de Terrebonne, propriétaire, demande des soumissions pour des services professionnels. Le document complet d'appel d'offres et les formules de soumission pourront être obtenus par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO), téléphone 1 866 669-7326*, à partir du **4 juillet 2012.** Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par *SEAO* et payable à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances, au 3060, chemin Saint-Charles, Terrebonne,** jusqu'à **10h, le 20 juillet 2012**, pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h le vendredi.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce 4 juillet 2012

Nathalie Savard
Chef du service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
nathalie.savard@ville.terrebonne.qc.ca

Terrebonne
Une histoire de vie

APPEL D'OFFRES PUBLIC

SA12-9010	**ACHAT D'UNE CAMIONNETTE "TOYOTA TACOMA" 4 X 2 À CABINE ACCÈS**
SA12-9014	**FOURNITURE DE MATÉRIAUX D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT**

La Ville de Terrebonne, propriétaire, demande des soumissions pour l'achat d'une camionnette et de la fourniture de matériaux. Le document complet d'appel d'offres et les formules de soumission pourront être obtenus par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO), téléphone 1 866 669-7326*, à partir du **4 juillet 2012**. Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par *SEAO* et payable à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances, au 3060, chemin Saint-Charles, Terrebonne,** jusqu'à **11h, le 24 juillet 2012**, pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h le vendredi.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce 4 juillet 2012

Nathalie Savard
Chef du service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
nathalie.savard@ville.terrebonne.qc.ca

Terrebonne
Une histoire de vie

APPEL D'OFFRES PUBLIC

SA12-7023	**SERVICES PROFESSIONNELS POUR LA PRÉPARATION DES PLANS, DEVIS ET LA SURVEILLANCE DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION DU PAVAGE DU CHEMIN ST-CHARLES ET D'UNE PISTE CYCLABLE**
SA12-7024	**SERVICES PROFESSIONNELS CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DES MATÉRIAUX - TRAVAUX D'INSTALLATION D'AQUEDUC ET DE PAVAGE SUR LA 40E AVENUE, TRAVAUX DE VOIRIE ET FEUX DE CIRCULATION INTERSECTION MONTÉE MASSON/ GRANDE-ALLÉE, TRAVAUX DE PAVAGE ET D'ÉCLAIRAGE DE DIVERSES RUES**
SA12-7025	**SERVICES PROFESSIONNELS CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DES MATÉRIAUX – PROJET DE RENOUVELLEMENT DE CONDUITES D'AQUEDUC ET DE PAVAGE DE DIVERSES RUES ET LE REPAVAGE DE DIVERSES RUES**

La Ville de Terrebonne, propriétaire, demande des soumissions pour des services professionnels. Le document complet d'appel d'offres et les formules de soumission pourront être obtenus par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO), téléphone 1 866 669-7326*, à partir du **4 juillet 2012.** Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par *SEAO* et payable à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances, au 3060, chemin Saint-Charles, Terrebonne,** jusqu'à **11h, le 24 juillet 2012,** pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h le vendredi.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce 4 juillet 2012

Nathalie Savard
Chef du service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
nathalie.savard@ville.terrebonne.qc.ca

Sports

Deux victoires en deux combats pour Simon Filion

Après ses deux récentes victoires, la fiche de Simon Filion est maintenant de 15 victoires, contre 6 défaites. (Photo : A.R. PhotoZone)

Le boxeur du club L'Impérium, Simon Filion, vient de signer deux belles victoires en autant d'événements. Son collègue Philippe Beauchamp a aussi remporté un combat.

journaliste@larevue.qc.ca
PÉNÉLOPE CLERMONT

Simon Filion et Philippe Beauchamp ont d'abord remporté leur combat lors du gala de Montebello, le 9 juin.

Chez les 140 lb, le premier des deux hommes a croisé le fer avec Roger Tremblay, un boxeur de 37 ans. Le Terrebonnien a gagné son affrontement par décision unanime des juges. «Il était en forme. J'ai été plus passif au début, j'ai d'abord subi la pression avant de contre-attaquer. J'ai finalement gagné haut la main en suivant le plan de match. On savait que son cardio n'était pas aussi bon que le mien», raconte le vainqueur.

Chez les 185 lb, Philippe Beauchamp a lui aussi offert une belle performance, remportant son combat par arrêt de l'arbitre au troisième assaut. Son dossier est maintenant de 4 victoires contre 1 seule défaite. «Philippe a donné tout ce qu'il avait. La victoire est le résultat de ses entraînements au gym», souligne Simon Filion, témoin de l'échange.

Ce dernier est remonté sur le ring le 17 juin, à Montréal, à l'occasion d'un gala à saveur internationale. Simon Filion a remporté son combat contre un Algérien par décision unanime des juges. «Ça s'est super bien passé. J'ai suivi le plan de match. Je devais mettre de la pression dès le départ, et ne pas le laisser s'installer dans sa zone de confort», relate celui dont la fiche est maintenant de 15 victoires, 6 défaites.

Terrebonne
Une histoire de vie

APPEL D'OFFRES PUBLIC

SA12-9019	**TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DU CORRIDOR VERT DU RUISSEAU DE FEU ET DE SA BRANCHE NUMÉRO 1**

La Ville de Terrebonne, propriétaire, demande des soumissions pour les travaux d'aménagement. Le document complet d'appel d'offres et les formules de soumission pourront être obtenus par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO), téléphone 1 866 669-7326*, à partir du **4 juillet 2012**. Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par *SEAO* et payable à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances, au 3060, chemin Saint-Charles, Terrebonne,** jusqu'à **11h, le 24 juillet 2012**, pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h le vendredi.

Les soumissions proposées devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission fait à l'ordre de la Ville de Terrebonne, d'une valeur minimale de dix (10%) pour cent du montant total de la soumission présentée.

À moins d'indication contraire, cet appel d'offres est assujetti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.
Donné à Terrebonne, ce 4 juillet 2012

Nathalie Savard
Chef du service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
nathalie.savard@ville.terrebonne.qc.ca

Petites annonces

la Revue DE COEUR ET D'ACTION

450 964-4449

PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR:
231, Ste-Marie, Terrebonne

Vos petites annonces SONT SUR **INTERNET** GRATUITEMENT AVEC LA REVUE
www.larevue.qc.ca

Les annonceurs sont priés de bien vérifier leur première parution. Le journal La Revue ne se rend responsable que de la première parution. Toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

AU COQ
Depuis 1960: Famille Benny
LIVRAISON
MASCOUCHE 940 Mtée. MASSON (coin des Ancêtres)
450 966-4419
TERREBONNE 2370 Ch. GASCON (angle 640)
450 964-4419
4 REPAS À GAGNER!
(il suffit de placer une annonce classée)
GAGNANTS AU COQ
Josée Pelletier / Irina Lee

Autos à vendre 5

A-A ACHAT AUTO avec argent pour route ou ferraille, 7/jours, vendons auto 300$ à 3,000$, vendons pneus, batteries usagées. Remorquage/Stéphane 450-477-9689.

A-A-A ACHAT, AUTO, CAMION, PIECES ACCIDENTEES, DE 200$ a 1,000$ COMPTANT. ++++, PNEUS USAGES, RECUS SAAQ REMORQUAGE GRATUIT, 7JOURS/7. ALAIN REMORQUAGE TERREBONNE, 450-820-8106, 514-232-3431.

FOURGONNETTE adaptée GMC Safari 1996, toît surélever, élévateur Ricon à l'arrière, adaptée en 2006, a.c., 4 pneus d'hiver inclus, 180,900km. Voir sur facebook ou Kijiji. Demande 4,000$ à discuter. Abri 5X7 peut servir pour ascenseur extérieur ou autre. 75$. 450-478-2513, 514-267-5621.

Réparation 8

Réparation d'air climatisé automobile à domicile
★Inspection
★Récupération
★Remplissage
514 990-5456

Ferraille 33

ACHAT AUTO CAMION
pour route et pièces
- Payons 250$ minimum
- Reçu SAAQ
- Service de remorquage
- Vendons pièces avec garantie

450 478-7998
514 586-7998

À vendre Divers 40

2 ARMOIRES blanches H30-L24-P12 et H36-L30-P15 30$ chacunes, déshumidificateur Danby 26 litres 100$ (valeur 250$) 514-266-2302.

LATTES DE CLOTURE au prix du gros, choix de couleurs et hauteur, meilleur prix du marché, Isabelle 514-559-6808.

4 VITRES THERMOS neuves (dû à une erreur de mesure) 23po 1/8 X 46po 3/4, carrelage Georgien blanc 3 par 4 intégré, gaz argon DBL Seal, garantie 10 ans, payé 325$, demande 165$. Après 17h. 450-666-3139.

AIR CLIMATISE 5200BTU 80$ bonne condition 450-964-0764.

BARREAUX POUR escalier en steinless avec ou sans insertion de bois à des prix imbattable, 514-886-1040.

CABANON (remise à jardin) 10X12 1,699$, 10X16, 1,949$, 12X16, 2,199$, 15X20, 3,099$, 15X30, 4,599$, 20X30, 5,899$ autres grandeurs disponibles, livraison gratuite et installation gratuite. RBQ 8213-9338-04, 450-632-0007.

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php.

CUISINIERES, LAVEUSES, sécheuses, ensemble, séparément ou superposés, lave-vaisselle, climatiseur. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche, 450-474-0312.

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Service téléphonique résidentiel de National Teleconnect. Aucune personne refusée! Bon taux mensuel. Interurbains illimités disponibles. Appelez aujourd'hui National Teleconnect . 1-866-443-4408 www.national-teleconnect.com.

POELE A combustion lente, 100$, 450-477-9148.

SCIERIES PORTATIVES- À bande ou à chaîne. FAITES DE L'ARGENT et ÉPARGNEZ DE L'ARGENT-Sciez les planches vous-même. Scieries en inventaire prêtes à vous être livrées www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN..

TONDEUSES à gaz reconditionnées 60$. 450-666-9835.

Bois de foyer 42

BOIS DE CAMPING, bois de foyer extérieur, 15$ le paquet. Aussi bois franc, 450-477-6436.

Vente de garage 50

SET DE TABLE, lit capitaine, meuble télé et télé 46po, manteau de foyer, petite armoire, moto, cage pour chien etc. 440 des Erables, Lachenaie. 7 et 8 juillet. 450-964-3980.

Animaux à vendre 55

BOXER, HUSKY et autres chiots 2 mois 125$ et plus 450-666-1228.

GARDERIE CANINE, retrouvez un chien heureux et détendue à votre retour. Cricri 450-838-7416.

PLUSIEURS ADORABLES chatons vaccinés cherchent bonne famille, et plusieurs autres chats en attente d'une seconde chance. Prix d'adoption varié Jacinthe, 450-666-0271.

Perdu-trouvé 60

TIGRE/ORANGE, possédant deux grosses pattes avant avec 2 pouces (doigts). Deux colliers rouge et beige, avec identification dans une capsule avec son ancienne adresse rue Marceline son nom Rémi, s.v.p. communiquer 514-377-3555 ou 450-824-1538. Récompense promise Nancy.

On demande 65

*****RAMASSONS GRATUITEMENT POUR AIDER LES PERSONNES DANS LE BESOINS***** de la cave au grenier, ramassons jouets, aussi piscine, métal, BBQ, sauf matelas et divan. 450-471-6193, pagette: 514-212-7076.

Cours 85

COURS DE MUSIQUE PRIVES pour adulte. Piano et/ou clavier. Domicile ou studio. 21 ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude 450-964-7162.

PARLER ANGLAIS = un bon travail et de bons voyages. J'organise des groupes dans votre quartier. Tarif minimum 12 ans et plus. J'engage aussi des responsables de groupe. 514-831-7722.

SERGE MAURER, Ph.D. Tuteur mathématiques, enseignant, auteur de manuels scolaires, maître international (ICCF), cours particuliers (tous niveaux), préparation aux tests d'admission, cours pour enfants doués, plus de 20 ans d'expérience, en tout temps: 438-884-9523.

Cours 85

Préparation aux examens d'admission au secondaire privé et international
- Révision des matières importantes évaluées
- 6 cours et 2 examens de pratique - 10$ / heure

Véronique 450-964-0886 veroteoli@hotmail.com

COURS DE CHANT classique et populaire, professeure diplômée (2 maîtrises), 450-965-8842.

Chambres à louer 90

1 CHAMBRE meublée, toute équipée, téléphone, câble, TV., internet, accès à tout, stationnement, Mascouche, 514-817-1440.

CHAMBRE, NON-FUMEUR, pas d'alcool, pas drogues, entre terminus et centre d'achat, travailleur seulement, références, 450-492-5711.

GRANDE CHAMBRE meublée, câble, milieu familial, La Plaine, 400$/mois, 450-477-2616.

LA PLAINE, maison privée, 380$/mois, non-fumeur, travailleur, tout compris, 450-477-9147.

MASCOUCHE, rue Gauthier, chambre avec télévision, ordinateur, câble, laveuse-sécheuse près des magasins. 514-497-4717 450-325-3452.

PETITE (juillet) et GRANDE (août) chambres, personnes travailleuses fumeuses ou âgées. 320$/mois, 380$/mois, après 17h. 438-885-1487.

TERREBONNE AU BORD de l'eau, oasis de paix, 40 ans et plus, 500$/mois, 450-416-1623.

TERREBONNE, chemin Gascon, des Anglais,, câble, t.v. stationnement, pour travailleur, 340$/mois, 450-492-5151.

VIEUX-TERREBONNE, près de la rivière, 95$/semaine, 450-964-5116, 450- 964-1657.

Agence de rencontres 100

Le Réseau Rencontre Qui Fesse!. Essayez GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700.

www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999.

Astrologie 102

12 minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3.79$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve(carré 7383) à 2.99$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85$/min. 18 ans+.

Manque de confiance? Besoin de conseils ou simplement d'une discussion réconfortante? Nous sommes présents 7jrs/7 ceci 24hrs x jr. Notre but principal:vous donner les outils nécessaires pour traverser les épreuves que vous aurez à surmonter. CONSULTEZ MES VOYANTS(ES) au 1-900-789-3010 oou cell #3010 à 3.99$/min. 18+ Prix réduit avec carte de crédit en bloc de temps au 514-250-3010. Question gratuite par mail. Web cam. Skype Josoleil11 Site web www.josoleil.com Site:www.josoleil.com.

Remerciements 110

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. Christiane.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. D.B.

Impôts 115

RAPPORT D'IMPOT, demande de TPS et TVQ, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. Impôt Direct Ted 450-471-7615.

Services divers 120

SOUDURE MOBILE DES MOULINS, vous avez de petits ou de gros travaux de soudure. Contactez-moi Bruno, 450-964-2906, 438-863-2069.

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 514-282-2022 www.avocat-saaq.com.

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.
ALCOOLIQUES ANONYMES
TÉL.: 450-629-6635

SERVICE MOULIN à scie mobile, 450 477-6436.

Santé 121

MAIGRISSEZ POUR L'ÉTÉ! Perdez jusqu'à 20 livres en 8 semaines. Appelez Herbal Magic dès aujourd'hui! 1-800-969-9833.

Esthétiques 122

POSE D'EXTENSION DE CILS 99$, remplissage 35$, Nathalie, 514-594-1260.

Massothérapeutes 124

MASSAGE suédois, thérapeutique ou détente, 45$/1h ou 60$/1h30, reçu, Sylvie 450-477-1930.

Déménagement 130

AAA DEMENAGEMENT MAGELLA, service professionnel, sans bris, sans soucis, pas de mauvaise surprise. Contactez Daphnée 514-377-2061.

****DEMENAGEMENT**** A. MAISONNEUVE, 450-471-4221. 450-474-7272. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponibles, permis et assurance.

VOUS AVEZ BESOIN d'un camion, n'attendez plus, louez moi, bon prix. Déménagement, livraison pour achat et vente. 450-471-2427, 438-872-2427.

DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC.: depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/ou gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurances, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-966-1655, Paget, 514-853-6575.

Petites annonces de la Revue
La couleur pour un p'tit 2$
450 964-4444
• Valide pour un temps limité.

SOLUTION SUDOKU DU 4 JUILLET 2012

9	5	1	4	6	8	7	3	2
4	6	7	9	2	3	1	8	5
3	8	2	1	7	5	6	9	4
1	2	8	7	3	9	5	4	6
7	3	9	5	4	6	8	2	1
6	4	5	8	1	2	3	7	9
8	1	4	2	5	7	9	6	3
2	9	3	6	8	1	4	5	7
5	7	6	3	9	4	2	1	8

1	4	6	3	5	8	2	9	7
9	8	7	2	6	4	3	5	1
3	5	2	1	9	7	6	4	8
2	7	8	9	4	3	5	1	6
4	9	5	6	2	1	8	7	3
6	3	1	8	7	5	4	2	9
7	2	9	5	8	6	1	3	4
5	6	3	4	1	9	7	8	2
8	1	4	7	3	2	9	6	5

CARTES professionnelles

ARPENTEURS

Groupe Meunier
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES INC.
450•471-0388
Téléphone
1428, Grande-Allée
Terrebonne (Québec) J6W 6B7

NOTAIRES

450 492-0561
louise roy
notaire - médiateur
744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

Nécrologie Prières et remerciements

La Revue offre aux familles en deuil ses plus sincères condoléances

AVIS DE DÉCÈS
BONIN, Louis
1926-2012

À Terrebonne, le 26 juin 2012, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Louis Bonin.
Il laisse dans le deuil ses fils Dominic (Vanessa), Jacques (Francine), ses petits-enfants Christine, Martin (Nathalie), Cindie (Éric) et Sylvie, ses arrière-petits-enfants Cassandra, Méghanne, Samuel, Ludovika, Anthony, Nathan, Mylie, Nicolas et Coralie ainsi que de nombreux autres parents et amis.
Une réunion de prières a eu lieu le samedi 30 juin en la chapelle du complexe funéraire.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
1284 CHEMIN ST-HENRI
MASCOUCHE

AVIS DE DÉCÈS
JUTEAU, Jeannine
(née Gagnon) 1942-2012

À Terrebonne, le 27 juin 2012, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Jeannine Gagnon, épouse de M. Pierre Juteau.
Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Stéphane (Annie), Natacha (Régis), ses petits-enfants Julien, Sheldon, Laurie, Alycia, Émilie et Kassandra, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances le vendredi 6 juillet de 14h00 à 16h30 et de 19h00 à 22h00. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 en la chapelle du complexe funéraire.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
1284 CHEMIN ST-HENRI
MASCOUCHE

la Revue DE COEUR ET D'ACTION

Êtes-vous à la recherche d'employés?

Ajoutez de la couleur à votre annonce

Annoncez vos offres d'emploi dans La Revue = un rendement assuré

Pour une soumission sans engagement, contactez-moi au 450-964-4444 ou petitesannonces@larevue.qc.ca

Annie Perron
Conseillère publicitaire

Rénovation 135

1111AAA RENOVATION travail général, céramique, plancher flottant, bois franc, toiture, armoires de cuisine, bon prix, estimation gratuite, 30 ans d'expérience, 514-995-4230, 450-471-7250.

11.Entretien Rénovation, joint, gypse et menuiserie, 25 ans d'expérience, Alain 514-802-0031.

PEINTURE
Intérieur et extérieur
Rafraichir votre maison et réparation mineure
Minutieux et propre
Soumission gratuite
Jocelyn
438 888-8963

OFFRES D'EMPLOIS • OFFRES D'EMPLOIS • OFFRES

RÉPARTITEUR(TRICE)
Taxi Coop de Terrebonne
Horaire flexible
Jour / soir / nuit
514 975-6898

AIDE CUISINIER(IERE), RECEPTIONNISTE avec expérience, semaine et fin de semaine inclus. se présenter 2894 boul. St-Charles, 450-471-4444.

AIDE LIVREUR commence à 12.50$/heure plus pourboire, pour un minimum de 35h/semaine et plus, Doit être en excellente forme physique, patience et débrouillardise est de mise, aucun dossier criminel. Permis de conduire obligatoire, 25 ans et plus. Contactez Shawn 514-212-8777, 514-726-3254.

$$ATTENTION CHOCOLAT$$ Enfin, l'école est finie!! Vends différents produits pour te ramasser facilement beaucoup de $$$. Appelle-nous vite...places limitées. Tel 514-277-0083 / 1-800-561-2395. www.chocolatdeluxe.com.

LIVREUR demandé région de Mascouche, 514-834-8424.

AVON! DEVENEZ représentante temps plein, temps partiel pour informations: 514-239-9392.

CUISINIER OU cuisinière avec expérience semaine et fin de semaine inclus. se présenter 2894 boul. St-Charles, 450-471-4444.

CUISINIERE demandée avec expérience sur plaque, déjeuner, diner. 450-492-2639. 514-992-7915.

SECRETAIRE réceptionniste dans le domaine de l'automobile avec expérience. 450-492-2126.

COUVREUR
PRO-TECH-TOIT
Recherche
COUVREUR AVEC EXPÉRIENCE
avec le bardeau d'asphalte
Un auto est nécessaire
Contactez Maxime
514 817-0472

Anne Coiffure
Recherche
- **Massothérapeute avec expérience**
- Temps plein
- **Coiffeuse (avec expérience)**
- Temps plein
- Avec clientèle
- Disponible aussi vendredi soir et samedi

Demandez Annie
6160, rue Rodrigue La Plaine 450 417-4995

Café Resto À L'ACCOUTUMÉE
Cuisinier(ière)
avec expérience
Temps plein
Poste disponible immédiatement
Contactez Martin **514 715-3431**

Champion Pizza 2 pour 1
L'Équipe de Chester
Livreur demandé
avec expérience
Temps plein ou partiel
Présentez-vous au
3496, ch. Gascon Terrebonne
Téléphonez au 450 477-0477

RECHERCHONS
Plongeur
Temps plein
SVP vous présenter avec votre cv
Demandez Jackie ou Kathy
BUFFET DES CONTINENTS
Le Buffet des Continents
2929, chemin Gascon, Mascouche

Usinage Laurentides est à la recherche
D'opérateur/trice de presse plieuse pour métal en feuille
- Minimum de 3 à 5 années d'expériences
- Temps plein de jour
- Salaire offert selon expérience
- De 16$ à 21$ de l'heure

Faire parvenir votre CV par courriel ou par télécopieur
Courriel : mailto:ypoulin@usinagelaurentides.com
Télécopieur : 450 474-5041

Secrétaire/assistante chiropratique recherchée
Environ 30h par semaine.
Doit être disponible le samedi am
Formation donnée. Salaire à déterminer.
Doit être disponible immédiatement
pour une formation intensive.
Venez porter votre C.V. en personne mercredi 4 juillet entre 13h et 14, le jeudi 5 juillet entre 17h et 18h ou le vendredi 6 juillet entre 14h et 15h, au 321, montée Masson #202, Mascouche.

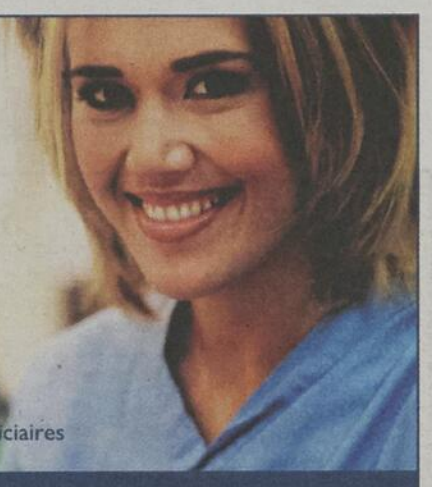
RECHERCHE
REPRÉSENTANT VENDEUR
avec expérience dans la piscine creusée
Envoyez votre C.V.
Courriel : prestigepiscine@bellnet.ca
Fax : **450 973-8035**

AU COQ SPÉCIALITÉ POULET B.B.Q.
Caissier(e)
(temps complet – 28 à 36 heures/semaine)
Nous recherchons une personne capable d'offrir un service précis, rapide et courtois.
Exigences :
- Expérience avec un système de caisse
- Expérience en tant que chef d'équipe ou supervision : (restauration atout)
- Disponible jour, soir, semaine et fin de semaine

Joignez-vous à notre équipe sans plus attendre!
Faites-nous parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :
2370, chemin Gascon
Terrebonne
Télécopieur 450 964-4429
ou par courriel au
acdm2370@bellnet.ca

Technicien(ne) comptable recherché(e)
Pour un cabinet de comptables situé à Terrebonne. 3 ans d'expérience requise dans la tenue de livres informatisée, la préparation des payes (construction) et les rapports de taxes.
Logiciel utilités : Simple Comptable, Acomba, Avantage et Excel
Possibilité de se déplacer chez les clients.
Faire parvenir votre C.V. à josee@sylvestreroy.ca ou par télécopieur 450 477-5426.

748972
Placement RH QUEVILLON.com
URGENT BESOIN DANS VOTRE RÉGION
• infirmier(ère)s responsables • infirmier(ère)s
• infirmier(ère)s auxiliaires • préposé(e)s aux bénéficiaires



T. 514 858-1883 info@placementrhquevillon.com

Rénovation 135

1AAA D.R. RENOVATION. Terrasse et balcon en bois traité, finition de sous-sol, salle-de-bains, cuisine, plancher flottant, céramique, bois franc et peinture. 514-434-7372.

A RENOVATION PEINTURE, RBQ 8340-6595-31, joints, plancher flottant, finition sous-sol, Pascal, 514-292-7487.

A.BARIL maçonnerie et fils, spécialiste en réparation et rénovation de travaux en maçonnerie. Brique, pierre, rejointement, etc. Estimation gratuite, travaux garantie. RBQ 8149-6028-30. 450-735-0504.

COFFRAGE, POUR agrandissement de maison, garage, descente de sous-sol et balcon en béton. Marc, 450-477-1410.

CREPI de solage et réparation de balcon, marches et trottoir en ciment. Ouvrage garantie. Très bon prix, 450-477-6795.

FERAIS PETITS ET GROS TRAVAUX de rénovation, consciencieux, travaillant, lettres de référence sur demande, Richard, 514-713-6946.

ALAIN RENOVE, pose de gypse, joints, installation planchers flottants et céramique, 514-781-6102.

EBENISTERIE générale et pose de moulures, 514-886-1040.

HOMME A TOUT FAIRE, travail de qualité, 30 ans d,expérience en amélioration, transformation et maintenance de bâtiment résidentiel et commercial, Rémi, 514-668-3038, 450-471-4356.

!!! PATIO PRESTIGE 514-583-2769, patio, pergola, finition sous-sol, douche de verre, cuisine, plancher flottant, céramique, peinture, travail soigné. RBQ 5635-0317-01.

PEINTRE D'EXPERIENCE, répare joints, très bon prix, 450-477-1358, 514-796-5911.

RENOVATIONS DE tous genres, pose de gypse, tirage de joint, peinture, estimation gratuite. Contactez André 514-774-7668 ou Frédérick 514-234-1502.

S.L. RENOVATION, sous-sol, salle de bain, peinture, plancher flottant, petits et gros travaux, 514-865-7203.

MAÎTRE CIMENTIER CORRIVEAU INC.
- Revêtement acrylique
- Crépi, trottoir, balcon, marche à l'époxy
- Joint, brique, pierre
- Infiltration d'eau
- Membrane d'imperméabilisation
- Injection fissure
- Drain français
- Calfeutrage portes et fenêtres

RBQ: #8294-7896-31
450 477-3220

SUPER BON PRIX selon votre budget, -pose de gypse -tirage de joints -pose de céramique plancher flottant, etc., Daniel, 514-835-2219, 450-729-1323.

Paysagement 136

LE SAGE PAYSAGISTE, pavé, asphalte, muret, dalle, bordure, rocaille, plantation, terrassement, 25 ans d'expérience, 450-968-1291.

MINI-EXCAVATION S.B., livraison terre, pierre, sable, topsoil, 514-823-7506 service rapide.

TIMOTHY paysager, Pose et tonte de gazon, coupe de haie et arbuste, excavation, pavé unis, muret, capage de marche, réparation de pavé. 514-267-1764.

COUPE EXPERT TREMBLAY, taille haies et coupe de gazon, commercial et résidentiel. Pour estimation 450-964-4228.

Briqueteur maçon 138

STYVES LE BRIQUELEUR inc.
-Rénovation générale
-Brique – Joints
-Pierre (naturelle et collée)
-Foyer – Cheminée
-Démolition
-Plancher béton
-Garage – Cabanon etc.
RBQ: 8351-5494-24
514 885-5247

Entretien ménager 143

ENTRETIEN ménager Caro, 514-686-7767.

ENTRETIEN MENAGER COMMERCIAL, lavage de tapis. Estimation gratuite, 514-688-8013.

Garderie 145

LES PETITS ANGES de Conie à Terrebonne à 7$/jour, place disponible, bilingue, programmes éducatifs, 450-492-0416.

A TERREBONNE, garderie milieu familial, 7$, de 6h30 à 16h30, 18/mois et plus,2 places disponibles, Demandez France, 450-964-0518.

GARDERIE familiale à Lachenaie, près de la bibliothèque, 1 place disponible temps plein ou partiel de jour/soir, reçu, RCR, aménagement intérieur et extérieur clôturé, 450-326-0690.

Occasions d'affaires 155

Accessible à tous. Franchises de distributrices automatiques garanties du manufacturier. Produits indispensables tous les jours. Financement disponible. Soyez les premiers dans votre région. 450-449-3422, 514-377-3038.

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE
DEVENEZ AGENT DE VOYAGE À DOMICILE
- Formation complète et continue
- Revenus possible de plus de 30 000$/an
- Nombreux avantages voyages
- Planifiez vos horaires
- Site web principaux fournis
- Travaillez dans le confort de votre résidence

LE RÊVE DEVIENT RÉALITÉ AVEC VOYAGE VASCO
Voyage Vasco & l'Univers de la Croisière
NATHALIE GODIN
450-474-4240 poste 252
www.EcoleDuVoyage.com

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE
DÉMARREZ VOTRE PROPRE AGENCE DE VOYAGE
- Accompagnement pour le démarrage de l'agence
- Formations d'agents
- Formations en continue
- Publicités nationales
- Site internet et soutien informatique
- Outils et avantages exclusifs
- Une équipe avec plus de 17 ans d'expérience
- 70 agences au Québec

Voyage Vasco & l'Univers de la Croisière
BENOIT PICHETTE
450-474-4240 poste 223
www.VoyageVasco.com

Les Entreprises Éric Fafard inc.
R.B.Q. 5568-3289-01
RÉNOVATION
Tapisserie
Joint
Peinture
Menuiserie
Revêtement sol
Service Designer
estimation gratuite
514 229 8093

Garages à louer 172

GARAGE FERME CHAUFFE à louer, derrière les Galeries de terrebonne, entreposage seulement, 170$/mois, 514-207-0483.

Logements à louer 175

1-1/2, 3-1/2, TERREBONNE, chauffé, éclairé, libre, rénové, 475$/mois à 620$/mois, 514-794-5378.

3-1/2 rénové, BOUL ST-CHARLES, 645$/mois, enquête de crédit, pas de chien, libre . 450-961-9585.

4-1/2 725$/mois, chemin St-Charles, Terrebonne, stationnement inclus, libre juillet, 514-212-8010.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche, Occupation immédiate et juillet, pour informations: 450-964-6901.

CONDO A MASCOUCHE, grand 4-1/2 1er étage, tranquille, idéal semi retraité ou personne seule, 1 stationnement, plancher bois céramique, grand balcon, balayeuse central, a/c chauffage central($) bbq au gaz, foyer au gaz naturel, armoires chênes, système d'alarme, 985$/mois, libre, pas d'animaux, enquête de crédit, 450-964-6760.

LA PLAINE, GRAND 4-1/2, boiseries, près des services, libre juillet, 700$/mois, 450-722-3520.

MASCOUCHE 4-1/2 , nouvelle construction luxueuse, secteur paisible, accès facile autoroute 25, insonorisation supérieure, plancher céramique et flottant, locker intégré au logement, pas de chien, 780$/mois non chauffé, non éclairé, enquête de crédit et références demandées, occupation **juillet, 514-927-3566.**

ST-LIN: GRAND 4-1/2 NEUF, 2/STATIONNEMENTS, LIBRE EN JUILLET, 677$/MOIS. HAUT DE MAISON A LOUER, 4-1/2 NEUF, TRES ECLAIRE, A/C. LIBRE IMMÉDIATEMENT, 855$/MOIS, PAS DE CHIEN, 450-302-1561.

TERREBONNE, 3-1/2, 4-1/2, grandes chambres, salle à dîner, aires ouvertes, remise intérieure, stationnement double, prix compétitif, proximité: autobus, Ile des Moulins, piste cyclable, 450-654-4958, 514-999-7606.

TERREBONNE OUEST (640/19), 3-1/2, ensoleillé, câble, 4 électro, idéal personne seule, non-fumeur, 595$/mois, 514-943-6335.

3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, BOIS-DES-FILLION, PROPRE, PLANCHER bois franc, libre immédiatement, 450-818-3343.

3-1/2, 4-1/2, ILE ST-JEAN, planchers flottants, rabais personne 50 ans et plus, 450-661-6518.

3-1/2 550$/mois, Terrebonne (La Plaine), grand, peint, 514-692-4947.

3-1/2 IMPECCABLE, près du terminus Terrebonne, complètement rénové, 2 stationnements, enquête de crédit, 590$/mois, 450-474-6771.

3-1/2, TERREBONNE, bachelor duplex, rue St-Louis, à pied de tout et terminus, entrée laveuse/sécheuse, libre 1er juin, 665$/mois, chauffé, éclairé, 514-235-3286.

3-1/2 TERREBONNE grand bien éclairé, entrée laveuse sécheuse, 2 stationnements, libre 1er juillet 575$/mois, Josée 450-477-7672.

4-1/2 1623, rue d'Aquitaine, Terrebonne, Lachenaie, 450-666-6538.

4-1/2, 191 Terrasse Legault, Ste-Anne-des-Plaines, 610$/mois, libre immédiatement, Michel, 450-471-2314, Eric, 450-438-9484.

À LOUER
3-1/2 – 4-1/2
6-1/2 avec garage
rue Louisiane et Louisbourg
450 581-1041

TERREBONNE
Logement
2 1/2-550$/mois
4 1/2-795$/mois
Plancher en béton
Idéal pour couple retraité
450 492-1727
450 581-1041

4-1/2 RDC ILE ST-JEAN, av cabanon, 2 stationnemen près de tous services, libre 1 juillet, 695$/mo 514-775-1237.

4-1/2 rénové, TERREBONN haut bungalow, cour arrière, stationnements, libre immédiatement, pas de chie 514-968-3627.

4-1/2 ST-ROCH-L'ACHIGA 21 Fauché, 495$/mois, libre i médiatement, 514-781-67 514-232-2381.

4-1/2 STYLE CONDO, 2 s tionnements, bain tourbillo 170, Léon Martel, terreboni Daniel, 670$/mo 514-567-7409.

5-1/2 TERREBONNE, près tous les services, 725$/mois, libre immédiatement Monsieur Coutu 450-492-2298 514-705-9505.

5-1/2 TERREBONNE, stationnement déneigement fournis, haut duplex, près tous les services, 850$/mois 514-512-2947.

A 2 PAS du Vieux-Terrebonne, 4-1/2 semi sous-sol libre 680$/mois. 4-1/2 2e libre, 800$/mois. Pour 1er août: 6-1/2 neuf 1,500$/mois, 4-1/2 2e, neuf 825$/mois, 3-1/2 rdc neuf 750$/mois, 514-473-2089, 450-824-1939.

A MASCOUCHE 4-1/2, style condo, idéal pour retraité ou semi retraité, pas d'animaux, libre, 760$/mois, 450-474-2198.

A MASCOUCHE, COURS DE L'ETANG, grand bachelor 3-1/2 de plus de 800pi.ca., libre 12 juillet, 595$/mois, 514-506-4530.

BACHELOR 3-1/2 Mascouche, secteur tranquille, sous-sol bien éclairé, plancher bois, céramique, foyer au gaz,, boiserie, porte patio, terrasse, entrée privée, inclus laveuse sécheuse, lave-vaisselles, électricité, câble, possibilité de poêle et frigidaire, idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, 1 stationnement. 650$/mois, libre immédiatement, 514-942-6012.

BEAU GRAND BACHELOR 3-1/2 récemment rénové avec goût, 4 électros, chauffé, éclairé, meublé, câblé, déneigé, climatisé, chambre fermée, près autobus, idéal personne seule, sérieuse, non-fumeuse, pas d'animaux, libre immédiatement, 514-567-5272.

BEAU LOGEMENT 5-1/2 près du Vieux-Terrebonne, haut de duplex, près des écoles et des services, planchers en céramique dans la cuisine et la salle de bains, 1 stationnement, 775$/mois, libre 1er juillet. 450-471-2582.

BEAUX GRANDS 4-1/2 près du parc industriel, cégep et centre sportif de Terrebonne, autoroute 640 sortie 35, 2 stationnements, bain podium, douche séparée, occupation juin ou juillet, à partir de 725$/mois, informations: 450-964-6901.

Impeccable 3-1/2
Au centre de Terrebonne, sous-sol de triplex, frais peint, aucun tapis, stationnement, libre immédiatement.
550$/mois
Guy 514 791-1525

LA PLAINE
Bas bungalow, bachelor 3-1/2, de bonne dimension, impeccable, récent, grande cuisine, rangement, 1 stationnement, près des services dans un croissant.
514 229-2200

À Louer à Terrebonne (Ile St-Jean)
4 1/2 sous-sol
Animaux interdits
Libre immédiatement
450 585-9004

3 1/2 Montée Masson, Laval
- Avec belle chambre fermée
- Construction récente
- Plafond de 9 pieds
- Poêle et frigo inclus
- Buanderie dans l'immeuble

Disponible 1er août
520$/mois
514 999-9924

Condo 4 1/2 Terrebonne
- Plancher de bois franc
- Construction récente
- Cuisine aire ouverte
- Près de tous les services

À VOIR !
Libre 1er août - 850$/mois
514 999-9924

Un courtier immobilier vous accompagnera à chacune des étapes qui vous font avancer vers la vente de votre propriété :
- Il reçoit tous les appels, coordonne les visites et vous en fait un compte-rendu ;
- Il a un horaire flexible qui peut s'adapter à votre réalité ;
- Il rédige de façon claire et sans faille les contrats et formulaires nécessaires à votre transaction, ex. : contrat de courtage, déclaration du vendeur ;
- Il reçoit et analyse les promesses d'achat afin de vous aider à faire le bon choix et à optimiser votre transaction ;
- Il doit respecter la confidentialité des renseignements personnels que vous lui transmettez ;
- Il vous fait économiser temps et argent ;
- Il vous aide à sceller la transaction, jusqu'à la signature de l'acte notarié.

Cette chronique d'information vous est offerte par La Revue

DOMAINE SAMSON, mascouche charmant petit 4-1/2 style garçonnière, entièrement rénové avec beaucoup de cachet, stationnement, 675$/mois chauffé, éclairé, possibilité de bail au mois ou à l'année, contactez Claude ou Linda, 450-477-5538, 450-474-4463.

GRAND 4-1/2, derrière Galeries Terrebonne, grand locker intégré au logement, entrée laveuse sécheuse, pas de chien, enquête de crédit, références demandées, libre immédiatement, Caroline 514-972-2165.

GRAND 4-1/2 MASCOUCHE, style condo, échangeur d'air, cabanon, 2 stationnements, nouveau développement, 1,000p.c., 860$/mois. libre maintenant. Premier mois à moitié prix. 514-244-9863.

ILE ST-JEAN 4-1/2, frais peint, stationnement, près autobus, cabanon, enquête de crédit, libre immédiatement, 625$/mois, 514-909-2730.

ILE ST-JEAN, bord de l'eau, 4-1/2, 698$/mois, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. libre 1er août, www.locationappartement.ca Mme Quevillon, 514-207-0483.

ILE ST-JEAN, logement, 4-1/2, 650$/mois, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er août, Mme Quevillon, www.locationappartement.ca 514-207-0483.

LA PLAINE, 3-1/2 bien éclairé, frais peint, libre immédiatement, entrée laveuse sécheuse, 600$/mois, 450-941-3628.

LA PLAINE, 4-1/2, style condo, arrière du Maxi, près école secondaire, rue du Faucon, pas d'animaux, enquête de crédit, 745$/mois, libre immédiatement, 450-417-4254.

LA PLAINE, BACHELOR 3-1/2, 2 stationnements, 565$/mois, libre 1er juillet, 514-710-2314.

LA PLAINE, GRAND 4-1/2 3e étage, 2 portes patio, libre, près des services, références, 660$/mois, 450-477-1976.

MASCOUCHE beau grand 4-1/2, style condo, chambres spacieuses, patio, 850$/mois, libre 1er juillet 450-553-1998.

MASCOUCHE, GRAND, 3-1/2 695$/mois, rénové entièrement, plancher flottant, portes françaises, patio, piscine, cour, 450-474-6676, 514-462-7028.

MASCOUCHE rue Locas, 3-1/2, 3e étage, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, libre immédiatement, 450-964-0777.

TERREBONNE, 3-1/2, eau chaude fournis, libre août, idéal personne tranquille, 945 Ernest- Mathieu, 450-471-4956.

TERREBONNE, 4-1/2, très propre secteur paisible, stationnement déneigé libre 1er juillet. 700$/mois, non chauffé. Appelez Sandy, 450-664-5280, 514-825-4274.

TERREBONNE 4-1/2 (745$/mois), libre immédiatement, 5-1/2 (845$/mois) pour juillet, frais peint, secteur tranquille près de la piste cyclable rivière des Mille-Iles, plancher bois franc, 1 stationnement privé, pas d'animaux, Joane, 450-964-5541.

TERREBONNE, 4-1/2, boul des Seigneurs, près de toutes commodités, 675$/mois, juillet, 514-705-9505.

TERREBONNE, 4-1/2, près de tous les services, bois franc, céramique, fenêtres neuves, entrée laveuse sécheuse, logement très tranquille avec locataire établi depuis plusieurs années, stationnement inclus, stores inclus, libre juillet, 700$/mois, 514-815-6667.

TERREBONNE, 5-1/2, haut duplex, entrée laveuse, sécheuse, 700$/mois, libre 1er août, pas d'animaux, contactez Mélanie 514-622-1581.

TERREBONNE grand 3-1/2, bachelor duplex, rue St-Louis, à pied de tout et terminus, entrée laveuse/sécheuse, libre 1er juin, 665$/mois, chauffé, éclairé, 514-235-3286.

TERREBONNE, grand 3-1/2 chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, enquête de crédit, libre, 660$/mois, 514-772-4645.

TERREBONNE, GRAND 4-1/2 720$/mois, libre 1er août, plancher flottant, céramique, entrée laveuse, sécheuse, 450-471-1861.

TERREBONNE, ILE ST-JEAN, 3-1/2, 4-1/2, aucun tapis, stationnement, 450-964-7015 OU 514-835-9439.

TERREBONNE loft, chauffé, éclairé, 650$/mois, 514-824-2944.

TERREBONNE, secteur paisible, 4-1/2 685$/mois, 5-1/2 955$/mois, 450-965-7825, 514-703-7825.

TRES GRAND 5-1/2, La Plaine, sur 2 étages, 2 s.d.b., très grande cour clôturée, construction récente, libre immédiatement. 975$/mois, 438-393-7730, 438-394-7740.

VIEUX-TERREBONNE, 4-1/2, haut de duplex, foyer électrique, balayeuse centrale, grande terrasse, un stationnement, pas d'animaux, idéal couple 50 ans et plus ou personne seule, non-fumeur, 850$/mois, 450-492-5653.

VIEUX-TERREBONNE bas duplex plus sous-sol semi-fini, 3c.a.c., pas tapis, pas d'animaux, 1 stationnement, libre immédiatement, 800$/mois, Sylvain 514-830-6347.

Locaux à louer 180

LOCAL 1800p.c. libre immédiatement, 1380 Grande-Allée, Terrebonne, coin 640/25, 514-971-0942. 514-609-7019.

LOCAL COMMERCIAL ou bureau, idéal pour esthétique pose d'ongles, pédicure, 466, boul. des Seigneurs Terrebonne, 514-968-3627.

Condos à louer 190

4-1/2 CONSTRUCTION neuve, air conditionné, foyer gaz, r.d.c., face au bowling, sur Montée Masson, cabanon, 2 stationnements, 1050$/mois, demandez Jacynthe, 514-862-4219.

A MASCOUCHE, 4-1/2 comme neuf, 2 stationnements, 875$/mois, 450-824-1801, 514-918-3215.

LACHENAIE 4-1/2 avec garage, frais peint, thermopompe, foyer, libre, 450-964-2868.

Maisons à louer 195

POUR AMATEUR de maison ancienne Terrebonne campagne Canadienne rénovée, cachet exceptionnel. Une chambre fermée, jardin, idéal couple, pas d'animaux, non-fumeur, enquête crédit, références, 860$/mois, libre 1er juillet. 450-430-1512.

TERREBONNE maison à louer 4-1/2, 800$/mois, 514-591-5386.

Condos à vendre 240

MASCOUCHE, place des Pluviers, grand 5-1/2, en triplex détaché, 1er étage, fenestration sur 4 côtés, 1,200p.c., 3 chambres, céramique plancher flottant, cour gazonnée, piscine extérieure commune, 2 stationnements, cabanon, escaliers avant et arrière, 5 min des voix rapides et services, libre immédiatement, 205,000$ agents s'abstenir, 514-945-3975.

Visite libre 246

VISITE LIBRE
Voir annonce complète dans la section immobilière
Dimanche 8 juillet
14h à 16h
2755, rue Desportes Mascouche
Pascal Lamy
Courtier immobilier agréé

LOCAUX Industriels et bureaux
1,200 à 8,000 p.c.
En bordure de l'autoroute 25
Contactez Alex
514 794-9649
450 471-7275

Services financiers 254

PROBLEME DE DETTES? Solution: une CONSOLIDATION regroupant vos dettes en un seul versement minimum par mois: CARTE DE CRÉDIT, HYDRO, IMPOTS, PRETS, RECOUVREMENT, SAISIES, ETC., consultation sans frais et confidentiel, refaites votre crédit! 7j/7, 8/20h., 1-877-797-8046.

ATTENTION, étouffé par les dettes, harcelé par vos créanciers? Envisagez la "CONSOLIDATION DE DETTES" pour cartes de crédit, Hydro, Impôt, Agences de recouvrement, Saisies, etc. 1 paiement/mois selon votre budget. 7/7 jours, 8h à 19h. Sans frais 1-877-441-2330.

Groupe Sutton Synergie
Agence immobilière

Sutton

Serge Sirois.com
Courtier immobilier agréé
Pour vendre ou acheter
25 ans d'expérience
450 964-0333

Mascouche 239 900$

Bon rapport qualité/prix, terrain 10,000 pieds carrés, pas de voisin arrière, balcon béton, briqueté 4 côtés, îlot central, ccp agrandie, s-sol semi-aménagé, communique au garage, nouveaux champs d'épuration 2010 conforme, près autoroute 640/25 et à 5 minutes futur train de banlieue.

Sainte-Anne-des-Plaines 339 000$

Vous serez comblé par la beauté du bois et des moulures, cette demeure est chaleureuse dans un environnement clair et semi boisé à la fois, situé sur coin de rue, garage détaché chauffé, le sous-sol non fini pourra se terminer au goût de l'acheteur, à voir une clés en main impeccable.

St-Roch-de-L'Achigan 349 900$

Cette magnifique fermette située sur un immense terrain de plus de 135,875 p.c. sur deux lots séparés. Site exceptionnel très privé. La maison a été complètement réaménagée avec les années, soit la cuisine, salle de bains, les revêtements, le rez-de-chaussée, le sous-sol. À noter que les bardeaux de toit de la maison ont été changés en 2012.

Chertsey 299 000$

Situé à une heure de Montréal, chalet 4 saisons au bord du lac Beaulac accessible à l'année, bateau moteur autorisé, pêche et baignade, propriété bien entretenue. Cabanon anciennement petit chalet de 20x24 irrégulier.

St-Lin/Laurentides 174 900$

Joli bungalow jumelé, secteur familial, idéal pour jeune famille, propriété très éclairée, dos au parc, 2 chambres à l'étage plus une très grande chambre au sous-sol, salle de lavage au sous-sol avec base de plomberie pour 2e salle de bains, grande salle familiale, près des services, parc, écoles, garderie...

St-Jacques 229 000$

Belle et de bon goût avec sa cour arrière côté ouest sans voisin, fonctionnelle avec de grands espaces, garage communiquant à la maison et cour arrière, chambre principale avec plancher de bambou, garde robe walk-in de 11x5.10 et salle de bains munie d'une grande douche céramique avec porte française. Infrastructures payées à 100%, taxes à venir.

---

514 668-7939

Sutton
groupe sutton synergie
agence immobilière

Richard Sarrazin
Courtier immobilier

Clermont Tremblay
Courtier immobilier

SECTEUR TRANQUILLE

Clés en main, 2+1 càc avec grand salon, bien entretenue, bardeaux 2008, fenêtres 2002, sous-sol avec très grande salle familiale, espace pour ériger un garage, vendeur motivé, bienvenue à tous!

LA PLAINE

3 càc au rez-de-chaussée, très grand garage terrain 10,000pc., très bien entretenue, salle familiale au sous-sol avec poêle aux granules, grand terrain, très beau paysagement, arbres matures, stationnement pour 10 voitures et plus. FAITES VITE!

CHERTSEY BORD DE L'EAU NAVIGABLE

Situé à 1 heure de Montréal, chalet 4 saison au bord du lac Beaulac, accessible à l'année, bateau moteur autorisé, pêche et baignade, propriété bien entretenue, cabanon anciennement petit chalet de 20x24, terrain 19 500p.c.

PROPRIÉTÉ DE CHOIX

Secteur tranquille, très bien rénové, très grandes pièces, foyer 3 faces sur mur de pierre, planchers bois franc teint, thermopompe, piscine creusée chauffée, garage, coin de rue, terrain 20 360p.c., possibilité de stationner remorque ou motorisé. COUP DE CŒUR ASSURÉ!

Marilyne Poitras
Courtier immobilier

Sutton
SÉLECT
Agence immobilière

mpoitras@sutton.com
450 434-4400
cell. 514-793-4400

Lorraine 519,000$

Adossé à un boisé, 3 CAC, 2 SDB, planchers en bois teint au rez-de-chaussée, plafonds 13' haut dans salon, 2 foyers au gaz, terrain 8,650 pc.

Lachenaie 549,900$

Près du golf Le Boisé, sans voisin arrière, façade en pierre, 3+1 CAC, 3 SDB, véranda 4 saisons 17'x18', accès au sous-sol par le garage.

Terrain Rawdon 24,900$

Situé à distance de marche d'un lac privé, services d'aqueduc et électricité déjà rendus au chemin. Bâtisse 3 saisons 10'x18'. Superficie 21,208pc.

VISITE LIBRE
dimanche 8 juillet 14h à 16h
2755, rue Desportes, Mascouche

Beau cottage proche de tout, idéal pour une famille, 4 chambres à coucher et un grand terrain ensoleillé avec piscine hors terre.

www.pascallamy.com

Sutton
AGENCE IMMOBILIÈRE
Groupe Sutton Synergie inc.
PASCAL LAMY
Courtier immobilier agréé
514 831-5013

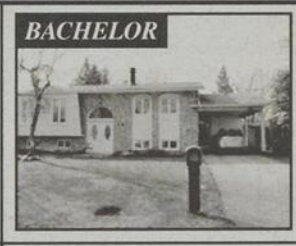
Mélissa Proulx
Courtier immobilier agréé
450 625-2001
www.melissaproulx.com

MéliÇa Vend!
RE/MAX
RE/MAX 2001 M.P
Agence immobilière

GARAGE 36X32

Mascouche, zonage agricole, grand terrain 44,988pc. boisé, au goût du jour, planchers de lattes. 330 000$

BACHELOR



St-Eustache, plancher latte de bois, bachelor: accès et stationnement indépendant. Bien entretenu.

AUBAINE 215 000$

Lachenaie. Clé en main, 4 chambres, fenêtres et toiture changées, 2 sdb, armoires de cuisine en chêne, 5 places pour autos.

2 TERRASSES

St-Joseph aux limites de Ste-Marthe, condo 4-1/2, a/c, rue cul-de-sac, les animaux sont tolérés. 148 300$

HYPOTHECA
COURTIER HYPOTHÉCAIRE AC

Consolidez vos dettes en 1 seul versement

Line Dandurand
Courtier hypothécaire
514 214-2703

HYPOTHÈQUE 150,000$ à 5,50%	915$/mois
CARTE DE CRÉDIT 15,000$ à 18%	600$/mois
AUTRE PRÊT PERSONNEL 20,000$ à 10%	505$/mois
TOTAL MENSUEL	2020$/mois
REFINANCEZ VOTRE HYPOTHÈQUE 185,000$ à 2,99%*	777$/mois
ÉCONOMIE	1243$/mois

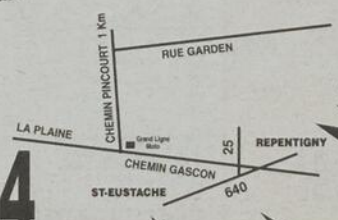
Steve Béland
Courtier hypothécaire
514 574-5038

Service gratuit à domicile
*Taux sujets à changement sans préavis.

TERRAINS BOISÉS À VENDRE
À MASCOUCHE
Les boisés de la Sapinière
L'un des plus prestigieux secteur

Avec des
Normes à suivre
Superficie habitable minimale

Les services en place sont inclus (cul-de-sac)



514 816-6674

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
Agence immobilière

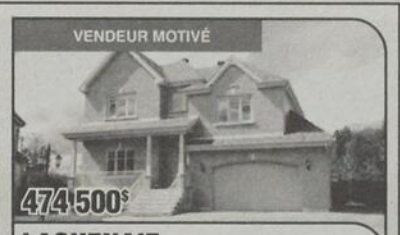
28 ans à votre service!

GINETTE QUEVILLON
Courtier immobilier agréé
450 471-5503
514 916-5503

194 900$
TERREBONNE
CONDO, CLÉS EN MAIN AVEC GARAGE + STATIONNEMENT EXT., MODERNE.

TERREBONNE
AVEC 5 CÀC., PRÈS DU VIEUX-TERREBONNE

209 900$
VIEUX-TERREBONNE
UNE CLÉS EN MAIN, GARAGE


VENDEUR MOTIVÉ
474 500$
LACHENAIE
CLÉS EN MAIN, COTTAGE DE PRESTIGE.

COUR INTIME
269 900$
TERREBONNE
BUNGALOW, GARAGE. GRAND TERRAIN PRIVÉ PAR HAIE DE CÈDRE.

PRIX RÉDUIT
449 900$
VIEUX-TERREBONNE
COMMERCE AVEC PLUSIEURS POSSIBILITÉS.

149 900$
BUNGALOW
TERRAIN 30 000 P.C., UN BIJOU!

174 900$
LA PLAINE
BUNGALOW, GARAGE, GRAND TERRAIN.

ginette.quevillon@sympatico.ca

L'immobilier, c'est mon MÉTIER, ma PASSION

L'achat d'une maison reste un bon placement

www.francinelarin.com

Francine Larin
Courtier immobilier

L'habitation est un bien essentiel et il est nécessaire d'avoir un toit pour s'abriter: c'est donc préférable d'investir dans une propriété. Locataire, on jette de l'argent par les fenêtres.

Plusieurs raisons peuvent motiver un couple à acheter une première maison: fonder une famille, se protéger contre l'inflation, les taux d'intérêt très bas, le coût abordable des propriétés, en finir avec les paiements de loyer, rechercher une certaine intimité et la fierté d'être chez-soi.

Au départ il faut amasser la mise de fonds nécessaire à son achat.

En général, les trois premières années suivant l'acquisition d'une maison sont les plus difficiles car en plus des remboursements hypothécaires, le nouveau propriétaire devra acquitter différentes factures: frais de déménagement, frais d'évaluation, notaire, taxe sur les droits de mutation communément appelée «taxe de bienvenue», taxes foncières, assurances, stores et rideaux, aménagement paysager, etc.

Au bout de quelques années, l'acheteur constate qu'il est de plus en plus facile de rembourser l'hypothèque compte tenu que les aménagements intérieur et extérieur sont complétés et que les remboursements mensuels sont constants et stables sur une période définie à l'avance et cela, contrairement au locataire qui n'a aucune assurance de ce que sera son loyer dans cinq ou dix ans.

Si le loyer mensuel est irrécupérable, le versement mensuel d'hypothèque augmente l'avoir du propriétaire dans sa maison et d'année en année, il se rapproche du paiement final. D'ailleurs, plus vite vous rembourserez votre hypothèque moins vous verserez d'intérêts.

L'emprunteur peut adapter les modalités de remboursement à sa situation financière particulière. Au fil des ans, le propriétaire peut même se permettre de vendre sa première maison et avec le gain de capital réalisé qui, soit dit en passant n'est pas imposable, peut se racheter la maison de ses rêves qui correspond plus à ses goûts, ses besoins et son style de vie.

De nos jours, il n'est pas rare de voir des couples qui travaillent, rembourser leur hypothèque en moins de 15 ans grâce à des remboursements hebdomadaires et ainsi économiser des milliers de dollars d'intérêts. D'autres préfèrent échelonner leurs versements sur 20 ou 25 ans.

Bien que la valeur des maisons ne s'apprécie pas autant qu'auparavant, un tel investissement demeure toujours un excellent placement.

RE/MAX® DES MILLE-ÎLES INC.
Agence immobilière
franchisé indépendant et autonome
980, BOUL DES SEIGNEURS, TERREBONNE
450 471-5503

Michelle Vézina
Courtier immobilier agréé

Encore présente et efficace. Appelez-moi!

RÉSULTATS
Les courtiers les plus performants

450 471-5503
514 591-5693

Jardin des Seigneurs, sur Place Eymard, résidence de prestige sur grand terrain de plus de 20 000p.c. tout aménagé, à quelques minutes à pied de l'Île des Moulins et Collège St-Sacrement, 5 chambres à l'étage, salle à manger séparée, salle familiale et de lavage au rdc, bureau à domicile avec salle d'attente, salle de jeux insonorisée, cave à vin, beaucoup de rangement, piscine chauffée, pour une vie de famille bien organisée. MLS 10513779

LACHENAIE
Condo, grande terrasse, 2 stationnement, rangement extérieur, chambre avec walk-in, rue paisible, située dans un rond-point, garantie APCHQ.
197 000$

MASCOUCHE
Condo, premier étage, construction 2011, beaucoup d'extras, foyer au gaz, 2 stationnements, plancher de bois, galerie de 8'x22'.
239 900$

STÉPHANE GIRARD
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Cellulaire 514 799-5141
Bureau 450 966-9966

VISITEZ CES PROPRIÉTÉS SUR
EncoreVenduParStef.com
ou EVPSTEF.com

RE/MAX DES MILLE-ÎLES S.G.
AGENCE IMMOBILIÈRE
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE RE/MAX DES MILLE ÎLES INC.

10E AU QUÉBEC EN 2011 RE/MAX
PRÈS D'UNE VENTE AUX 3 JOURS
ÉVALUATION GRATUITE

VISITEZ PLUS DE 50 PROPRIÉTÉS SUR EncoreVenduParStef.com

Suivez-moi sur
Stéphane Girard REMAX

Voyez les vidéos sur
stephanegirardvideo

21 ans d'expérience c'est rassurant!

À toute ma clie

Je profite de l'occasion pou

De mon côté, je re

NOUVELLES INSCRIPTIO

PRIX : 179 900 $

PUB 1496

Nouvelle inscription à Deux Montagnes, joli bungalow avec cuisine rénovée au complet en 2011, armoire en thermoplastique et dosseret en céramique. Fenestration coulissante. Beaucoup d'intimité. Rue sens unique. À voir !

NOUVELLES INSCRIPTIONS

PUB 1493

Mascouche, très grand carré de maison. Cuisine avec plaque chauffante, fourencastré. 3 chambres à coucher au R-D-C. Cour avec haies de cèdres de 15 pieds. Piscine H.T. 24', toiture refaite 2010. Bonne Visite

NOUVELLES INSCRIPTION

PUB 1494

Mascouche, cottage 2+1 chambres, très grandes chambres au 2e étage, grand walk-in dans la chambre principale et la chambre du sous-sol. Cour clôturée avec latte et haie de cèdres créant une belle intimité. Achat de la piscine H.T. 18' en 2007. Elle est pour vous!

Sutton Synergie L.B.
Agence immobilière
2757, chemin Sainte-Marie
Mascouche

LUC
Courtier immobilier agréé

clientèle, un grand merci pour votre confiance.
pour vous souhaiter un bel été rempli de soleil.
e reste disponible pour répondre à vos besoins.

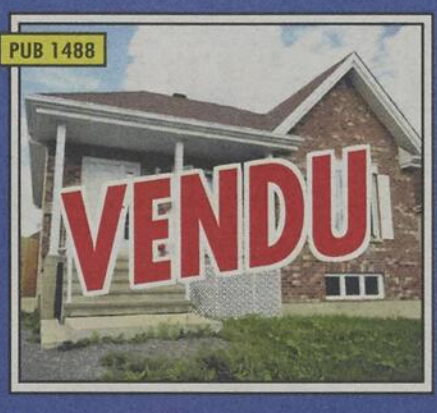
PTIONS

NOUVELLES INSCRIPTIONS

PUB 1495

Mascouche, il y a 4 chambres à coucher, avec walk-in dans la chambre principale. Les armoires de cuisine en chêne et les comptoirs en céramique. Le sous-sol complètement aménagé communique avec le garage. Dans la salle familiale se trouve un foyer au bois avec mur de pierre et un mini bar. Beaucoup d'améliorations ont été apportées.

PUB 1488



GRAND TERRAIN

PUB 1472

Maison de plain-pied à La Plaine. 13 pièces, dont 3 chambres et 3 salles de bain. Terrain de +/- 20 000 pieds carrés dont 10 mille p.c. peut être vendue séparément. Vendue en bas de l'évaluation ! Faut VOIR!

PLACE DE LA BRISE

PUB 1474

Splendide condo au troisième niveau. Dimension de 1085 pc. Deux chambres et une salle de bains avec douche séparée, climatisation murale, 2 stationnements, espace de rangement. Près de tous les services et autoroute. Il est pour vous!

CLÉS EN MAIN

PUB 1475

Propriété de type « split level » très bien entretenue au fil des ans, aire ouverte et matériaux de qualité. Clés en main. 3+1 chambres et 2 salles de bains complètes. Inclus lave-vaisselle, plaque chauffante, four encastre, air conditionné mural, balayeuse centrale, système d'alarme, cabanon. À voir!

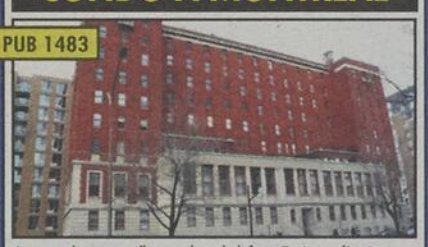
SEMI-DÉTACHÉ

PUB 1481

Semi-détaché dans secteur paisible, trois chambres au R-D-C. plus une autre très grande au sous-sol. Salle de bains du sous-sol est munie d'un bain thérapeutique et une immense douche. Toit refait juillet 2011. Prix : 179 900 $

CONDO À MONTREAL

PUB 1483



Au cœur du centre-ville : condo style loft au 7e étage d'un immeuble patrimonial restauré en 2005, stationnement inclus, climatisation centrale, 5 électros, excellent investissement avec beau potentiel locatif, à 5 min. à pieds de 2 station de métro, du quartier chinois, complexe Desjardins, Vieux-Montréal, Université.

MASCOUCHE

PUB 1489

Avenue De Charny Mascouche. Sur un coin rue, cette maison à des fenêtres récentes au rdc, une cuisine et un salon à aires ouvertes. Parfaite pour votre famille.

NOUVEAU PRIX

PUB 1490

Sainte-Julienne domaine Gaudet, dans une ambiance intime, terrain de plus de 22 000pc. const 2009 haut de gamme, 3 càc. Un vrai paradis!

MASCOUCHE

PUB 1491

Magnifique propriété de 3 chambres située à Mascouche. Terrain de 13 600p.c. avec arbre mature, garage de 18X24, grande galerie de 12X16. Vous serez ravis!

MASCOUCHE-HEIGHTS

PUB 1492

Const.2011, terrain de plus de 46,000 pc. cour arrière boisé, revêtement ext. en pierre et cannexcel, 4 càc. avec salle de bains luxeuse.

PUB 1488

NOUVELLE INSCRIPTION

PUB 1497

Maison chaleureuse et accueillante, lumineuse. Située dans un secteur familial à quelques minutes de terrains de golf et épicerie. Faut voir

BRISSON

Téléphone : 450-474-4774

Lise Viau

Courtier immobilier

514 777-8130

Proprio Direct inc. Agence immobilière

Proprias

1ER AU CLASSEMENT pour une 4e année consécutive dans Lanaudière

Le tout à partir de seulement 2%*

Plus c'est VU, plus VITE c'est VENDU!

Ce que je vous offre :

- Votre propriété annoncée sur MLS comme toutes les autres agences
- Service de photographe professionnel **GRATUITEMENT**
- Votre propriété annoncée sur la plupart des sites internet d'annonces classées les plus populaires (une vingtaine de sites) et ce, à chaque semaine jusqu'à la vente **GRATUITEMENT**
- Votre propriété annoncée dans ce journal en couleur à chaque semaine jusqu'à la vente **GRATUITEMENT**.
- Je vous accompagne tout au long de la transaction et même chez le notaire et je suis toujours là pour le service après vente.
- Service 7 jours par semaine de 9h à 21h
- Vous ne me dérangez jamais

LA PLAINE #8743900

2+2 càc, 1 salle de bains. moins cher qu'un loyer, cuisine spacieuse. située au coin d'une rue. venez-voir!!!
159 900$

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous

LACHENAIE #8742093

2 càc, 1 salle de bains, très beau condo au goût du jour. Vue sur l'eau. À VOIR !!
194 900 $

LA PLAINE #8703126

2+2 càc, 2 salles de bains, secteur de choix! Votre famille y sera bien, grand patio de bois à l'arrière.
209 900$

TERREBONNE #8694890

2+3 càc, 1 salle de bains. Située dans un rond-point pour plus de tranquillité. Grand garage détaché.
239 900$

MASCOUCHE #8746849

2 càc, 1 salle de bains. magnifique, lumineux et luxueux condo. foyer au salon, armoires de cuisine jusqu'au plafond. à voir !!
194 900$

LACHENAIE #8676979

3+2 càc, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, tout pour vous plaire! Grande, belle, éclairée!! Pavage sur le côté idéal pour bateau, roulotte, etc.! **349 000$**

ST-LIN # 8761092

2 càc, 1 salle de bains. Très belle construction avec beaucoup d'extras. Vous charmera à coup sure, belles grandes fenêtres au sous-sol. À moins de 10 minutes de l'autoroute. Wow !! **189 900$**

MASCOUCHE #8710472

2+2 càc 2 salles de bains, maison avec bachelor situé dans un secteur campagnard. Aucun voisin arrière autre que la nature!
197 000$

LA PLAINE #10794848

2 càc, 1 salle de bains. un intérieur décoré avec goût, un extérieur intime et boisé avec une belle véranda 3 saisons. beaucoup de rénovations de qualité et de bon goût ont été faites. venez voir !!!
159 900$

LA PLAINE #8753488

2CàC, 1 SALLE DE BAINS, 1 SALLE D'EAU. PETIT BIJOU TRÈS BIEN ENTRETENU ET À PETIT PRIX. GRAND WALK-IN DANS CAP. FAITES-VITE !! **184 900$**

LA PLAINE #8753396

2+2 CàC, 1 SALLE DE BAINS. SITUÉE DANS UN SECTEUR DE JEUNES FAMILLES, À DEUX PAS DE L'ÉCOLE L'ORÉE, ET D'UN PARC. VENEZ-VOIR!!! **194 900$**

LACHENAIE #8713391

2 càc, 2 salles de bains, vue sur l'eau ainsi qu'un accès notarié! Vendu de beaucoup en dessous de l'évaluation municipale. Magnifique! **339 000$**

MASCOUCHE #8632083

4+1 càc 1 salle de bains, 1 salle d'eau, Amant de la nature bienvenue! Aucun voisin arrière, piscine creusée, grande pièces.
294 900$

ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN #8643518

4 càc, 1 salle de bains, 2 salles d'eau, propriété de 1831! Très, très bien conservée. Un vrai joyau!
289 900$

TERREBONNE # 8768572

Beau condo paisible avec terrasse entourée de haies. piscine creusée. VENEZ VOIR !!!
194 900$

ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN #8628836

3+1 càc, 3 salles de bains, WOW!! Cette maison est décorée avec goût, minutie et luxe! Très grand garage
379 900$

MASCOUCHE #8746266

Wow!! intergénération côte à côte. grand terrain de 56,000 pieds carrés. à moins de 5 minutes des autoroutes 25 et 640. À voir absolument !! **569 000$**

LACHENAIE #8722083

2+3 càc, 2 salles de bains. Plusieurs rénovations de qualité effectuées, cuisine sublime. À qui la chance ?
259 900$

LA PLAINE #8714703

3+1 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, la classe, le charme et absolument magnifique!! Elle est à voir!
299 900$

LA PLAINE #8650381

2+1 càc, 1 salle de bains, elle est située près de tous les services! Revêtement de toiture et fenêtre 2006.
189 900$

LACHENAIE #8658746

3 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Demeure tout à fait charmante avec cour très intime et située dans un secteur homogène.
269 000$

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous

MASCOUCHE #8729045

2+1 càc, 1 salle de bains. La campagne en ville. Cuisine de style champêtre. Très grand patio de béton, avec aucun voisin derrière. Au goût du jour!! **209 900$**

LACHENAIE #8718949

3+2 càc, 2 salles de bains, Intergénération avec vue sur l'eau. Située dans un cul-de-sac.
244 900$

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous

LA PLAINE #8724905

2+1 càc, 2 salles de bains. Très bien entretenue, très propre. Garage avec 3 sorties, grand stationnement. Venez-voir !!!
229 900$

MASCOUCHE #8747307

2+2 càc, 2 salles de bains. travailleur autonome bienvenue. beau solarium de paris. Garage avec toilete et lavabo. VENEZ-VOIR !!
274 900$

TERREBONNE #8756102

1 càc et 1 salle de bains, situé dans le Vieux Terrebonne au bord de l'eau. piscine creusée, stationnement au garage et un extérieur. FAITES VITE !!! **169 500$**

MASCOUCHE #8723017

2+1 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Jolie, coquette et ensoleillée. Située près de tous les services. Une visite s'impose!
219 900$

MASCOUCHE #8764564

Terrain situé au lac samson, à proximité d'un dépanneur, patinoire et parc. Venez voir!!
55 000$

LA PLAINE #8683211

2+1 càc, 1 salle de bains, jolie secteur familial, grande luminosité et située à un pas des écoles.
224 900$

REPENTIGNY #8764930

Condo avec grande terrasse. très bien éclairé, beaucoup de rangement, plancher de bois et armoire jusqu'au plafond. Faites vite !!
124 000$

MASCOUCHE #8737301

3+1 cac, 2 salles de bains 1 salle d'eau. wow! résidence de prestige, bureau à domicile, parfait pour travailleur autonome. située dans un croissant. bienvenue! **449 900$**

MASCOUCHE #8727958

2 càc, 1 salle de bains. Magnifique condo, dos à un boisé. Toit cathédrale au salon. Une visite s'impose!!!
189 900$

VIMONT # 8748213

2+1 càc, 2 salles de bains. jolie, coquette avec beaucoup de rénovation de fait, un garage + un 2e étage. chambre des maî-tres avec bain. piscine creusée. faut voir!! **364 900$**

LACHENAIE #8743552

3 càc, 1 salle de bains 1 salle d'eau. une vrai beauté, clés en main, secteur recherché, grand terrain. elle vaut le détour !!!
284 900$

MASCOUCHE # 8748901

2+2 càc, 2 salles de bains. jolie maison, située dans un secteur de jeunes familles. À deux pas de l'école primaire les 4 vents. bienvenue **214 900$**

STE-SOPHIE #8712151

2+1 càc, 2 salles de bains, raffinée, superbe, bref c'est un bijoux! Walk-in dans chaque chambre et même à l'entrée!
309 900$

LA PLAINE #8720450

La Plaine, 3+1 càc, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, très beau jumelé situé dans un secteur familial de La Plaine. Belle cour paysagée. **184 900$**

*Certaines conditions s'appliquent

www.liseviau.com www.liseviau.com www.liseviau.com

Nous vous RE/MERCIONS

de votre appui et de votre générosité

Ensemble, citoyens, bénévoles et courtiers nous avons cumulé pour la recherche

Tournoi de golf Enfant Soleil du mercredi 30 mai
Barrages routiers du samedi 2 et 3 juin
Vente de billets pour la maison Enfant Soleil
en incluant les revenus de la centrale téléphonique Les Moulins

Plus de 140 000$ pour les enfants malades

RE/MAX DES MILLE-ÎLES inc.
Agence immobilière

AU PROFIT DE
opération enfant soleil

Les courtiers RE/MAX des Mille Îles
RE/DONNENT à leur communauté

Les petits miracles n'arrivent pas seuls!

293, montée des Pionniers, Lachenaie Est
450 582-5544

838, montée Masson, Mascouche
450 966-9966

980, boul. des Seigneurs, Terrebonne
450 471-5503

Facebook.com/remaxdesmilleiles

Tranquilli-T

Détails au **remax-quebec.com/tranquili-t**

Sutton Groupe sutton synergie inc. AGENCE IMMOBILIÈRE

www.francoispitre.com

l'Art de vous servir dans votre région!

REZ-DE-CHAUSSÉE

L'ASSOMPTION – Superbe condo très spacieux avec garage. Vaste cuisine, espace très convivial et chaleureux, planchers bois, beaucoup de luminosité. Coup de cœur assuré! 179 500$

OCCUPATION RAPIDE

TERREBONNE – Magnifique propriété conçue avec grand soin. Très zen et d'une grande distinction, elle vous charmera autant par sa conception que par tous ses extras. 349 000$

PISCINE CREUSÉE

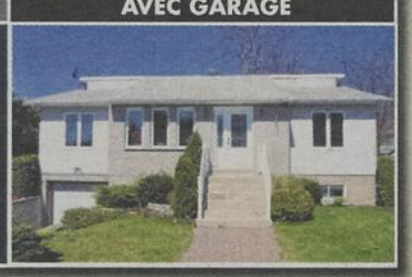
TERREBONNE – Superbe maison très charmante entretenue avec grand soin. 3 chambres au même niveau. Belle cour clôturée et aménagement paysager de toute beauté! 249 000$

3 CHAMBRES

TERREBONNE – Très jolie maison avec beaucoup de style, située dans un quartier paisible. Portes, fenêtres et toiture récentes, armoires de cuisine en bois. Coup de cœur assuré! 239 000$

À LA VENTE OU À L'ACHAT

AVEC GARAGE



LACHENAIE – Belle grande maison avec 3 chambres au même niveau. Presque toutes les portes et fenêtres du rdc ont été changées en 2010. À quelques minutes des autoroutes 25 et 640. 239 900$

VENDU À 97% DU PRIX DEMANDÉ

Félicitations Madame Johanne Gagnon! Bienvenue Madame France et Monsieur Patrick!

OCCUPATION RAPIDE

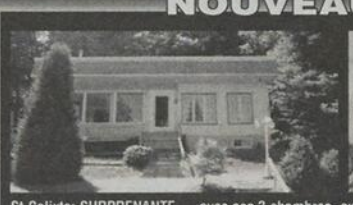
TERREBONNE – Maison en pierre avec beaucoup de cachet autant à l'extérieur qu'à l'intérieur. 3 chambres au même niveau. Coin de rue, quartier très paisible. 217 900$

VENDU À 98% DU PRIX DEMANDÉ

Félicitations Madame Boucher et Monsieur Proulx!

François Pitre
Courtier immobilier
450 964-0333
fpitre@sutton.com

NOUVEAUTÉ



St-Calixte: SURPRENANTE.... avec ses 3 chambres, superbe salle de bains, salon et salle à manger à aires ouvertes, belle fenestration vous permettant d'admirer le paysage. Une première maison... Une résidence secondaire... .UN VRAI PETIT BIJOU! MLS: 9786169 129 000$

ST-CALIXTE

Située au sud du village, une rue sans issue. Elle est idéale pour votre petite famille. Des pièces éclairées, une grande salle familiale, un terrain bien aménagé avec arbres matures, piscine creusée. MLS: 8626956. 129 900 $

ST-CALIXTE

Une résidence secondaire....première maison... La tranquillité vous donne rendez-vous ici! Maison de 2 chambres, terrain de 17000pc, garage, remise, aucun voisin arrière. Facile à visiter, occupation rapide! MLS: 8642316. VENDEUR MOTIVÉ 65 000$

STE-JULIENNE

Au coeur du village, maison à étage rénovée au fil des ans, 4 chambres, salon et cuisine à aire ouverte, garage double, grand stationnement pavé. MLS: 8661319. NOUVEAU PRIX 155 000 $

ST-CALIXTE

Accueillante propriété rénovée vous offrant 2 chambres, salon et cuisine à aires ouvertes, grande salle de bains. Idéale pour votre résidence secondaire ou principale! MLS: 8715377. 139 000 $

ST-CALIXTE

Rénovée avec goût, cette propriété saura répondre à vos besoins. Plafond cathédrale, des planchers chauffants (cuisine et salle de bains), magnifique cuisine, spacieuse salle de bains, 2 grandes chambres et un sous-sol à aménagé selon vos besoins. Grand terrain en partie boisé, garage, remise, grand balcon arrière. MLS:8723508 155 000 $.

STE-JULIENNE

VIVRE SUR LE BORD D'UN LAC....Résidence secondaire entièrement meublée, il ne manque que vos vêtements et votre nourriture! 2 grandes chambres, salle de bains complète, un salon et une cuisine à aire ouverte avec vue sur le lac et la montagne. MLS:8727461 124 000 $

MASCOUCHE

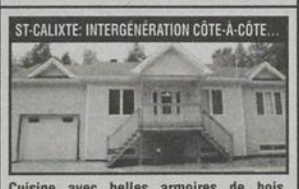
Maison offrant 4 chambres dont 3 au même niveau, spacieuse salle de bains, foyer au salon, un sous-sol aménagé, garage. Un grand terrain 8600pc arbustes, vivaces, clôturé, un grand patio, piscine HT MLS: 8730298 299 000 $.

ST-LIN-LAURENTIDES: ÉLÉGANCE, AMBIANCE ET CONFORT....

Maison de 4 chambres, impressionnante cuisine, salon et salle à manger à aire ouverte, superbe salle de bains, sous-sol aménagé avec entrée indépendante. MLS 8760475 275 000 $

ST-LIN-LAURENTIDES

Maison de 2 chambres, salon et cuisine à aires ouvertes, sous-sol aménagé avec salle familiale et grand atelier pour les bricoleurs, sortie extérieure. Un seul propriétaire depuis sa construction! Un terrain bien aménagé avec des vivaces à profusion. MLS: 8742711. 114 000 $



ST-CALIXTE: INTERGÉNÉRATION CÔTE-À-CÔTE...

Cuisine avec belles armoires de bois, chambre principale avec porte-fenêtre et balcon, grand terrain boisé, garage attenant, un sous-sol plein hauteur à finir selon vos besoins. MLS 8765946 210 000 $

Josée Groleau
Courtier immobilier
514 990-2529
450 964-0333
Un atout pour vous!
GROUPE SUTTON SYNERGIE INC.
Sutton Agence immobilière
www.joseegroleau.com

Lyne Bigras
Courtier immobilier
Sutton Groupe Sutton Synergie inc Agence immobilière
450 964-0333

LA PLAINE
Superbe maison en pierre 4 côtés, garage pour 4 voitures, spa, grand terrain.

MASCOUCHE
Maison unique à aire ouverte, grand terrain, piscine creusée, spa, garage double.

ST-LIN
Spacieux plain-pied avec les 2 services de la ville, beaucoup de rénovations effectuées.

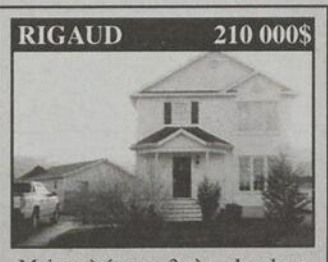
SAINTE-JULIENNE
Charmante maison 3 chambres à coucher, terrain de 9 996p.c., facile d'accès à la 125.

Chantal Tardif
Courtier immobilier
Sutton GROUPE SUTTON SYNERGIE INC. AGENCE IMMOBILIÈRE
450 964-0333

R.D.P/P.A.T.
679 000$

Très beau et grand quadruplex. Près du pont de la 25, grande cour bien aménagée, four encastré Jenn-Air, foyer et plus. Bon investissement.

RIGAUD 210 000$



Maison à étages, 3 càc, planchers de lattes et céramique,1 sdb, 1 salle d'eau, douche indépendante, Terrain 7 000 p.c.. Informez-vous!

TERREBONNE 208 000$

Belle propriété à deux pas du Vieux-Terrebonne. Près de tous les services et de l'autoroute 25.

www.FrancineLarin.com

4e meilleur vendeur au Québec*

RE/MAX des Mille-Îles inc.
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de Re/Max Québec inc.
*Référence : Re/Max International et Re/Max Québec.

* sur 3 147 courtiers indépendants, selon Re/Max Québec, Mai 2012.

Charles A. Larin
Courtier immobilier

450 471-5503

Francine Larin
Courtier immobilier

+ D'EXPÉRIENCE + DE SERVICE + DE PHOTO + DE SUIVIES + DE DISPONIBILITÉS
+ DE PUBLICITÉ + DE VISIBILITÉ + DE RENDEMENT + D'ASSURANCE « Tranquilli-T » = VENDU!

TERREBONNE

VENDU!

REPENTIGNY

Propriété à un étage 1/2 avec ccp et sdb sur un même palier, une autre càc sur l'étage principale avec une sdb, plusieurs rénos.

VIEUX-TERREBONNE

Maison à étage. Terrain de 7762 pc avec garage, cabanon et pisc. h-t., 2 càc possibilité càc add., plusieurs rénos.

LA PLAINE

Plain-pied, 1+2 càc, foyer, spa, piscine h-t., terrain de plus de 11 000 pi ca., garage, plusieurs rénos, pavillon d'été dans la cour.

TERREBONNE

Charmant multi-paliers sur coin de rue, 4+1 càc, foyer, pisc. creusée et spa, garage, thermopompe géothermique, plusieurs rénos.

TERREBONNE

Cottage 2004 avec garage, 3 càc au même niveau, walk-in, syst. d'alarme, piscine h-t., balcon avec pergola et terrasse au niveau sol, et plus!

MASCOUCHE

PRIX RÉDUIT DE 100 000 $. Propriété de prestige, qualité supérieur, intergénération au s-sol, 5+1 càc, 3 sdb, planchers chauffants, thermopompe, garage attaché et garage détaché.

VIEUX-TERREBONNE

Maison à étage unique au bord de l'étang des Moulins, 5 càc, 2 sdb complète, garage double, belvédère extérieur, solarium. Vous serez charmés!

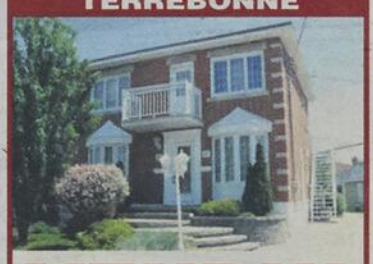
MASCOUCHE

VENDU!

TERREBONNE

Grand condo 2009 (pour location) de 1800 pc. ca. avec 2 càc, grand salon, plancher de bois et travertin, asp. centrale, air climatiser, terrasse sur le toit, 2 esp. de stat.

TERREBONNE



VENDU!

TERREBONNE

Condo de coin, 2 càc, walk-in, air climatisé mural, foyer élec., sdl ind., grande terrasse avec porte jardin, 1 esp. stat. + 1 esp. stat. pour inviter.

LA PLAINE

Plain-pied 2003, 2+1, salon au s-sol de grande dimension, poêle aux granules, thermopompe, terrain en pointe.

MASCOUCHE

Plain-pied dans un secteur très tranquille de Mascouche, possédant 5 càc dont 3 au s-sol, asp. cent., s-sol totalement aménagé, ouvre-porte de garage élec., syst. d'alarme, garage détaché.

LA PLAINE

Plain-pied avec 3 càc au rdc, sous-sol non fini, aspirateur centrale, système d'alarme, garage, cabanon, plusieurs rénovations.

VIEUX-TERREBONNE

Condo commercial à vendre ou à louer, vue sur l'étang des Moulins, très beau secteur!

TERREBONNE

Plain-pied, garage, 3+1 cac, thermopompe, comb. lente, , accès facile – A25 et 640, près de tous les services.

LA PLAINE

PRIX RÉDUIT. Intergénération sur coin de rue, presque entièrement rénovée, terrain de plus de 11900 pi., sortie ext. au s-sol.

TERREBONNE

À la fois résidentielle et commerciale. Le rdc est dédié au commerce tandis que le haut possède un grand 4 1/2. Plusieurs rénos faites au fil des ans.

LA PLAINE

VENDU!

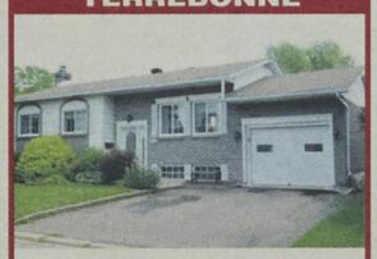
CHERTSEY

Nouveau prix à 119 900$
****Reprise de finance****, possibilité d'un bachelor au s-sol avec entrée ind., 2+2 càc, terrain de plus de 21 800 pc., solarium.

SAINT-LIN

Cottage 2007, foyer au gaz, 3 chambres, 2 sdb, garage double, terrain de 16 300pi.

TERREBONNE



VENDU!

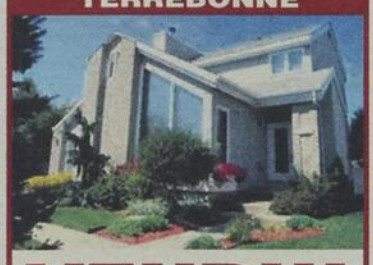
ST-ADOLPHE-D'HOWARD

Maison à étage en face du lac St-Joseph avec accès à ce même lac, 2 càc, 2 sdb, asp. centrale, grand terrain. Service d'aqueduc et d'égout par la ville.

LA PLAINE

Intergénération, 2 càc à l'étage et une autre càc dans l'intergénération, 2 sdb, thermopompe murale, foyer électrique.

TERREBONNE



VENDU!

TERREBONNE

****REPRISE DE FINANCE****Maison mobile, 2 càc, aucun tapis, armoires de cui. neuves, facile d'accès aux autoroutes, possibilité d'occ. Rapide.

TERREBONNE

Très belle maison mobile, porte française neuve, beau plancher de bambou, 2 càc, toiture d'acier, isolation sous la maison a l'uréthane et plus encore!

TERREBONNE

Maison mobile avec rallonge, 2 càc, plusieurs rénos : toiture, repeinte au complet, sdb et planchers.

LACHENAIE

Plain-pied, 4 chambres, foyer et poêle au bois, plancher et toiture refaits.

Léveillé TOYOTA.com

1369, MONTÉE MASSON, TERREBONNE 450 471-4117

L'ÉVÉNEMENT
PAS DE VACANCES
POUR TOYOTA

On travaille fort pour vous offrir les meilleurs prix. Même en été.

TOYOTA PLUS POUR VOUS

Modèle XRS illustré

Modèle XRS illustré

Modèle 4RM V6 Sport illustré

Corolla CE 2012
Louez-la à partir de
174 $* /mois
Location 60 mois
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)

0 $
D'ACOMPTE À LA LOCATION

RAV4 2RM 2012
Louez-le à partir de
268 $* /mois
Location 60 mois
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)

Matrix 2012
à traction avant
Louez-la à partir de
194 $* /mois
Location 60 mois
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)

SI J'AI DU TEMPS LIBRE EN JUIN ?
À PEINE CHAQUE MINUTE.

FINANCEMENT DE
0,9 % À L'ACHAT SUR **72 MOIS**
SUR CES MODÈLES 2012 DE BASE‡

TOYOTA SERVICES FINANCIERS | PEA | Les diplômés ** | Remise additionnelle disponible avec le programme FAITES DE L'AIR! †

toyotaquebec.ca
LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC
TOYOTA faire toujours mieux

TOYOTA PLUS POUR VOUS

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule entre le 1er juin et le 3 juillet 2012 chez un concessionnaire participant de la grande région de Montréal où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 2012 manuelle (BU42EM AA), Matrix manuelle à traction avant 2012 (KU4EEM AA) et RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA) de base neufs en stock. Les mensualités tiennent compte de la remise de 1 250 $ (Matrix manuelle à traction avant 2012 KU4EEM AA et Corolla CE manuelle 2012 BU42EM AA) et de la remise de 750 $ (RAV4 2RM 2012 ZF4DVP AA). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 $ / 0,07 $ / 0,10 $ du kilomètre excédentaire. Le montant exigé avant le début de la période de location est de 174 $ / 194 $ / 268 $. Les prix suggérés du fabricant des modèles Corolla CE 2012 manuelle (BU42EM AA), Matrix manuelle à traction avant 2012 (KU4EEM AA) et RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA) de base neufs en stock sont de 16 915 $ / 18 260 $ / 26 600 $, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 465 $ / 1 465 $ / 1 635 $ et la taxe sur le climatiseur de 0 $ / 0 $ /100 $. Les prix suggérés du fabricant des modèles illustrés Corolla XRS 2012 (BE4OEM AA), Matrix XRS 2012 (ME4EEM AA) et RAV4 4RM V6 Sport 2012 (RK4DVA AA) de base neufs en stock sont de 26 405 $ / 25 720 $ / 34 300 $, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 465 $ / 1 465 $ / 1 635 $ et la taxe sur le climatiseur de 100 $. ‡ Offre de financement à l'achat à un taux de 0,9 % sur 72 mois sur les modèles de base neufs en stock Corolla CE 2012 (BU42EM AA), Matrix manuelle à traction avant 2012 (KU4EEM AA) et RAV4 2RM 2012 (ZF4DVP AA). À titre d'exemple, un montant de 20 000 $ financé sur 72 mois à 0,9 % donne des mensualités de 285,45 $ pour des frais de crédit de 552,36 $ et une obligation totale de 20 552,36 $. † Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelair.org. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500 $) peut différer selon le modèle.